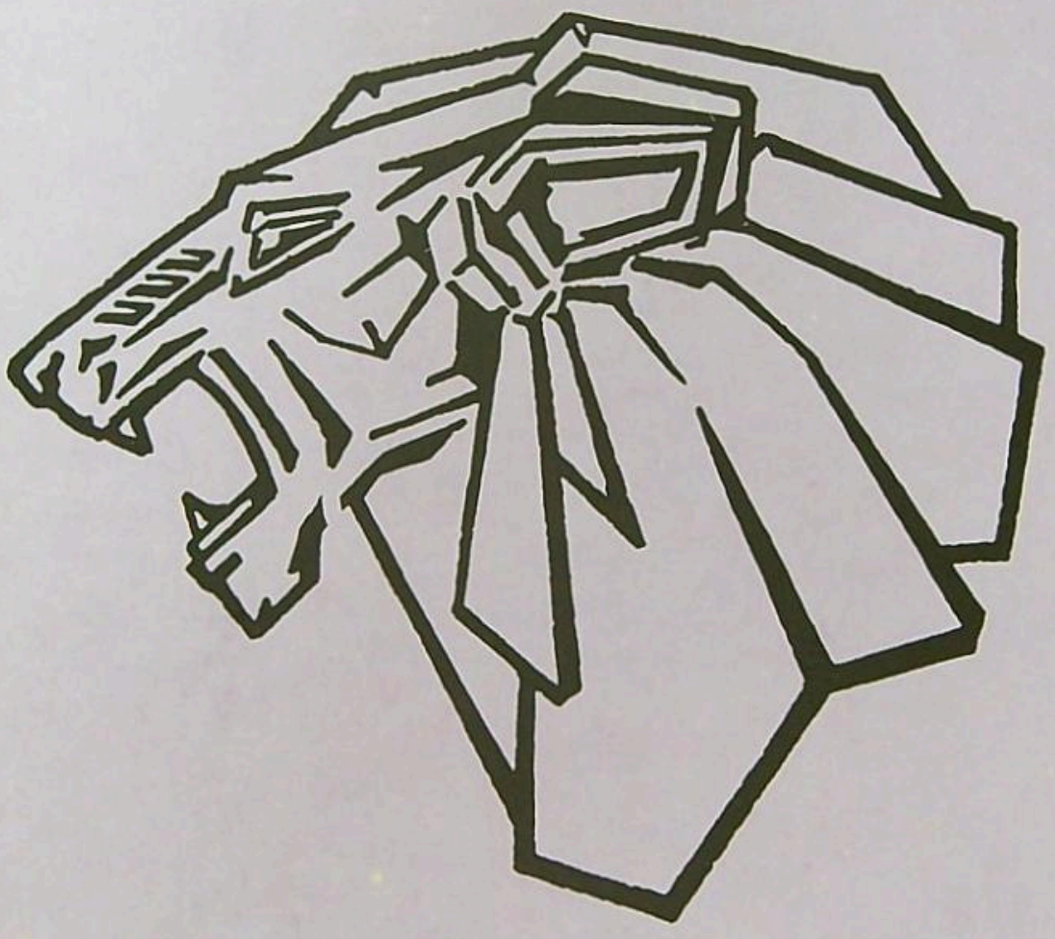
PEUGEOT

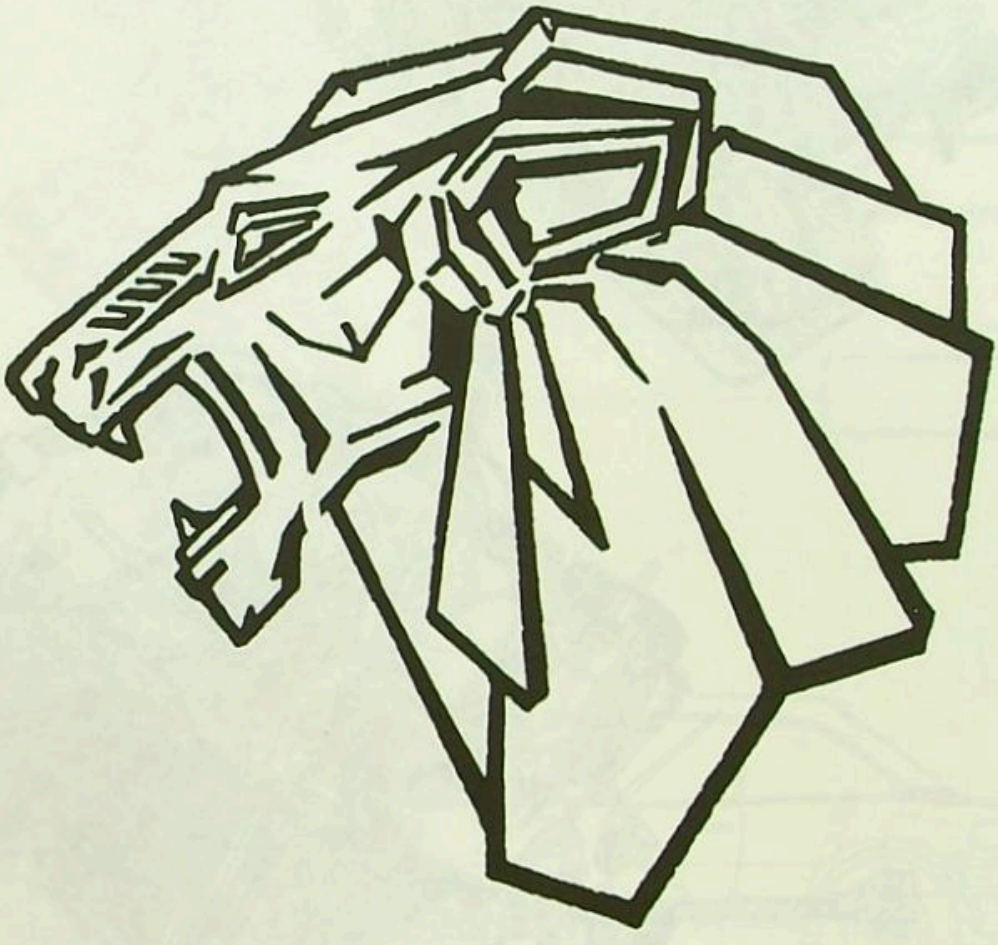
MOTEUR ZM



INSTRUCTION TECHNIQUE
TECHNICAL INSTRUCTION
TECHNISCHE INSTRUKTION
ISTRUZIONI TECNICHE

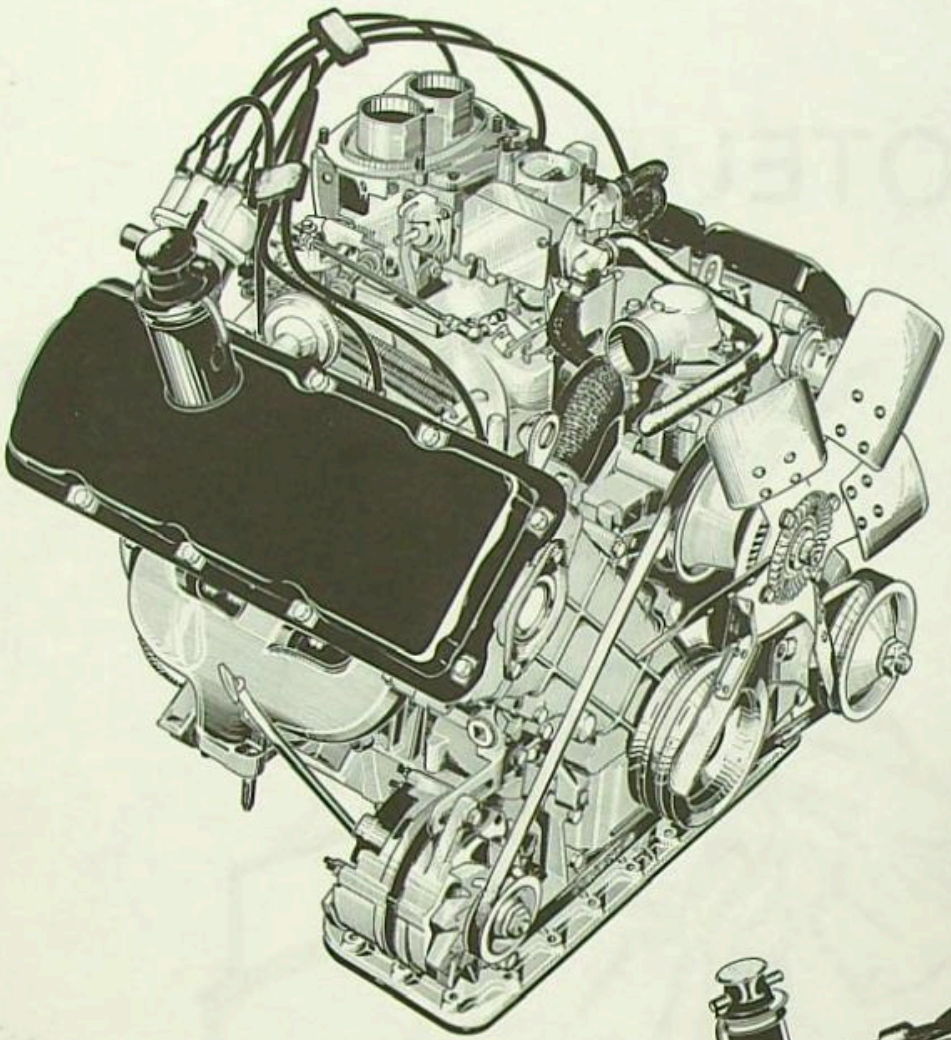
PEUGEOT

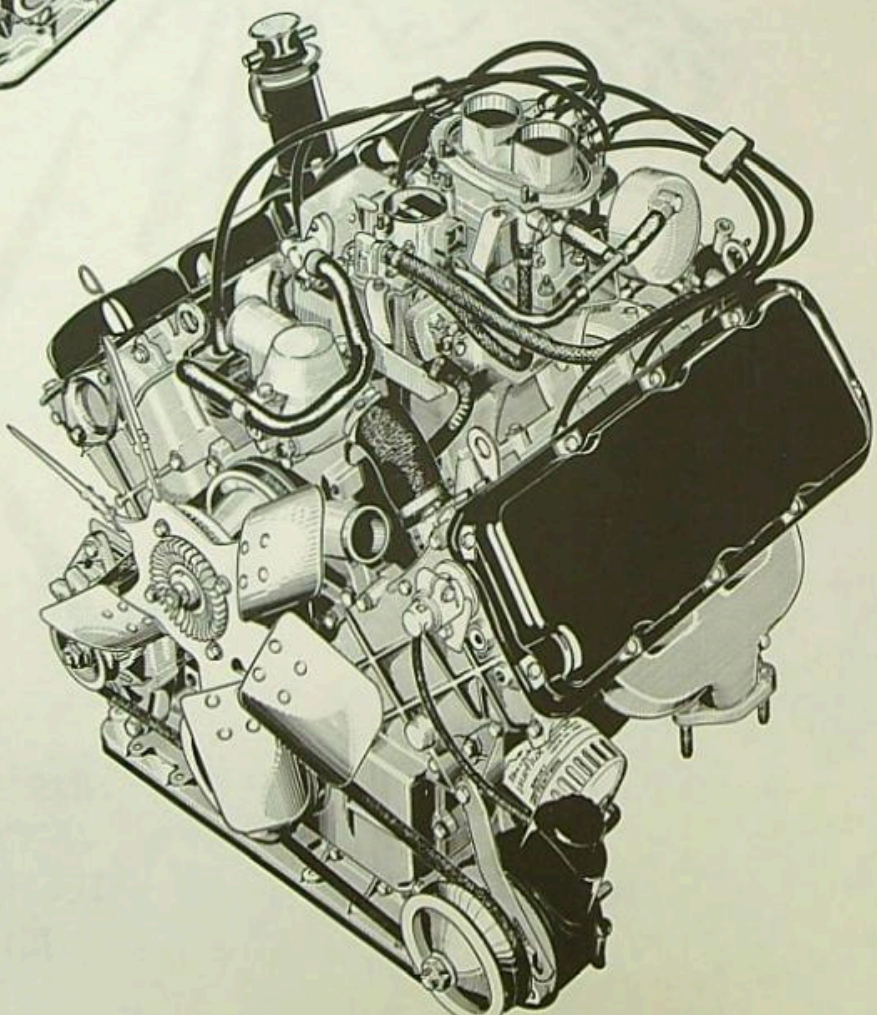
MOTEUR ZM



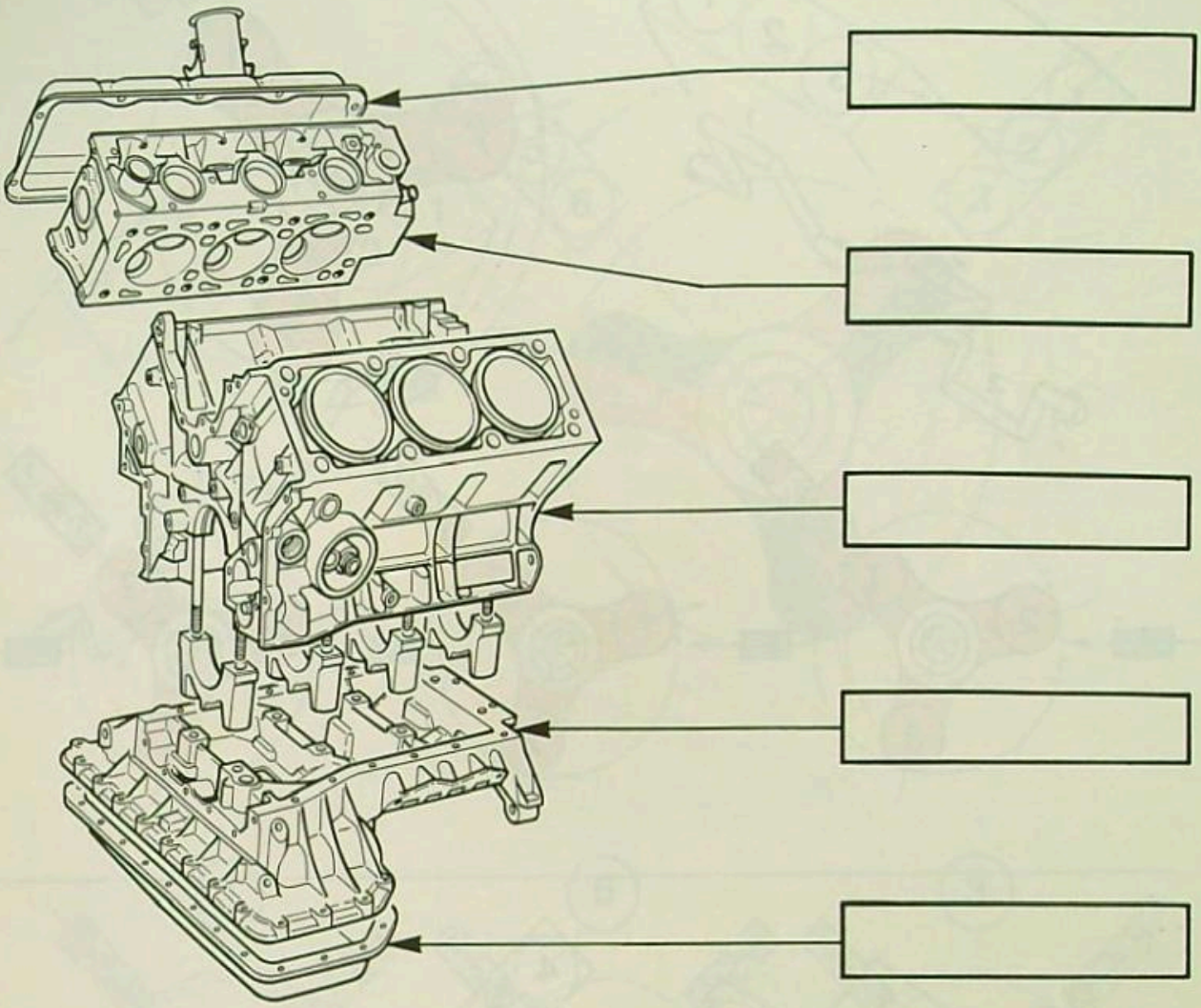
INSTRUCTION TECHNIQUE
TECHNICAL INSTRUCTION
TECHNISCHE INSTRUKTION
ISTRUZIONI TECNICHE

MOTEUR ZM
ZM ENGINE
MOTOR ZM
MOTORE ZM

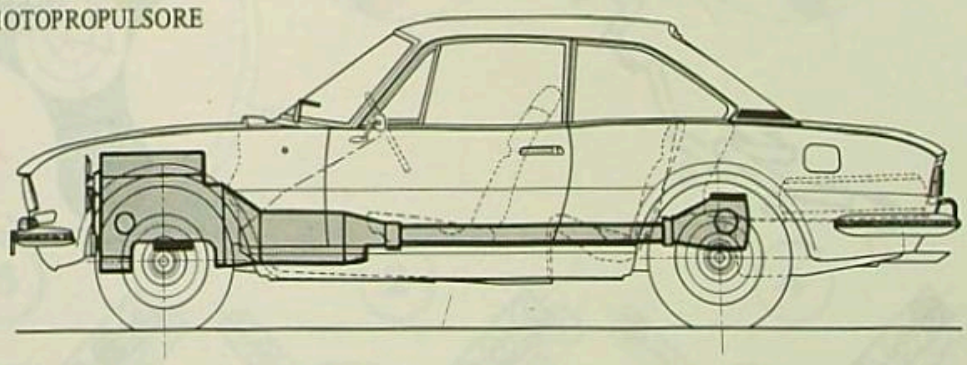




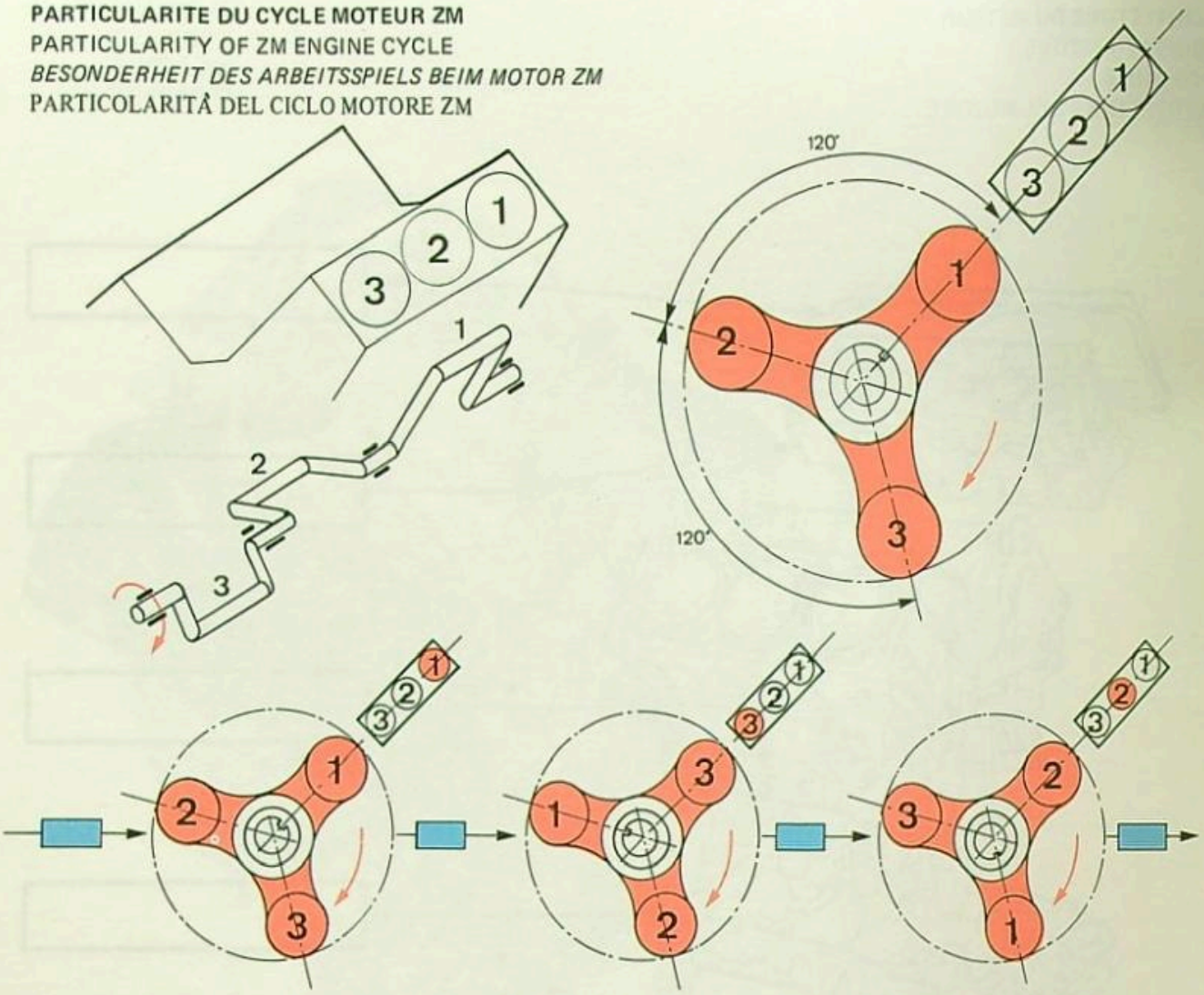
ARCHITECTURE DU MOTEUR
ENGINE STRUCTURE
MOTORAUFBAU
ARCHITETTURA DEL MOTORE

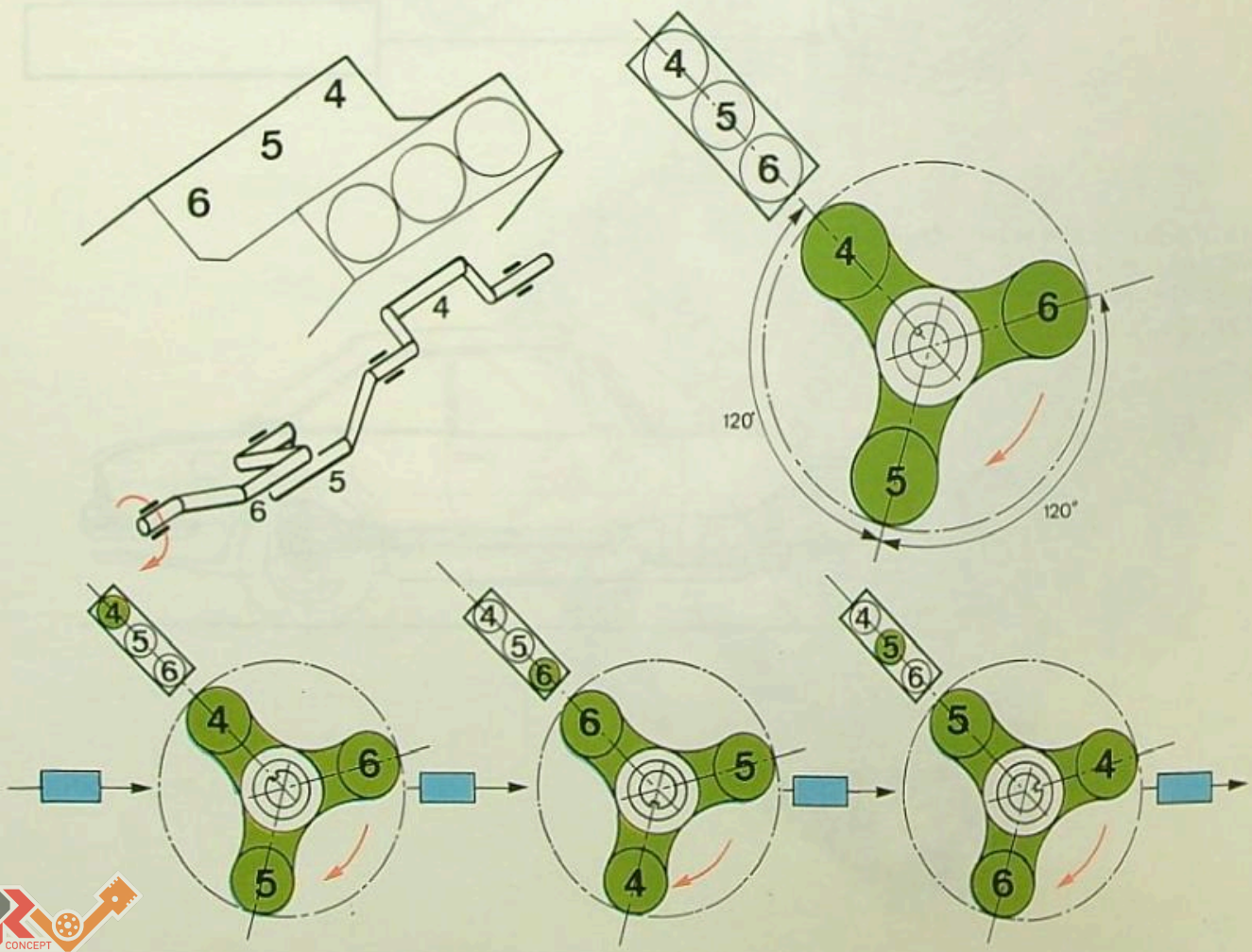


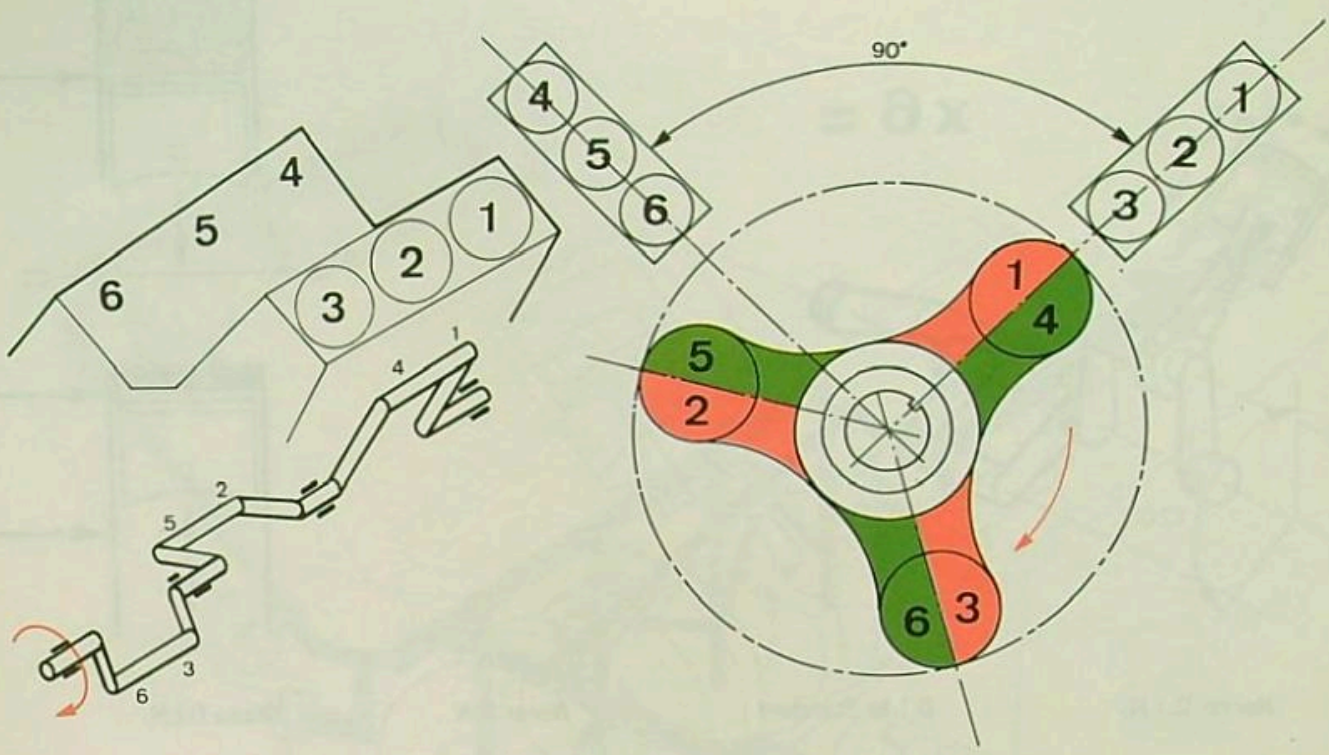
FIXATION DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
POWER GROUP FIXATION
TRIEBWERKBLOCKBEFESTIGUNG
FISSAGGIO DEL GRUPPO MOTOPROPULSORE

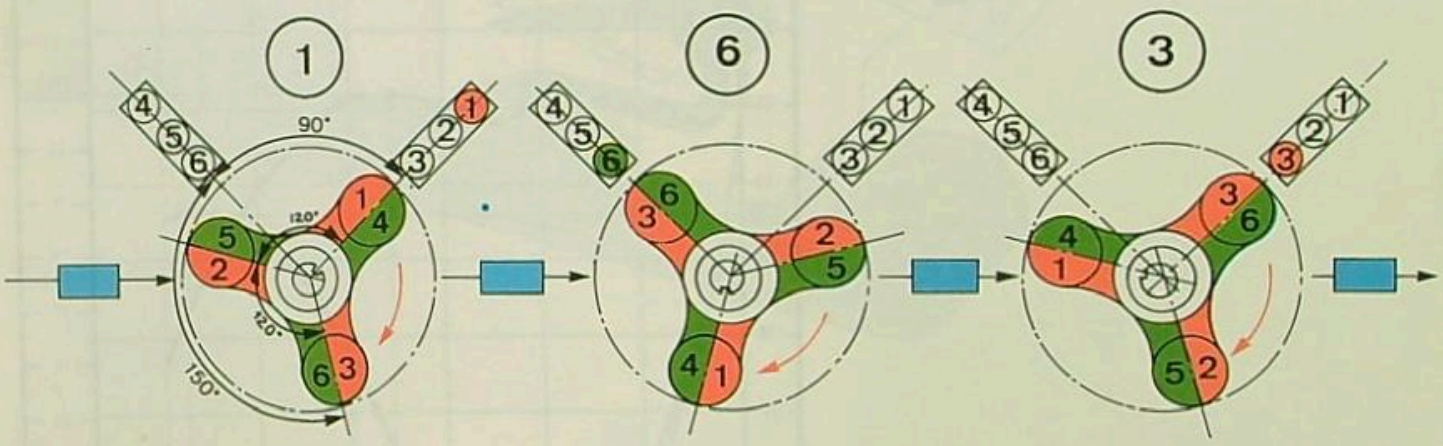


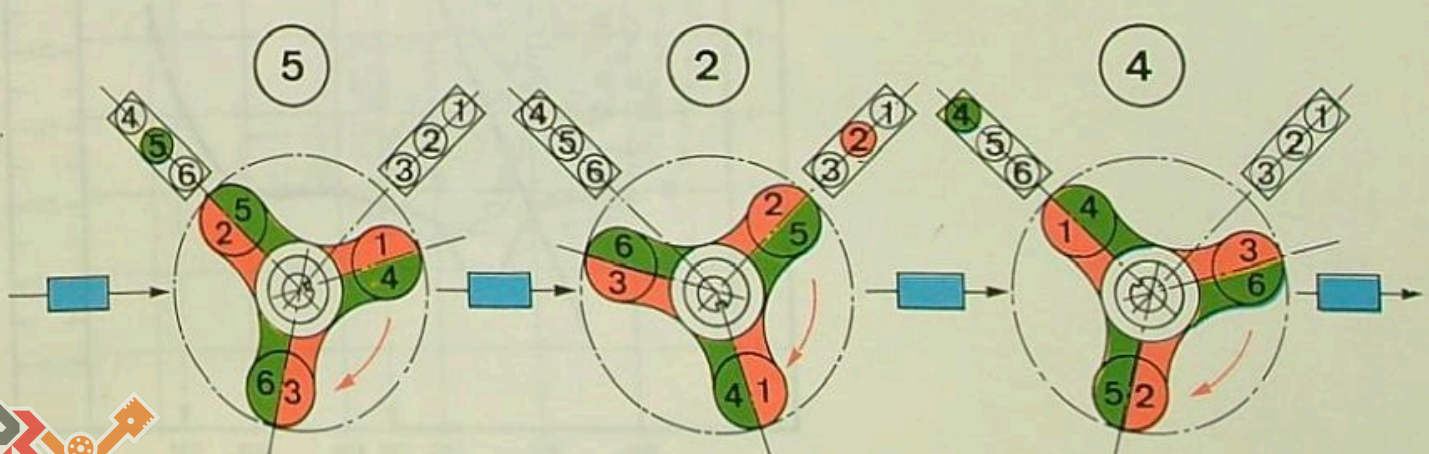
PARTICULARITE DU CYCLE MOTEUR ZM
PARTICULARITY OF ZM ENGINE CYCLE
BESONDERHEIT DES ARBEITSSPIELS BEIM MOTOR ZM
PARTICOLARITÀ DEL CICLO MOTORE ZM



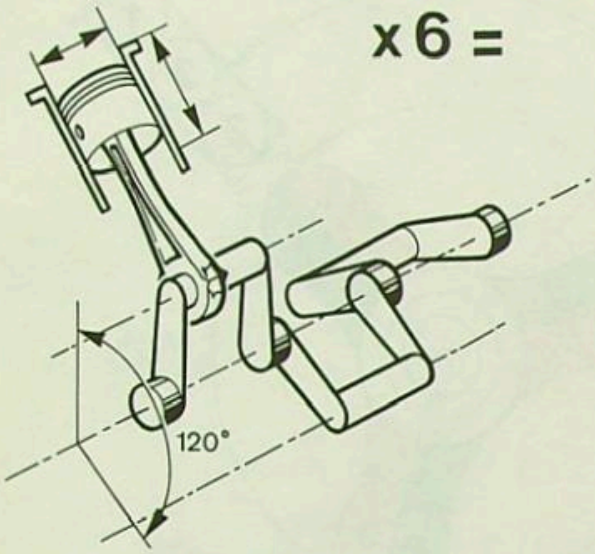


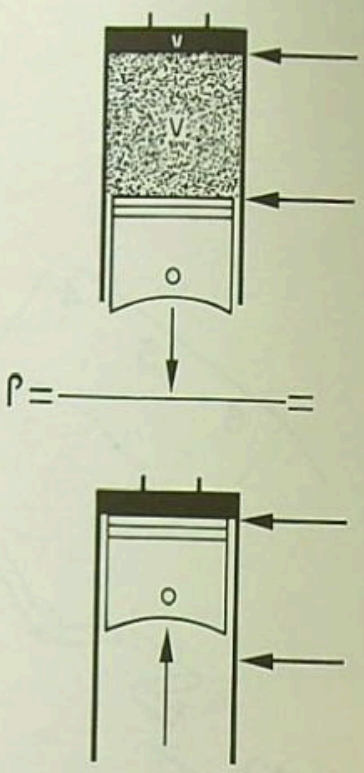

90°
4
5
6
1
2
3
1
4
5
2
6
3
4
1
5
2
3
6


1
6
3
90°
120°
120°
150°

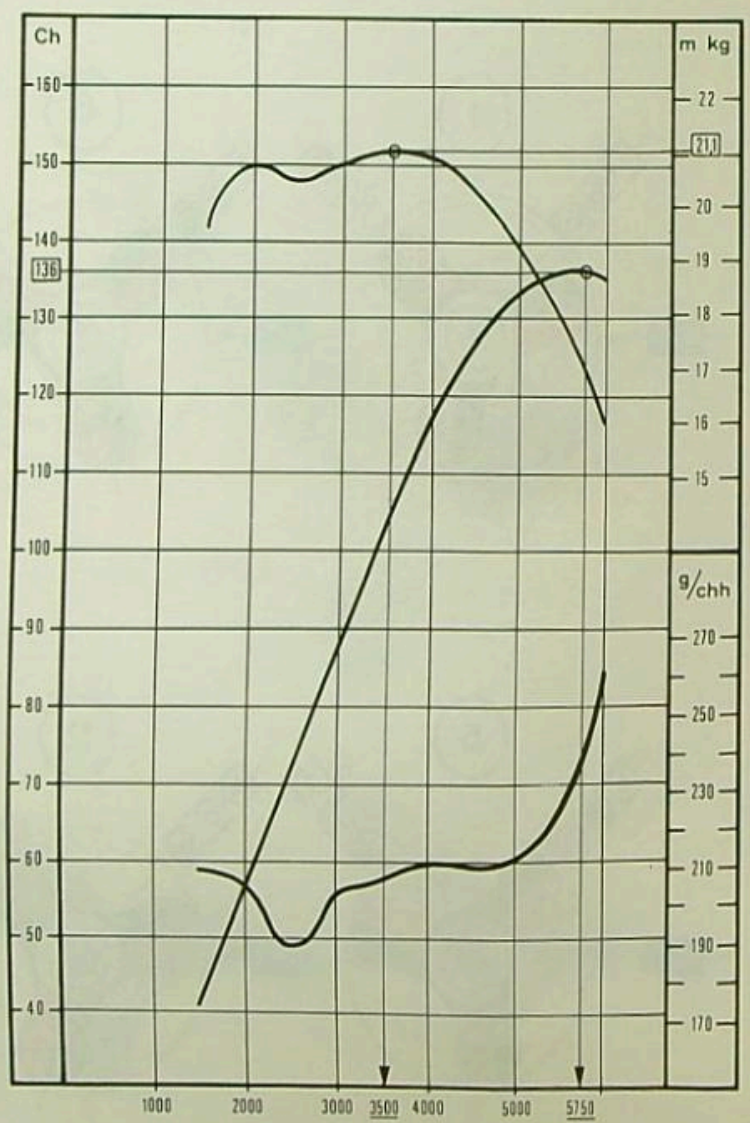

5
2
4

CARACTERISTIQUES GENERALES
GENERAL CHARACTERISTICS
ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN
CARATTERISTICHE GENERALI

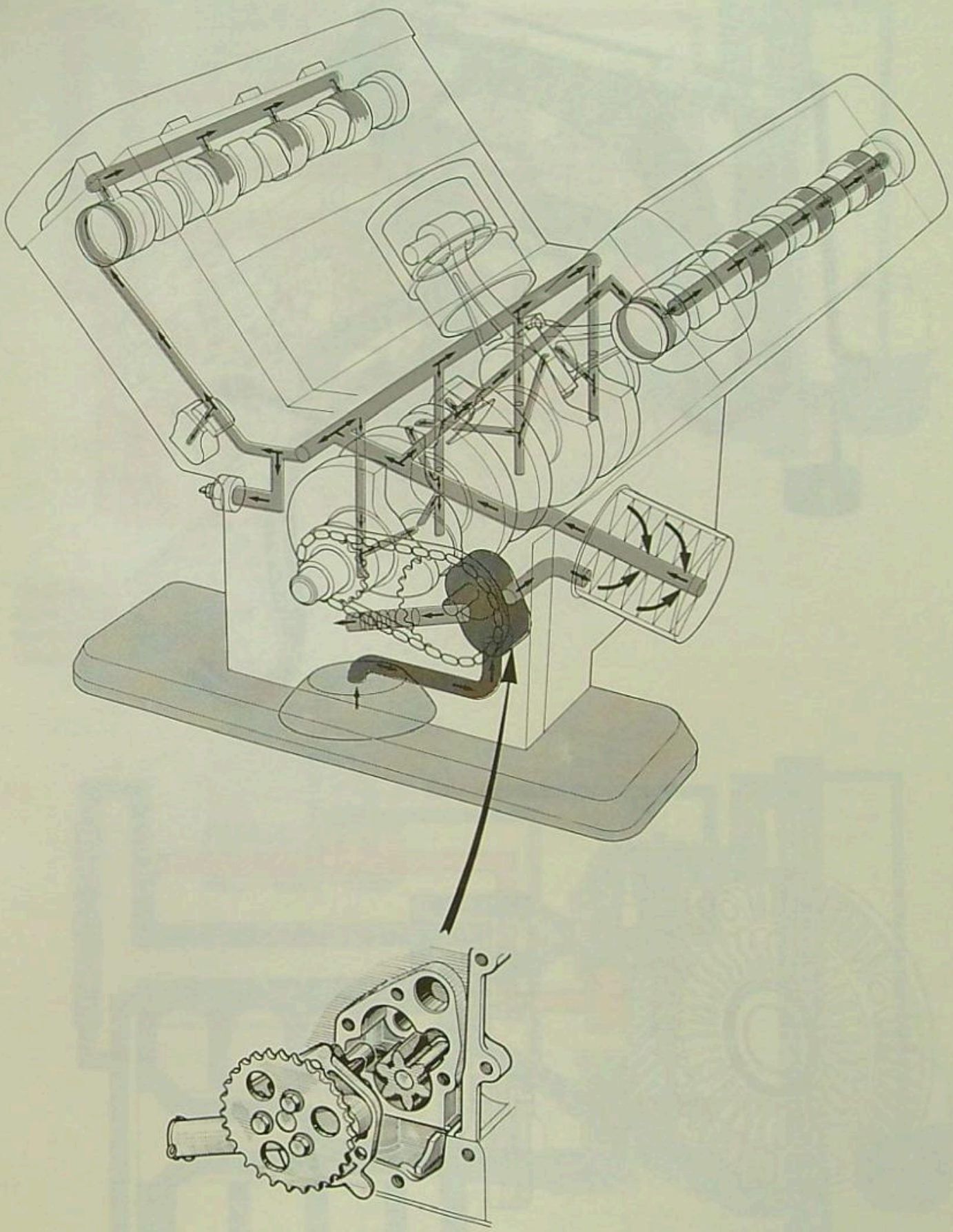




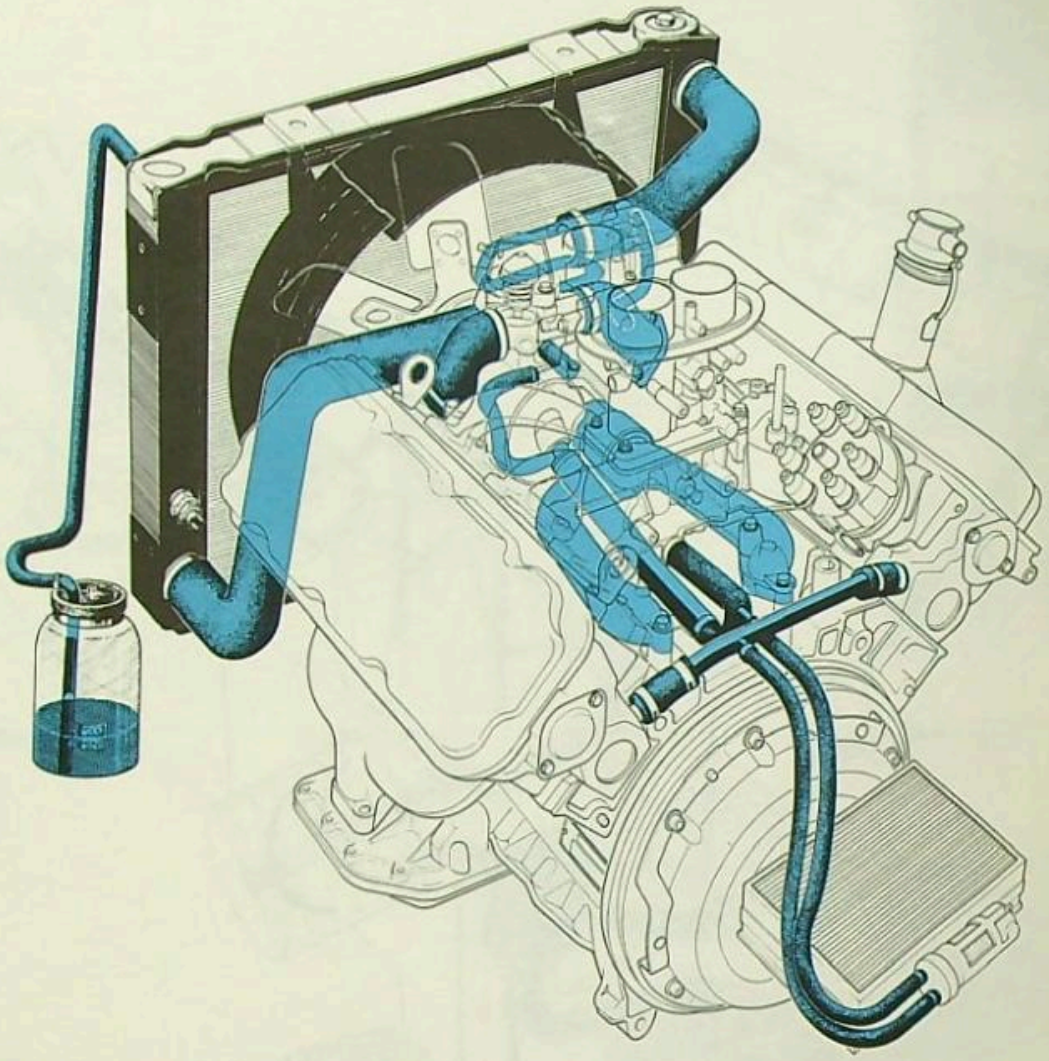
Norme D.I.N. D.I.N. Standard *Norm DIN* Norma D.I.N.

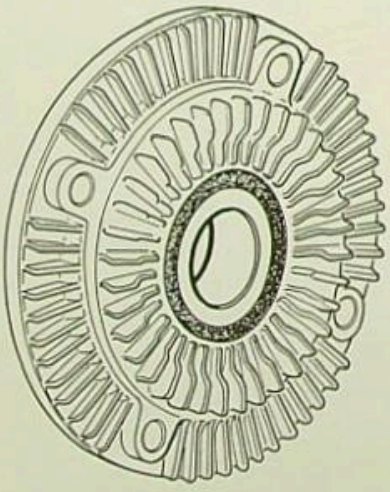


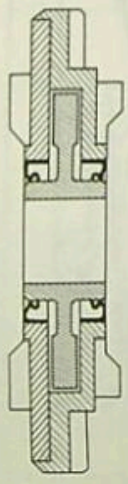
CIRCUIT DE GRAISSAGE
LUBRICATION CIRCUIT
SCHMIERSYSTEM
CIRCUITO DI LUBRIFICAZIONE



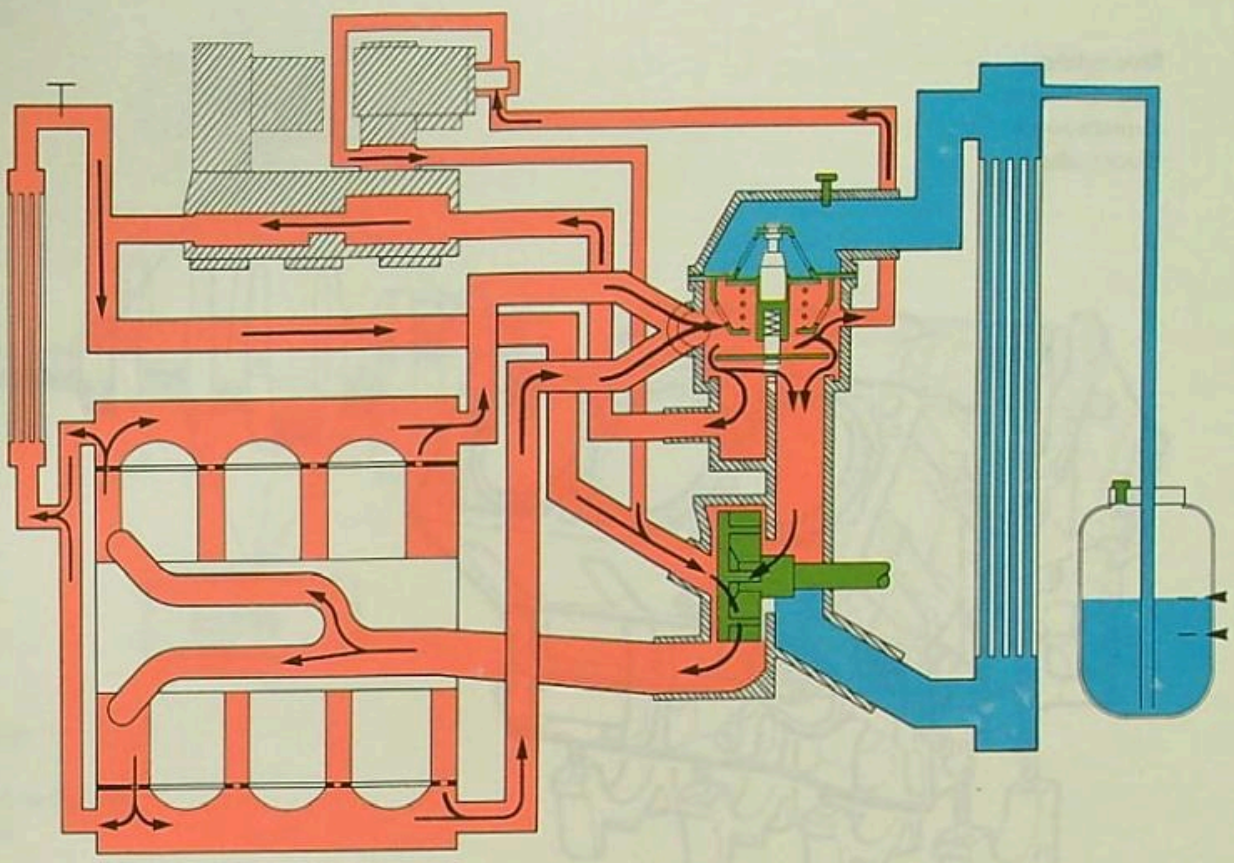
CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT
COOLING SYSTEM
KÜHLSYSTEM
CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO



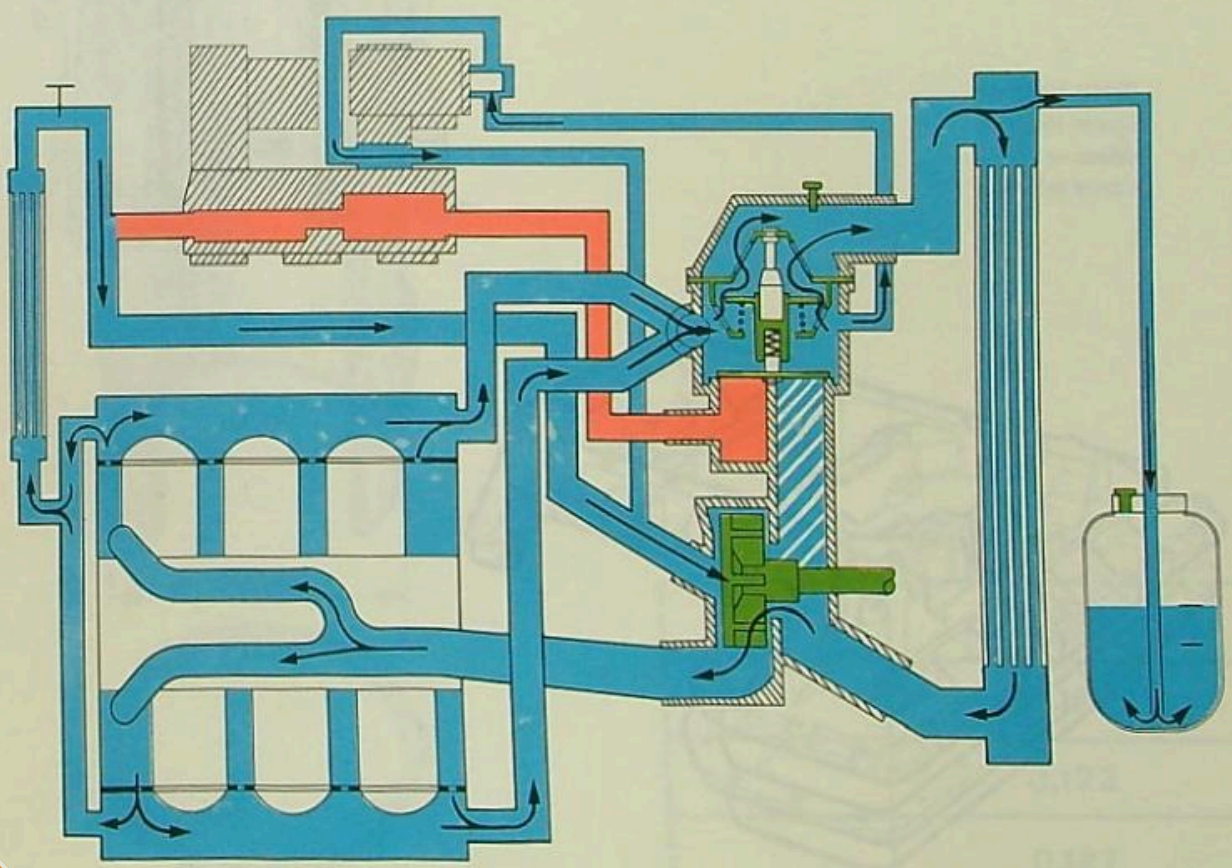




Principe de fonctionnement
Working principle
Funktionsweise
Principio di funzionamento

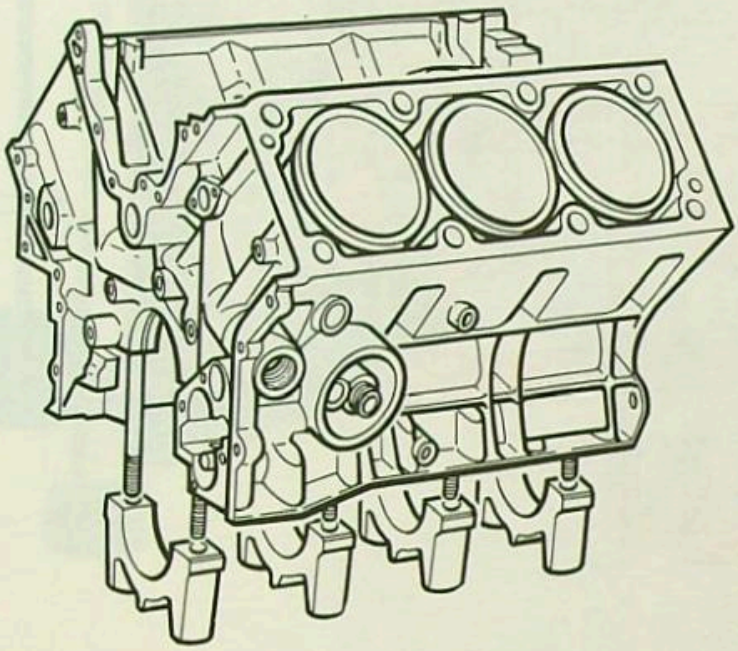


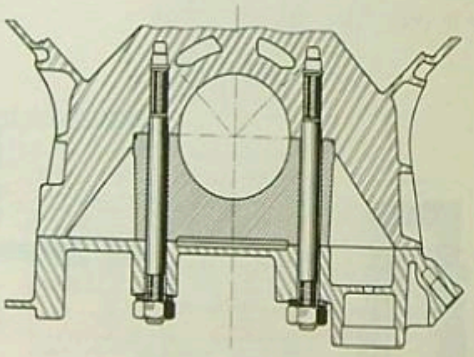
Circuit By-pass
By.pass circuit
Bypass-System
Circuito By-pass



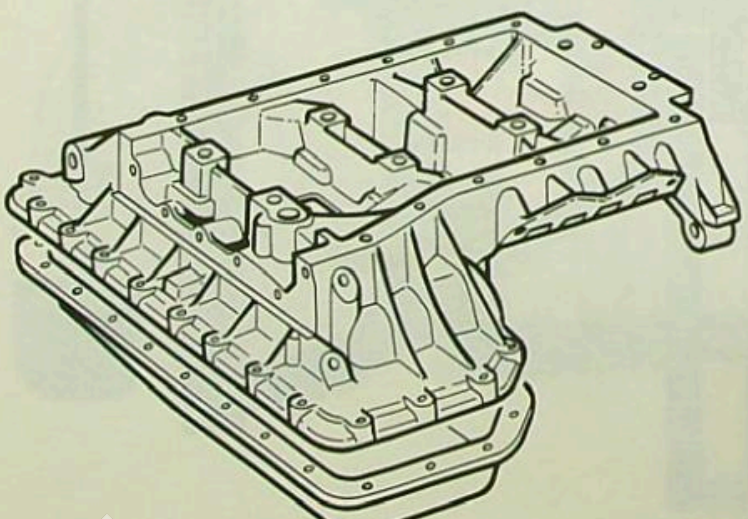
CARACTERISTIQUES
CHARACTERISTICS
TECHNISCHE DATEN
CARATTERISTICHE

Bloc cylindres
Cylinder block
Zylinderblock
Blocco cilindri

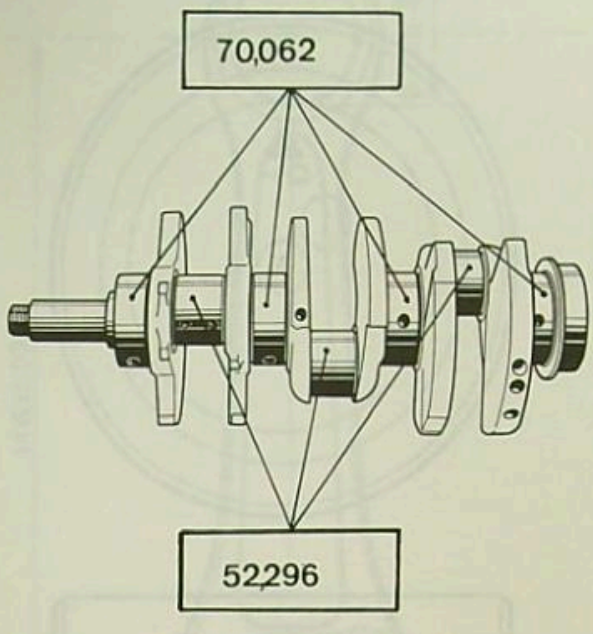




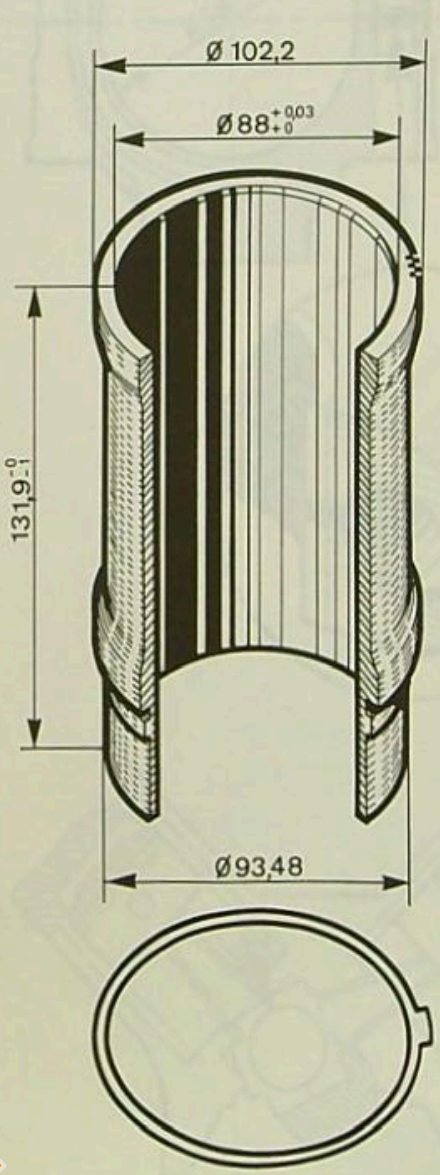
Carter inférieur
Lower Housing
Ölwanne
Carter inferiore



Vilebrequin
Crankshaft
Kurbelwelle
Albero motore

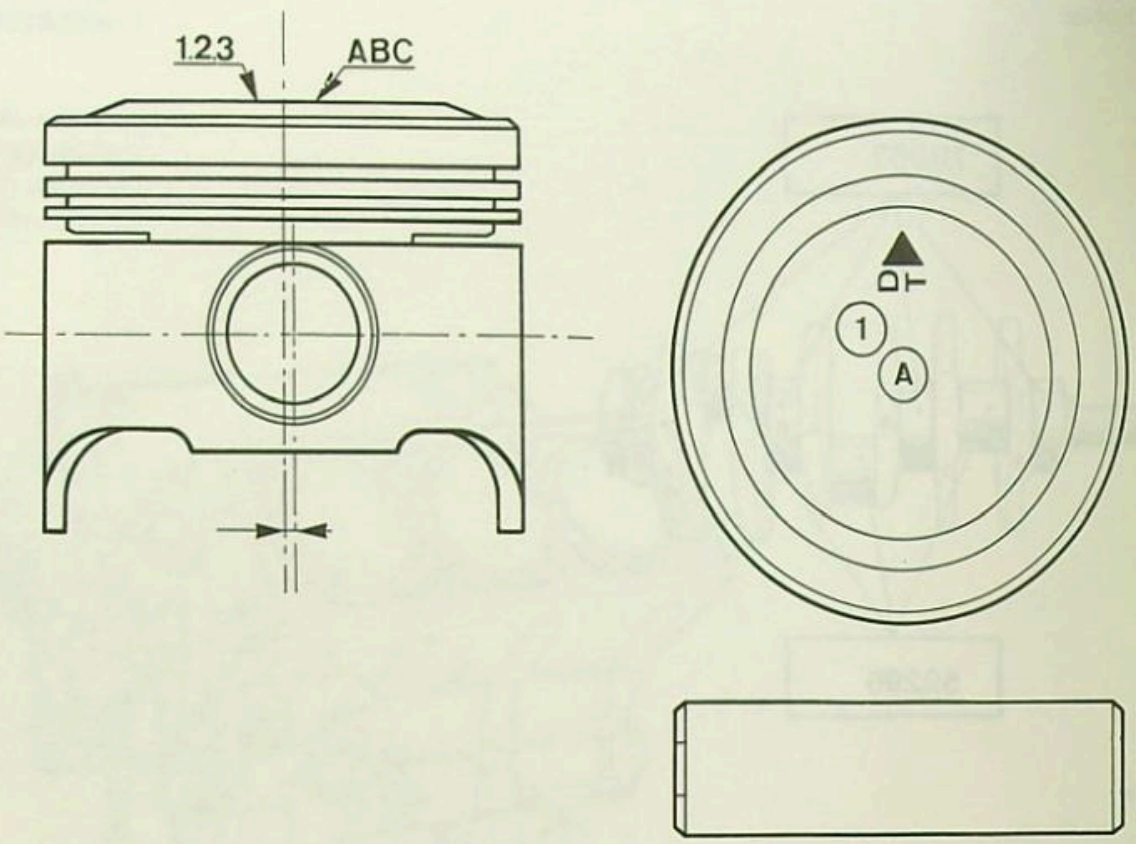


Chemises
Liners
Zylinderlaufbüchsen
Camicie

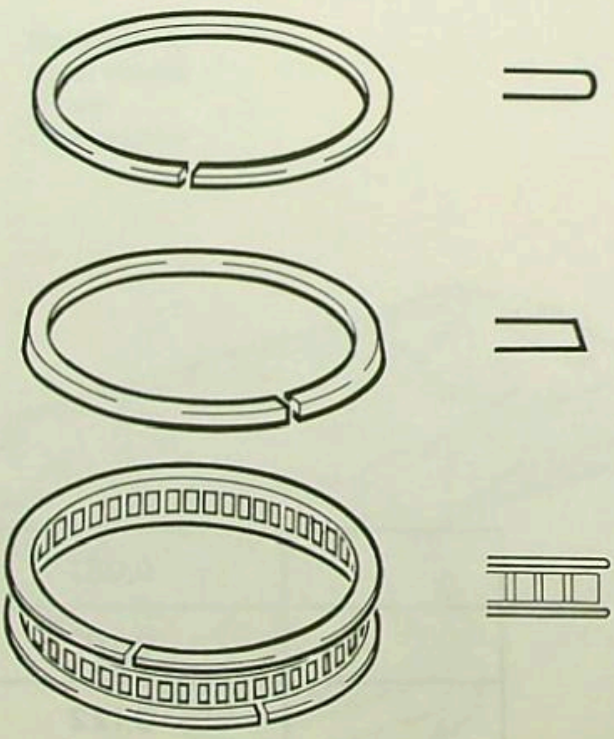


	0,087
	0,102
	0,122
	0,147

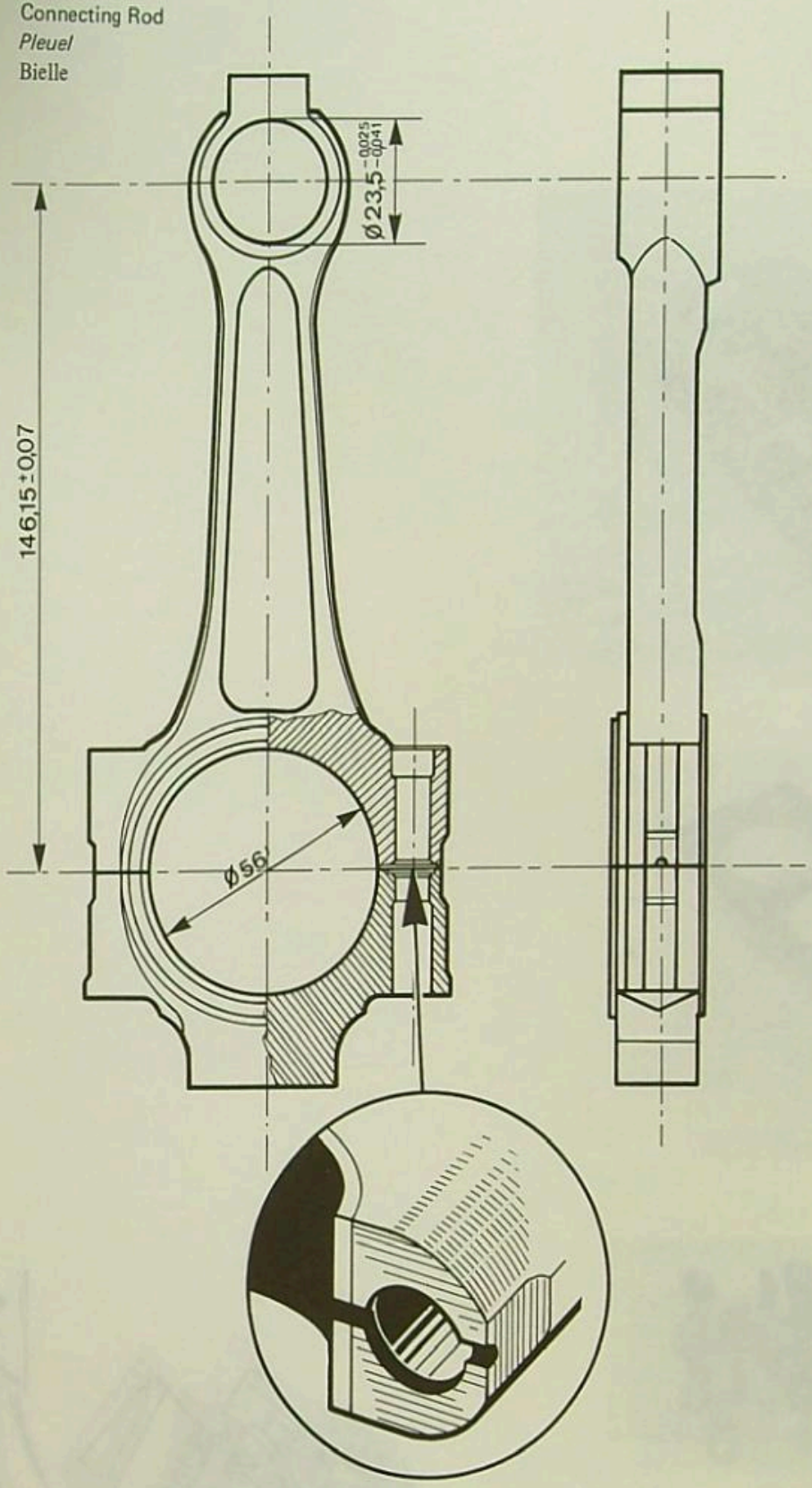
Pistons
Pistons
Kolben
Pistoni

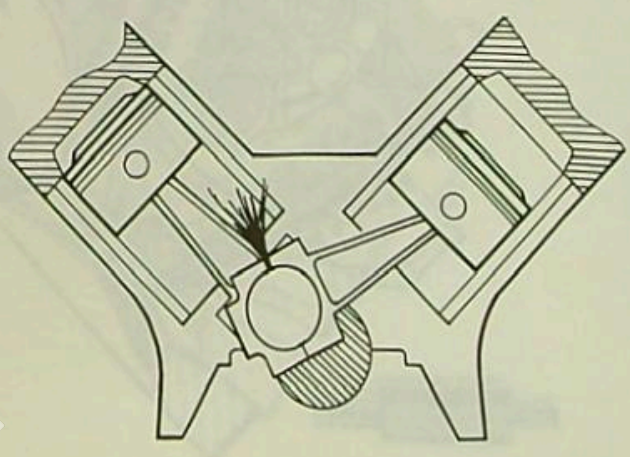


Segments
Rings
Kolbenringe
Segmenti



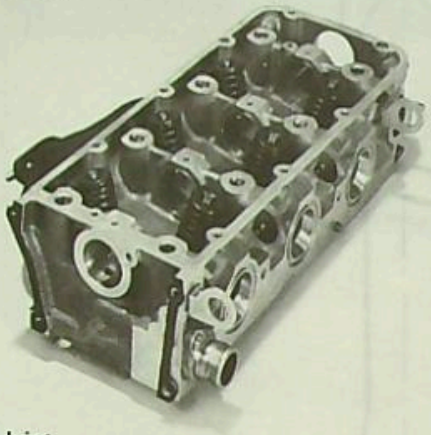
Bielles
Connecting Rod
Pleuel
Bielle





COTE DROIT
RIGHT SIDE
RECHTS
LATO DESTRO

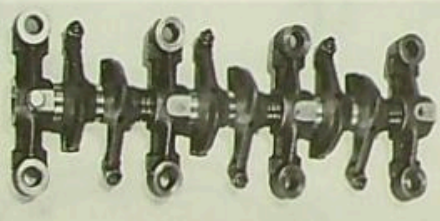
Culasse
Cylinderhead
Zylinderkopf
Testata



Joint
Gasket
Dichtung
Guarnizione

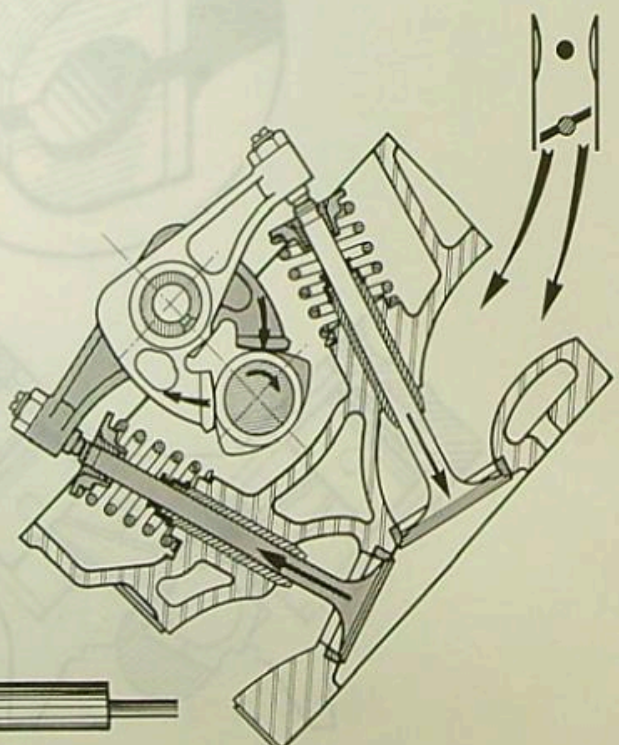


Rampe
Rocker shaft
Kipphebelwelle
Castello



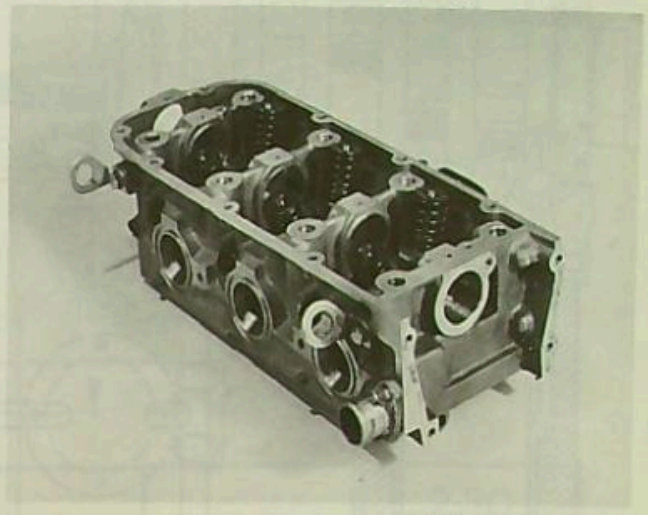
Arbre à cames
Camshaft
Nockenwelle
Albero a camme



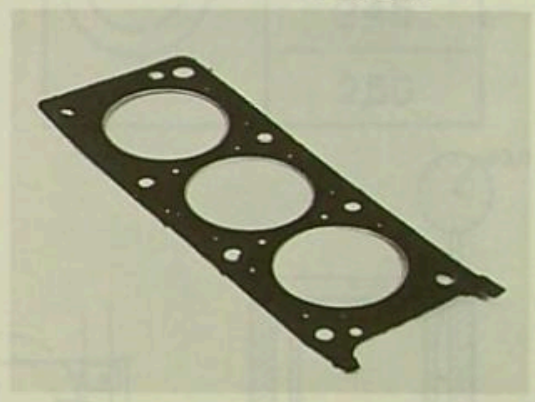


COTE GAUCHE
LEFT SIDE
LINKS
LATO SINISTRO

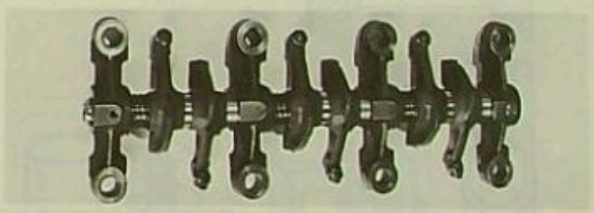
Culasse
Cylinderhead
Zylinderkopf
Testata



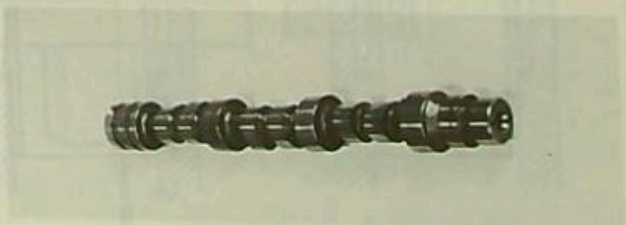
Joint
Gasket
Dichtung
Guarnizione

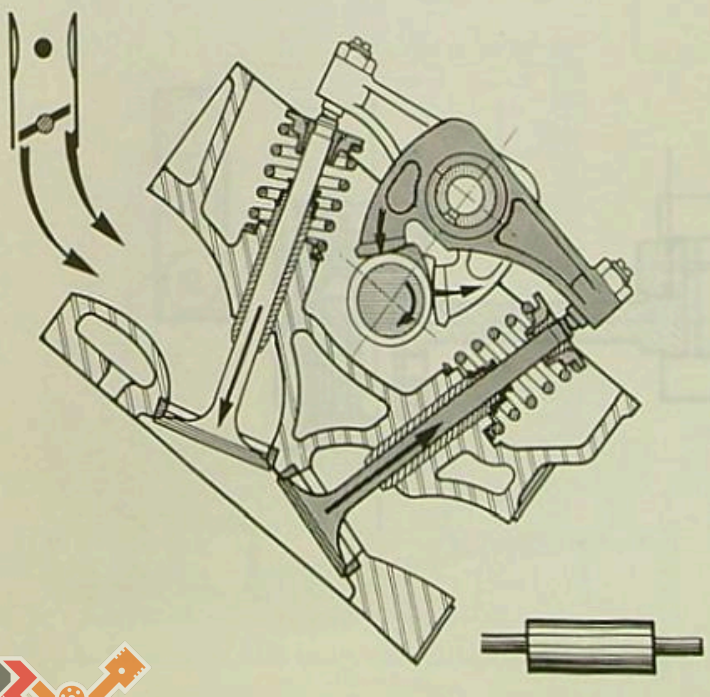


Rampe
Rocker shaft
Kipphebelwelle
Castello

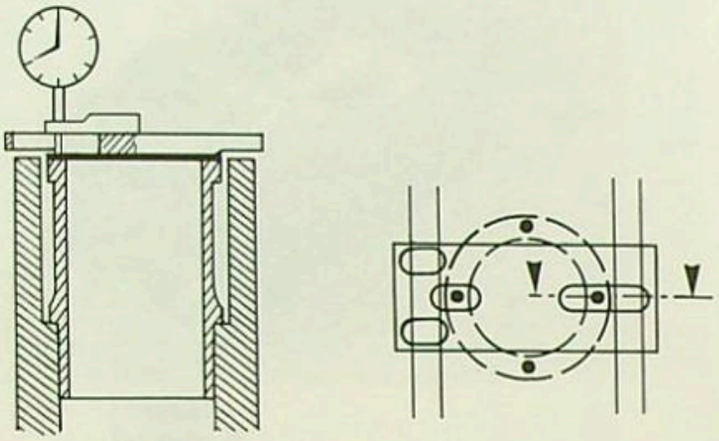


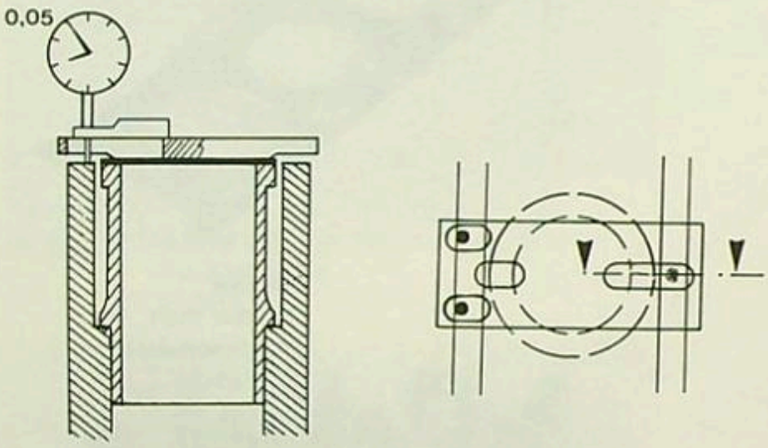
Arbre à cames
Camshaft
Nockenwelle
Albero a camme

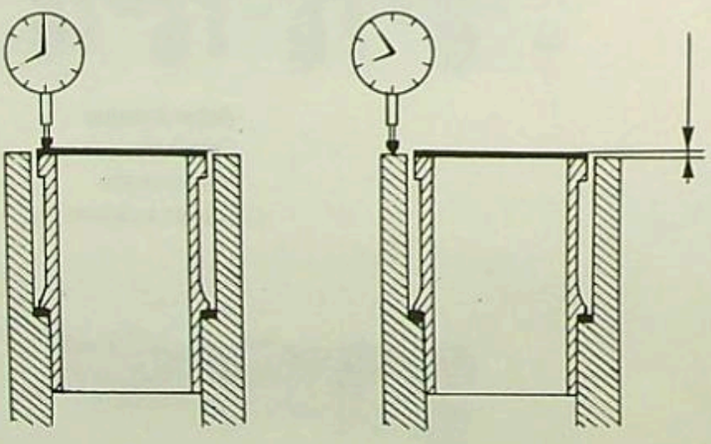




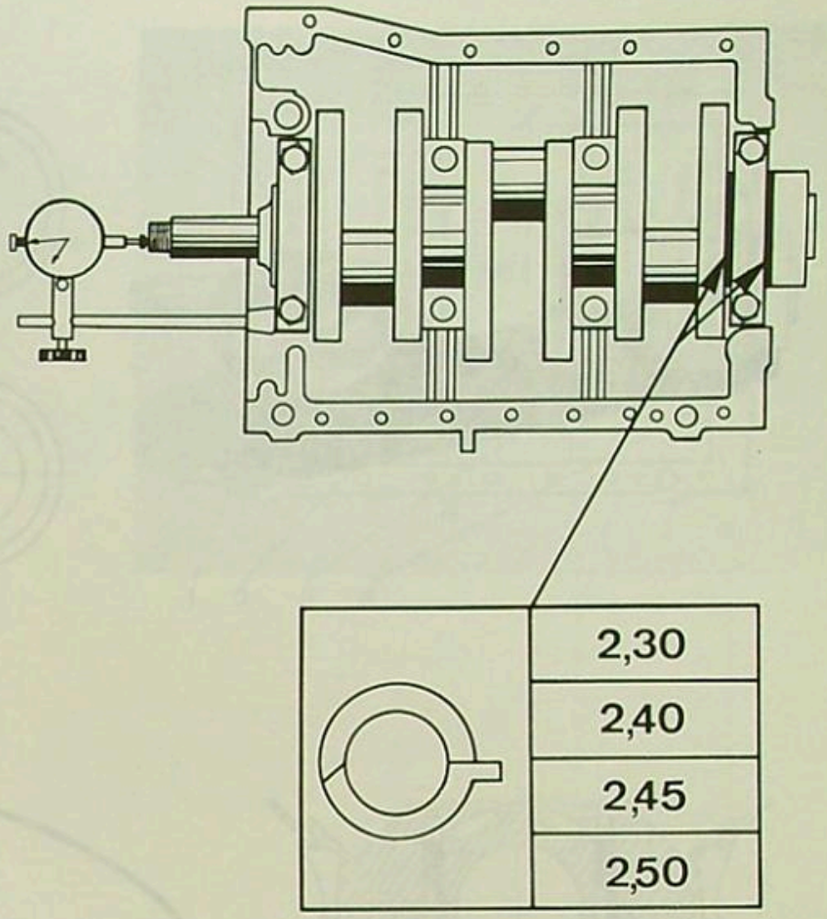
Dépassement de chemises
Liner overhang
Zylinderlaufbüchsenüberstand
Sporgenza delle camicie



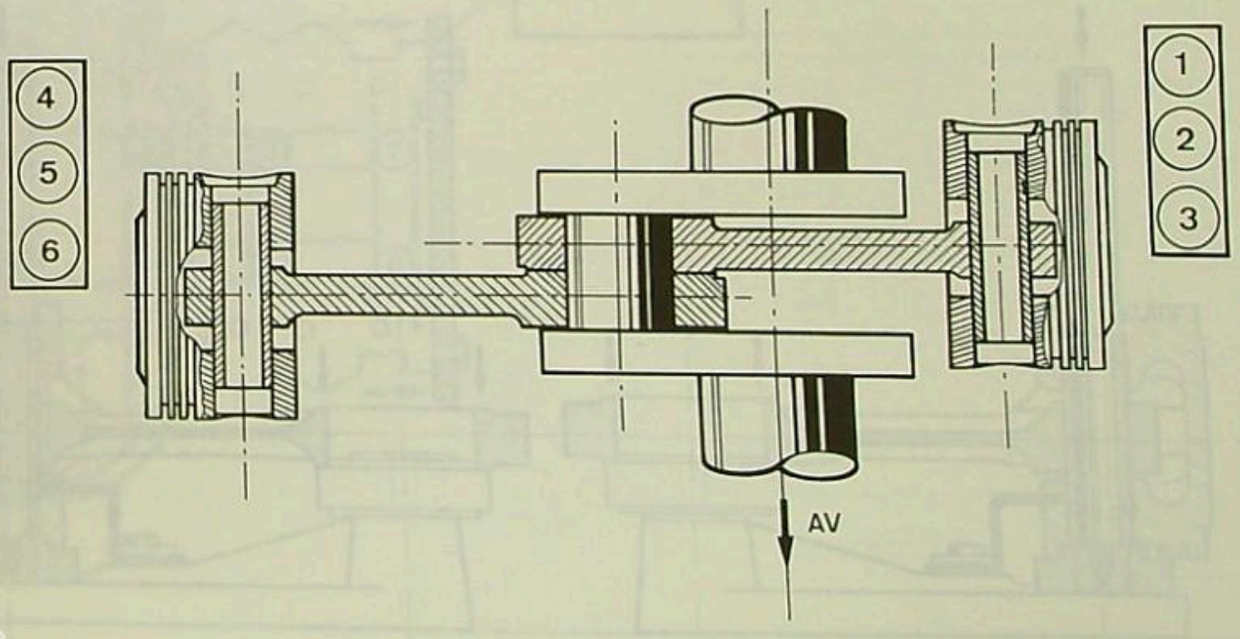




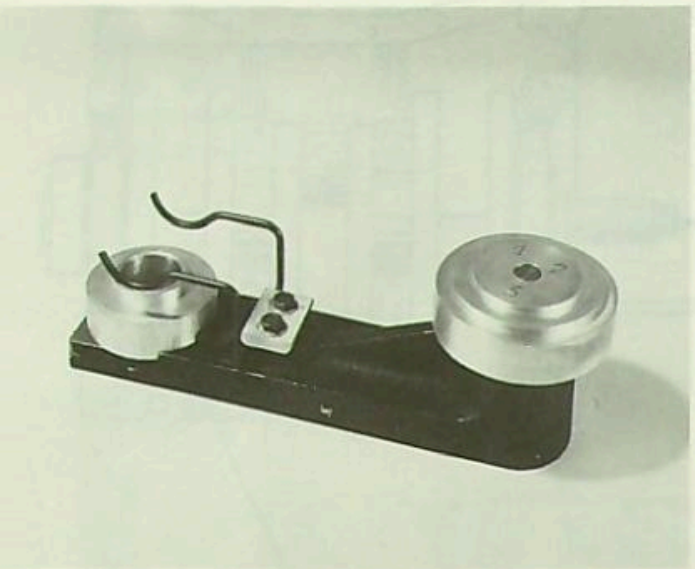
Lateral vilebrequin
Crank shaft lateral play
Kurbelwellenlängsspiel
Gioco longitudinale dell'albero motore

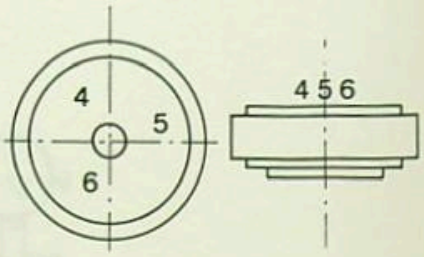


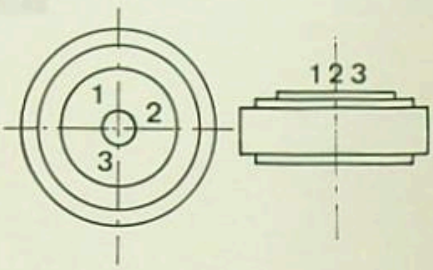
Montage bielles-pistons
Connecting rods-pistons fitting
Montage Pleuel-Kolben
Montaggio bielle-pistoni

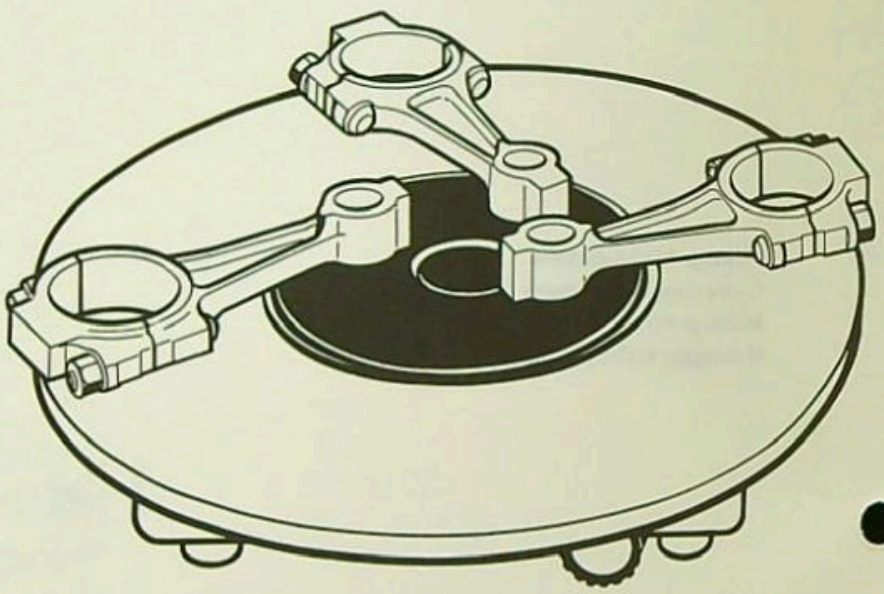


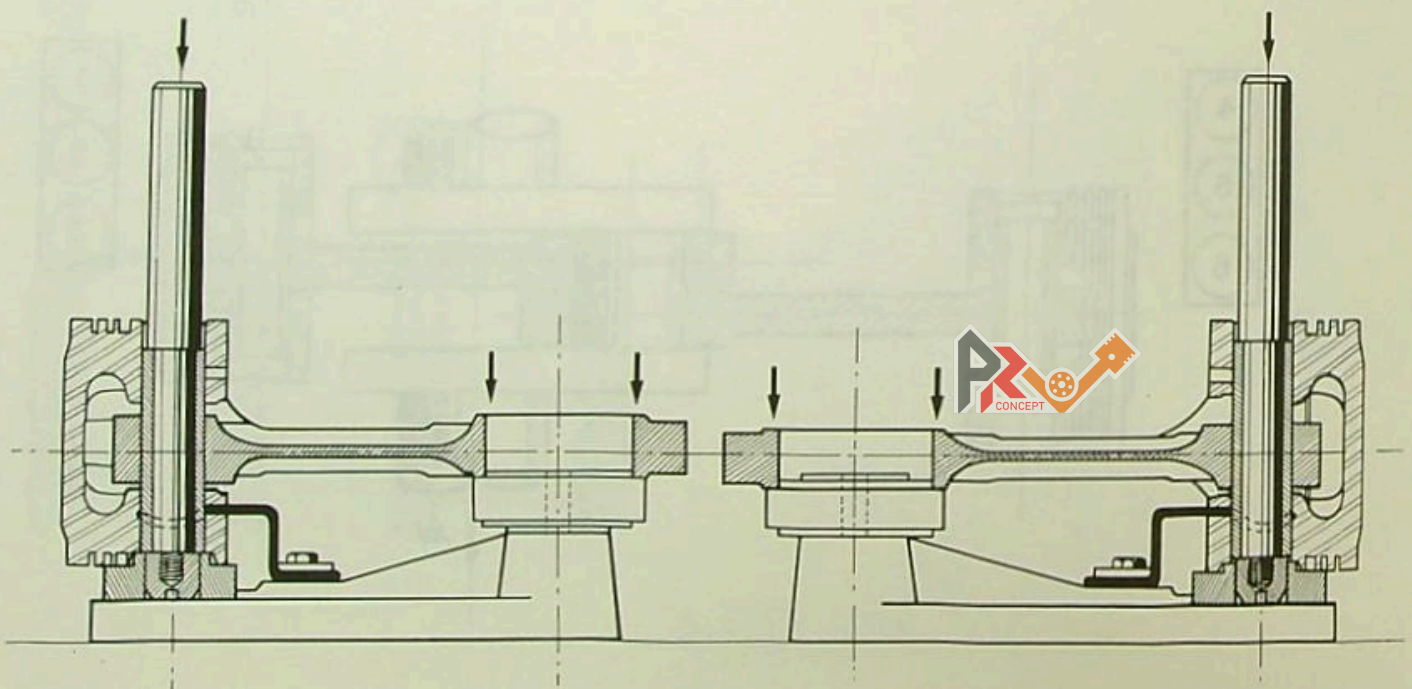
Montage bielle-piston
Connecting rod-piston fitting
Montage Pleuel-Kolben
Montaggio biella-pistone



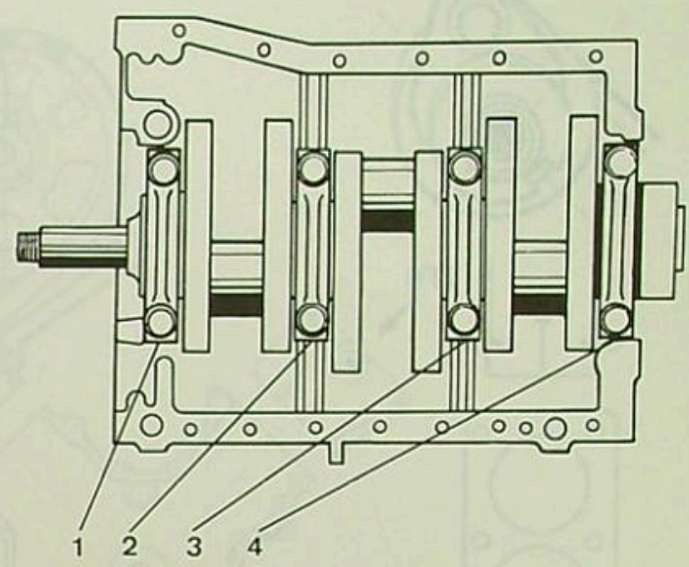




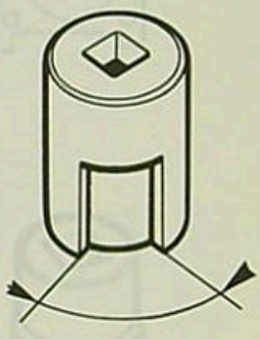


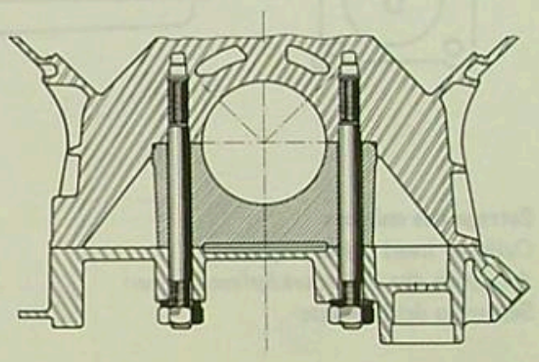


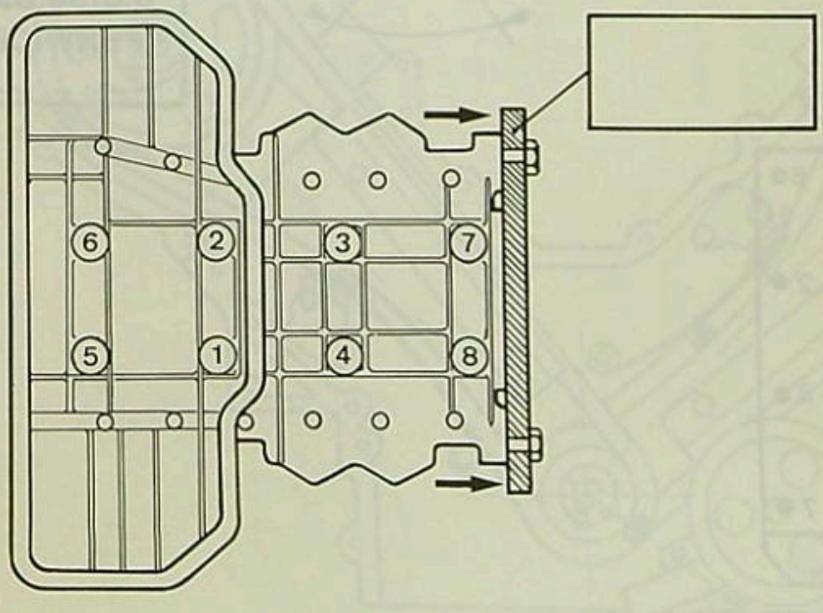
Chapeaux de paliers
Bearing shells
Lagerdeckel
Cappelli dei supporti di banco



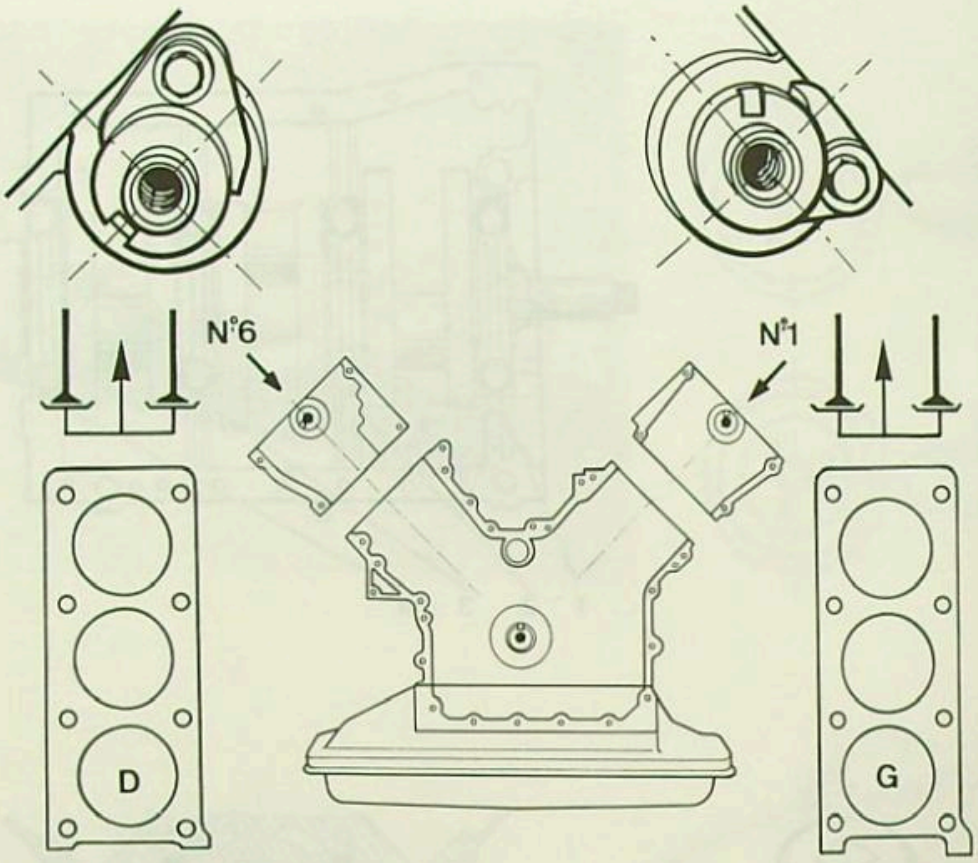
Serrage carter inférieur
Lower housing tightening
Anziehen der Ölwanne
Serraggio carter inferiore



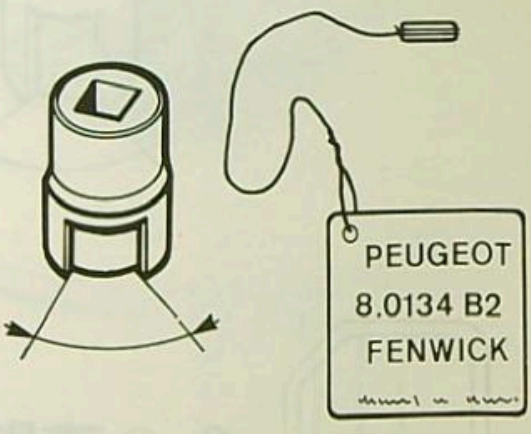


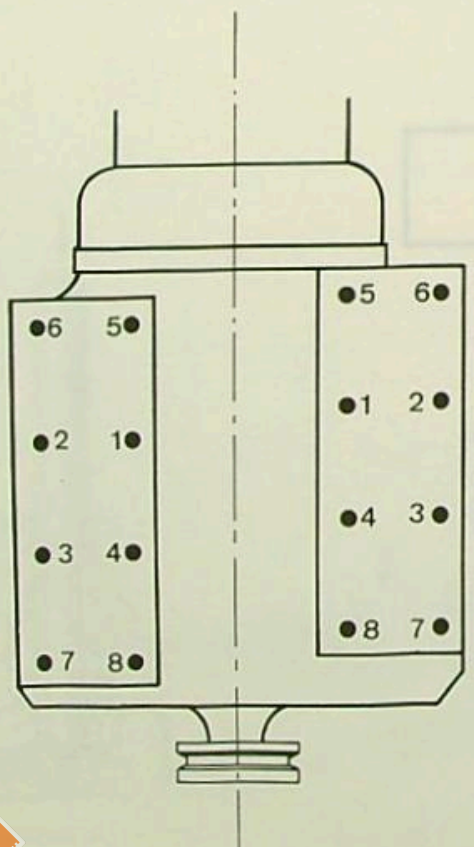


Montage des culasses
Fitting of cylinder heads
Zylinderköpfemontage
Montaggio delle testate

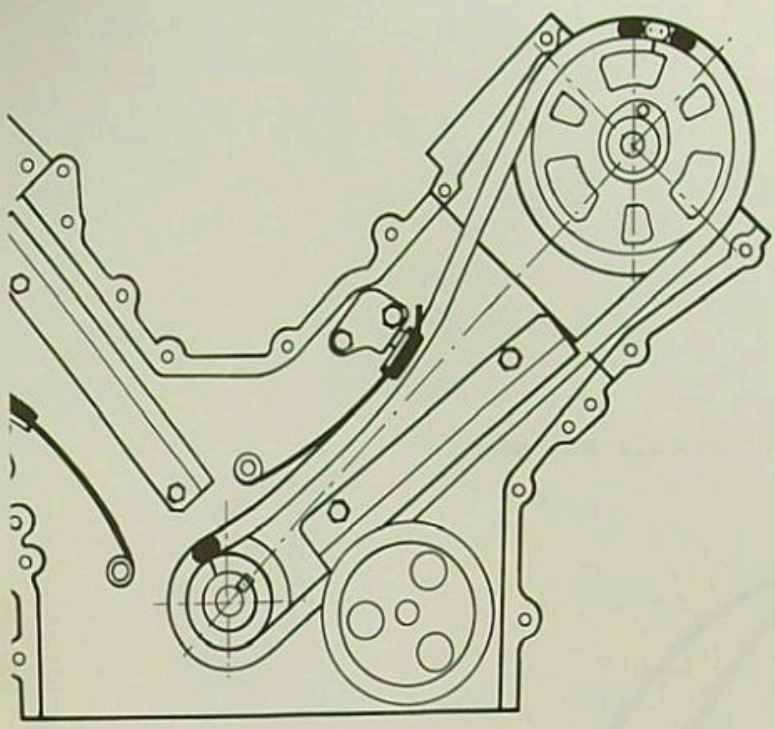


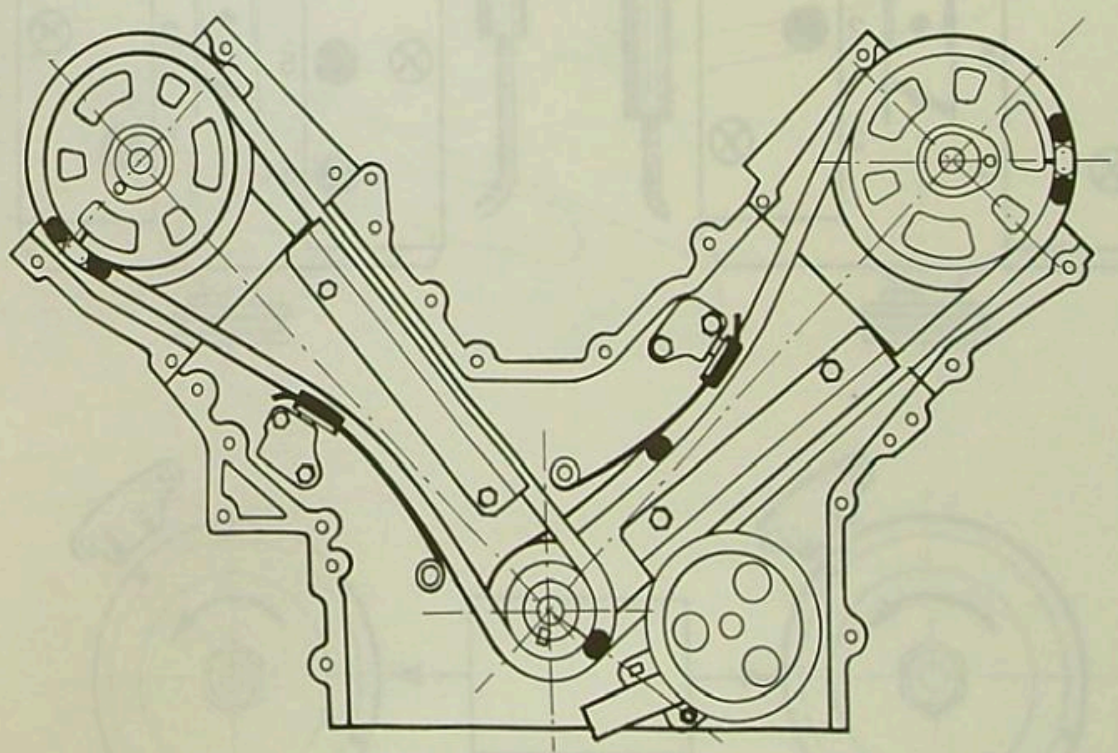
Serrage des culasses
Cylinder head tightening
Anziehen der Zylinderköpfeschrauben
Serraggio delle testate



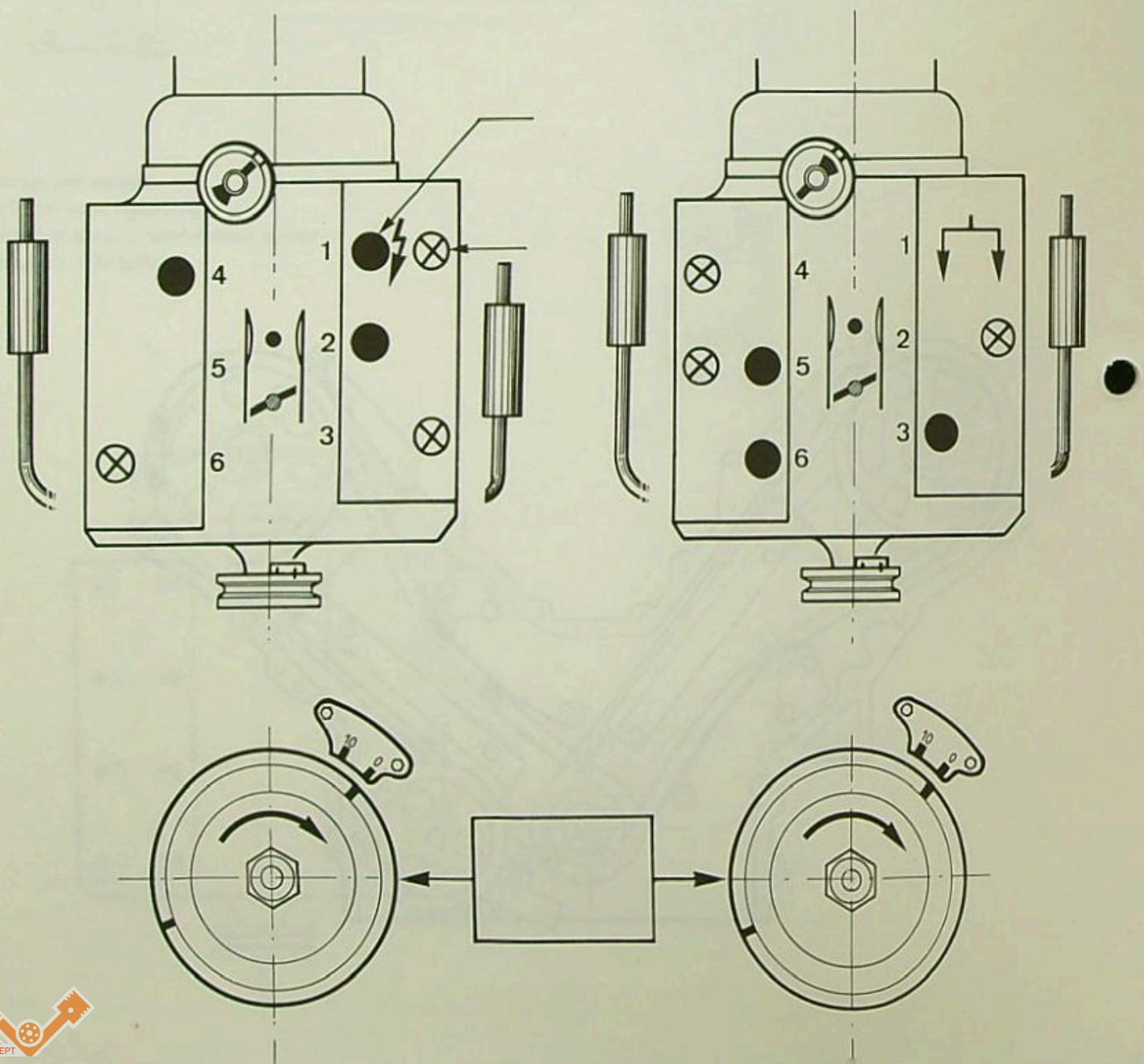


Montage de la distribution
Distribution fitting
Montage der Steuerorgane
Montaggio della distribuzione

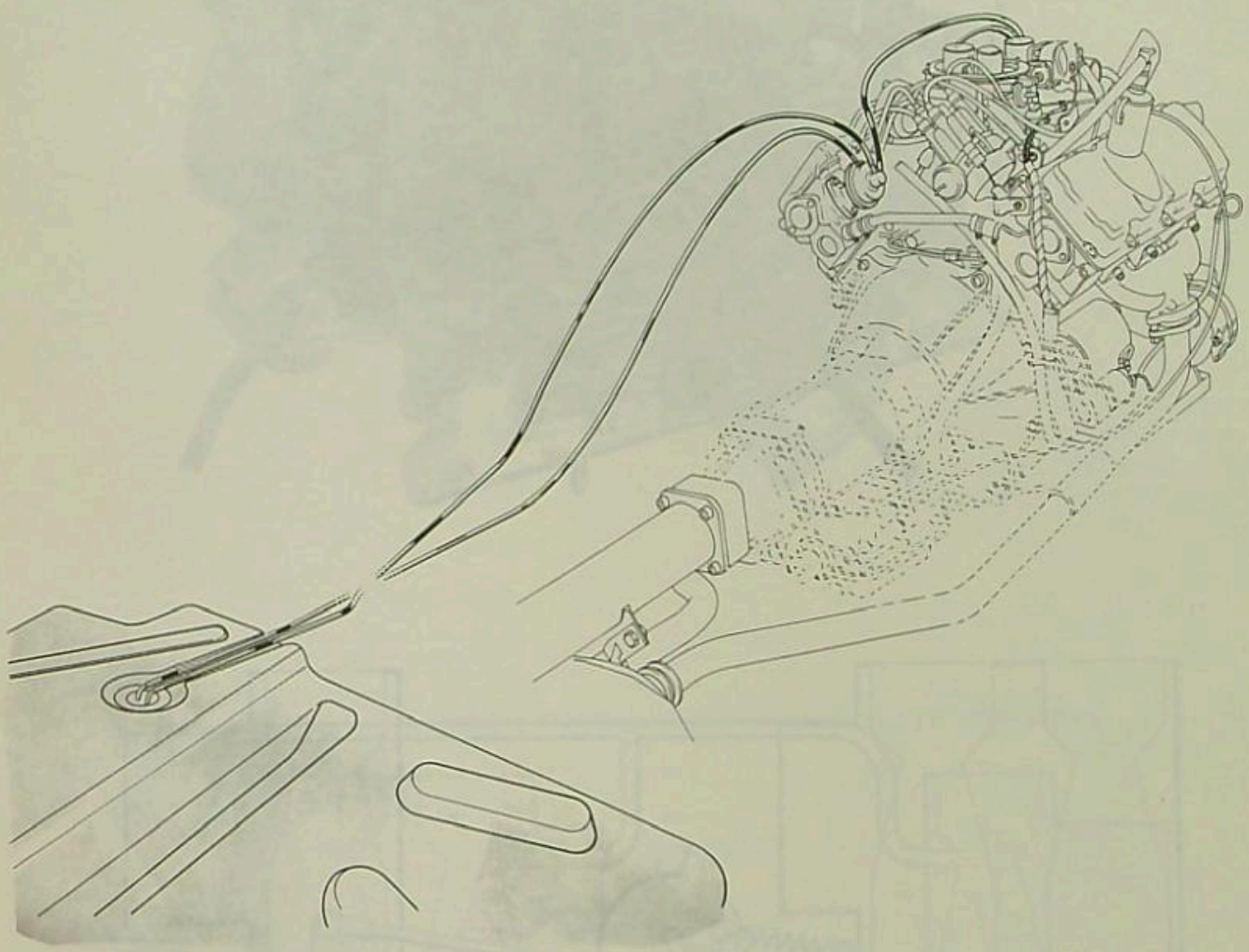




Réglage des culbuteurs
Rocker adjustment
Einstellen der Ventile
Registrazione dei bilanceri

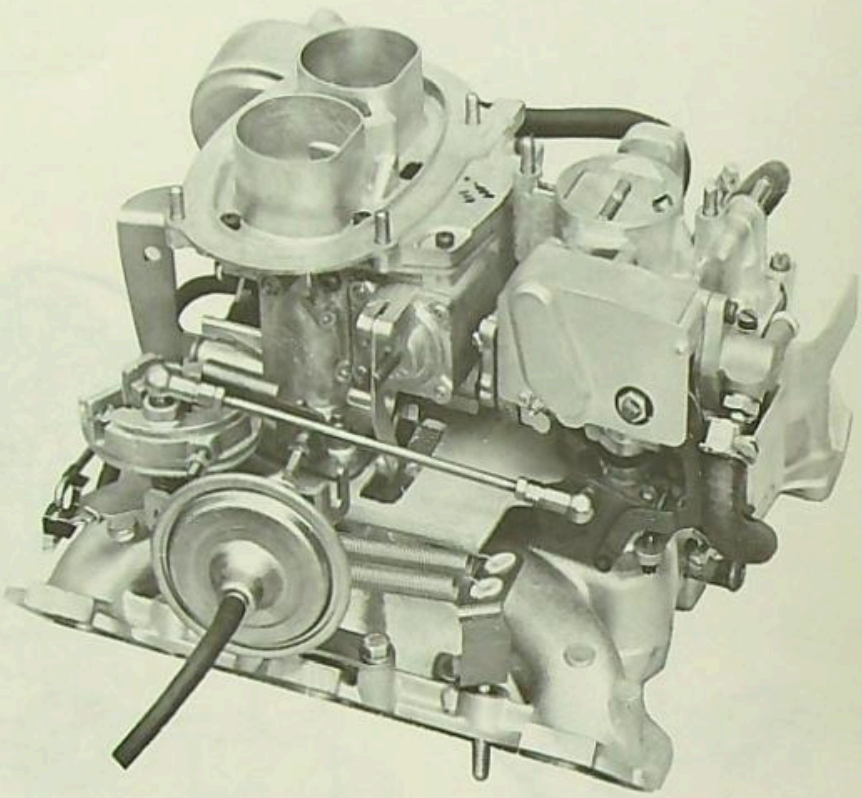


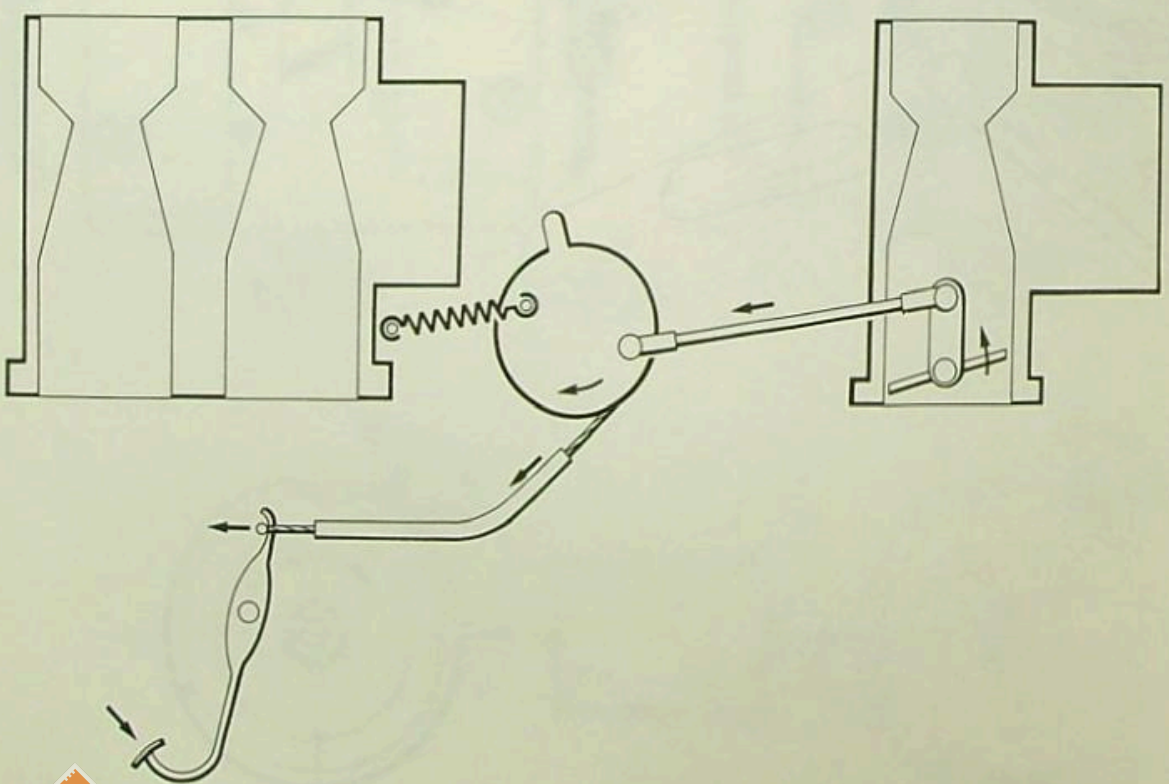
ALIMENTATION ESSENCE
PETROL FUEL LINES
KRAFTSTOFFÖRDERUNG
ALIMENTAZIONE BENZINA



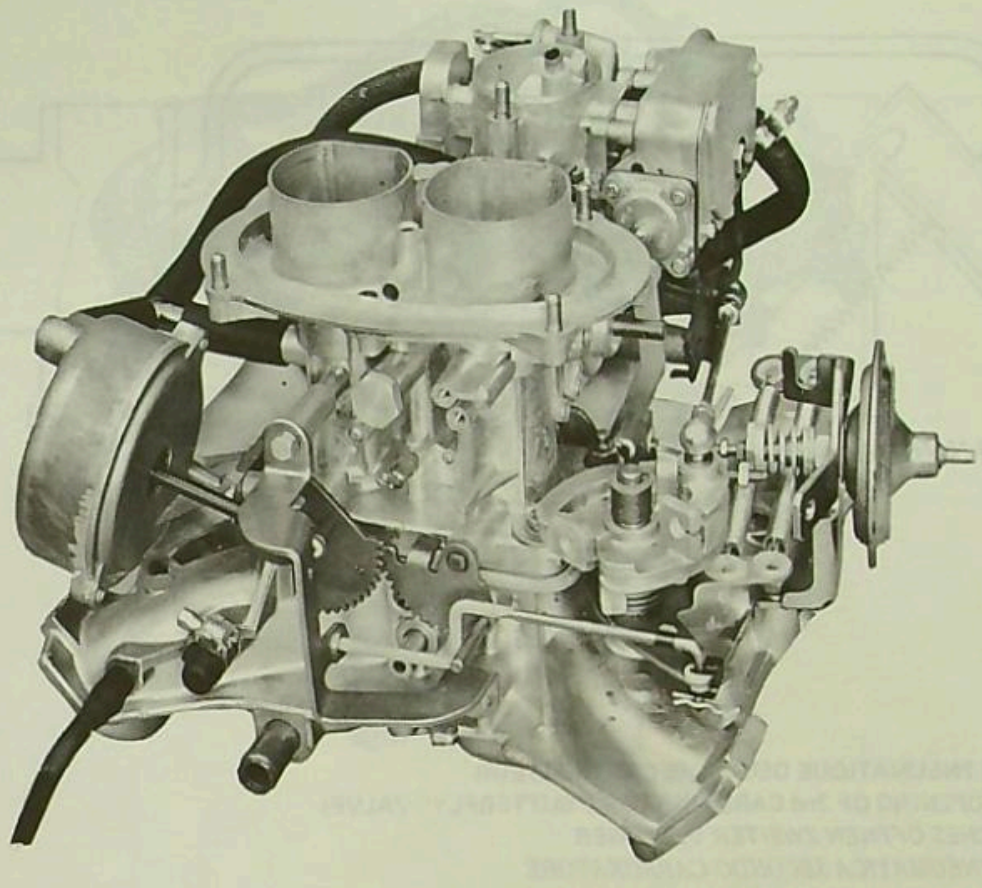
COMMANDES CARBURATEURS
CARBURETTOR CONTROL LINKAGE
VERGASERBETÄTIGUNGEN
COMANDI CARBURATORI

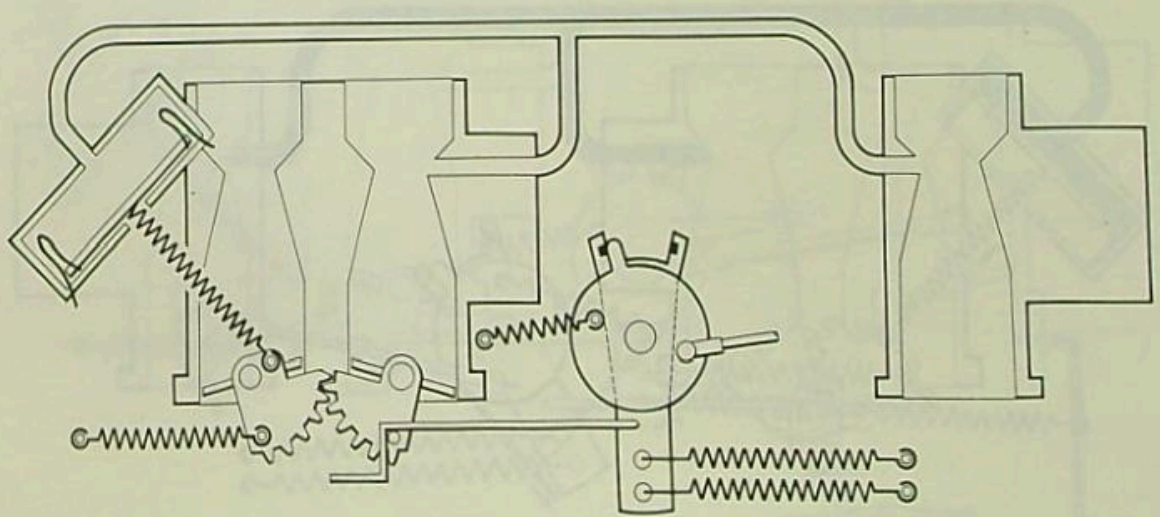
Commande premier carburateur
First carburettor control linkage
Betätigung erster Vergaser
Comando primo carburatore



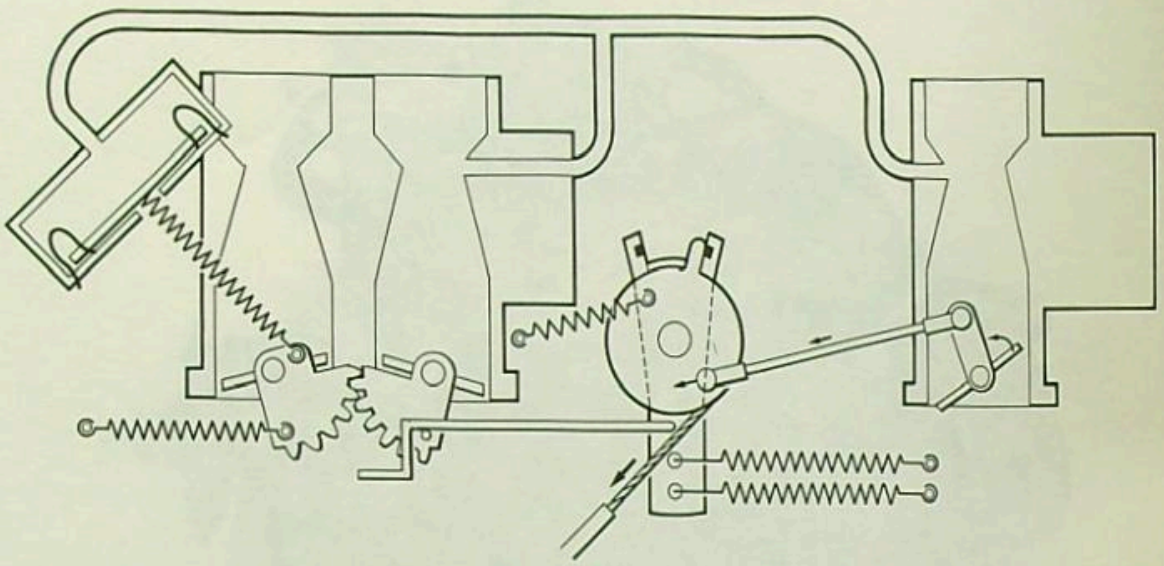


COMMANDE DEUXIEME CARBURATEUR
SECOND CARBURETTOR CONTROL LINKAGE
BETÄTIGUNG ZWEITER VERGASER
COMANDO SECONDO CARBURATORE

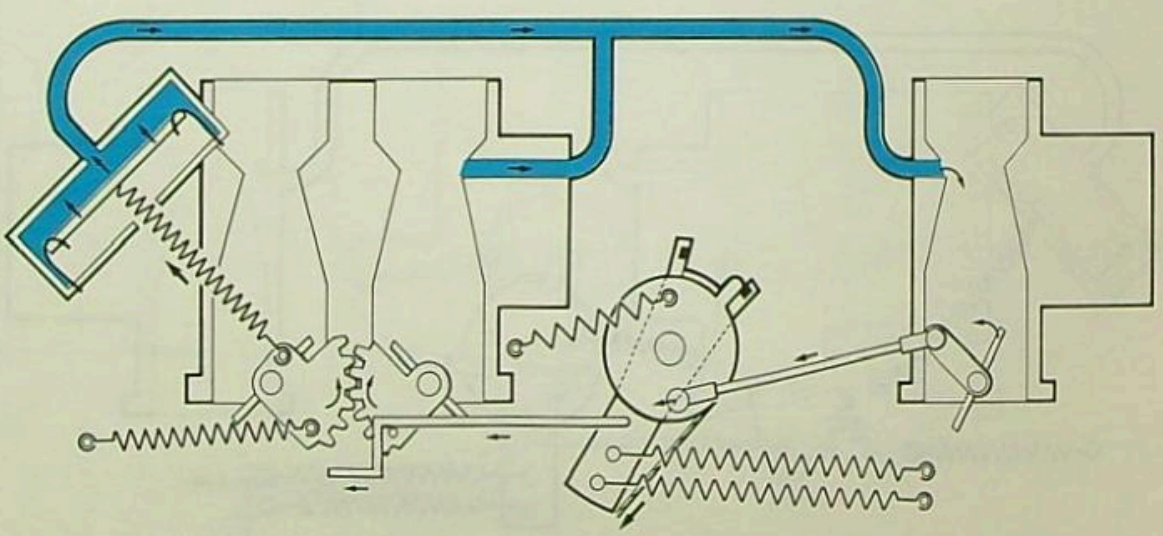




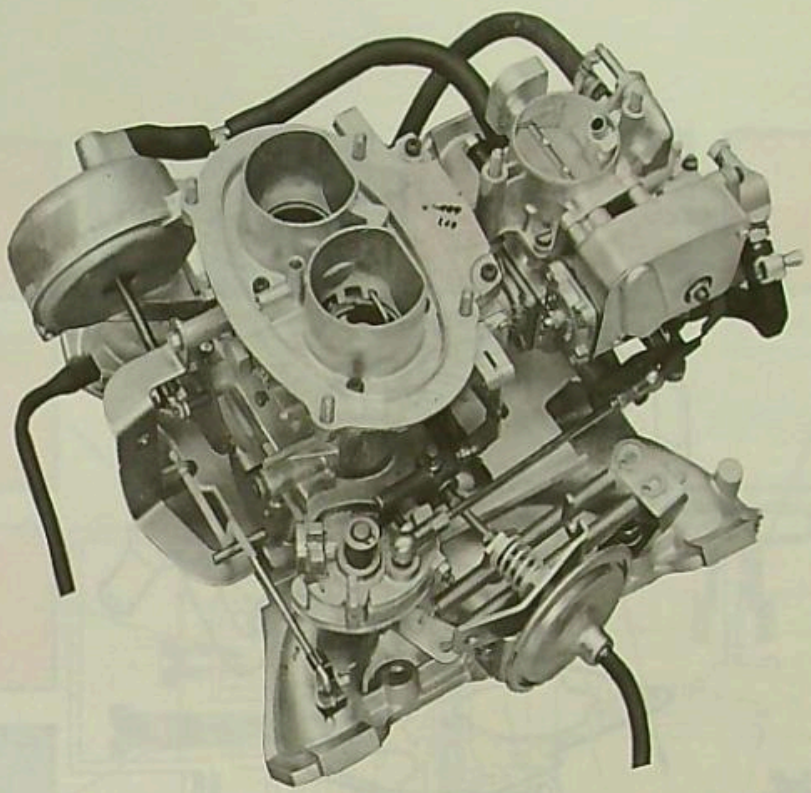
OUVERTURE MECANIQUE PREMIER CARBURATEUR
MECHANICAL OPENING OF 1st CARBURETTOR ("BUTTERFLY" VALVE)
MECHANISCHES OFFNEN ERSTER VERGASER
APERTURA MECCANICA PRIMO CARBURATORE

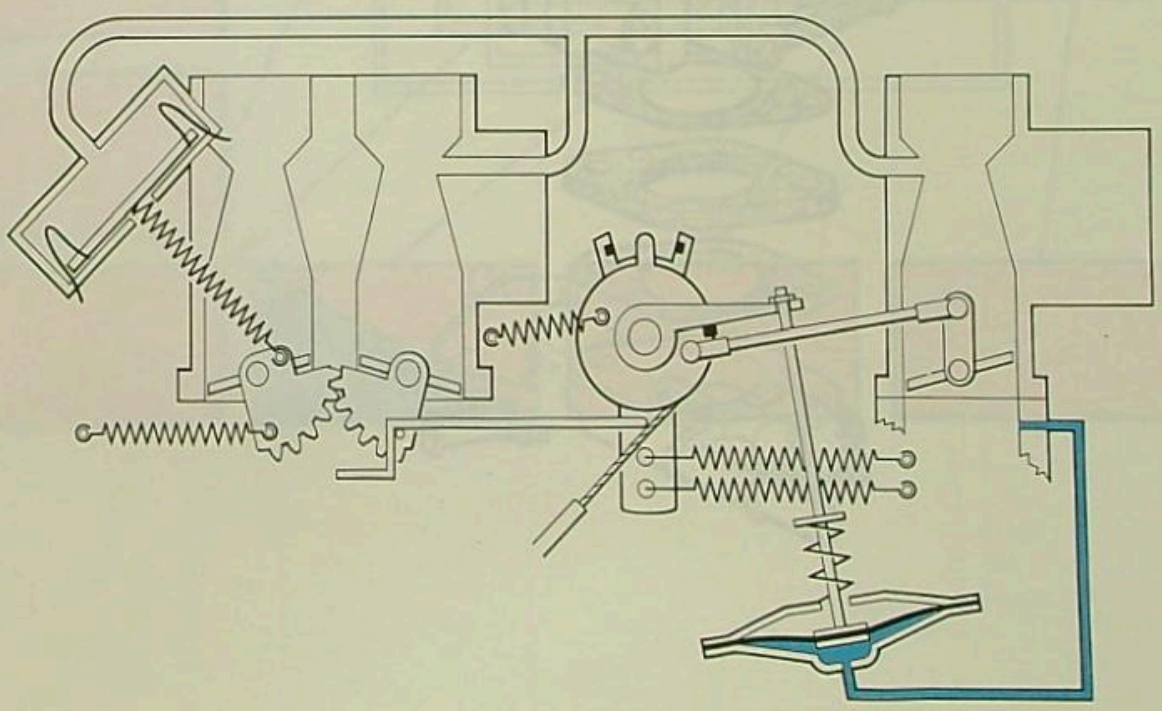


OUVERTURE PNEUMATIQUE DEUXIEME CARBURATEUR
PNEUMATIC OPENING OF 2nd CARBURETTOR ("BUTTERFLY" VALVE)
PNEUMATISCHES ÖFFNEN ZWEITER VERGASER
APERTURA PNEUMATICA SECONDO CARBURATORE

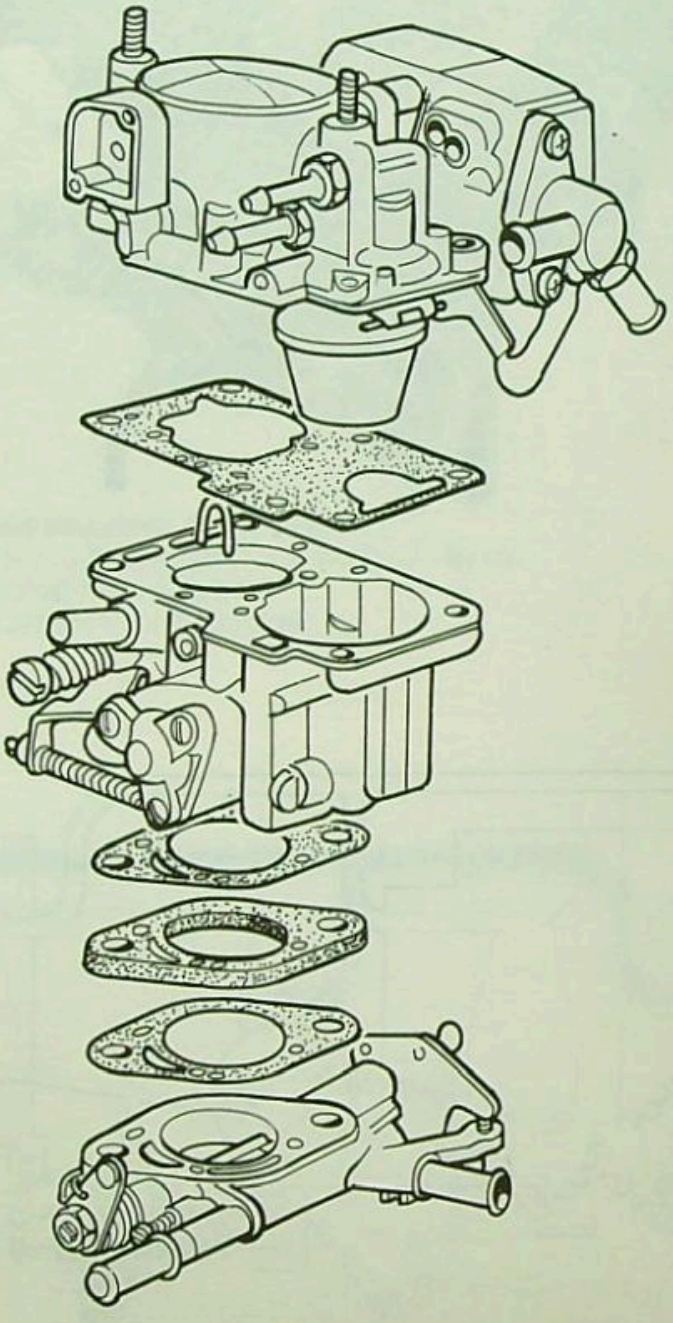


DASH-POT
DASH-POT
DASHPOT
DASH-POT



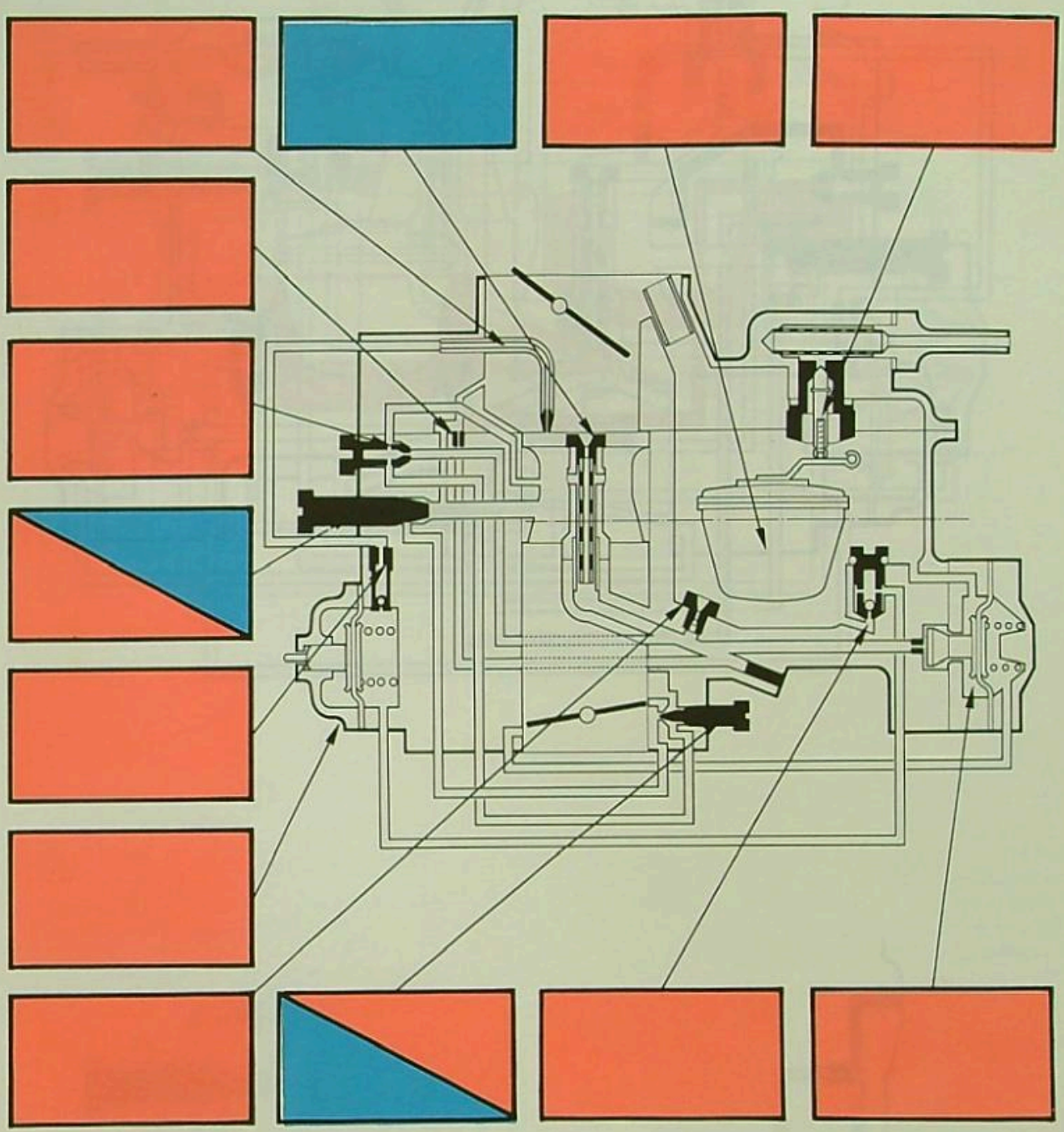


SOLEX 34 TBIA
CONSTRUCTION OF THE SOLEX 34 TBIA
SOLEX 34 TBIA AUFBAU
SOLEX 34 TBIA COMPOSIZIONE

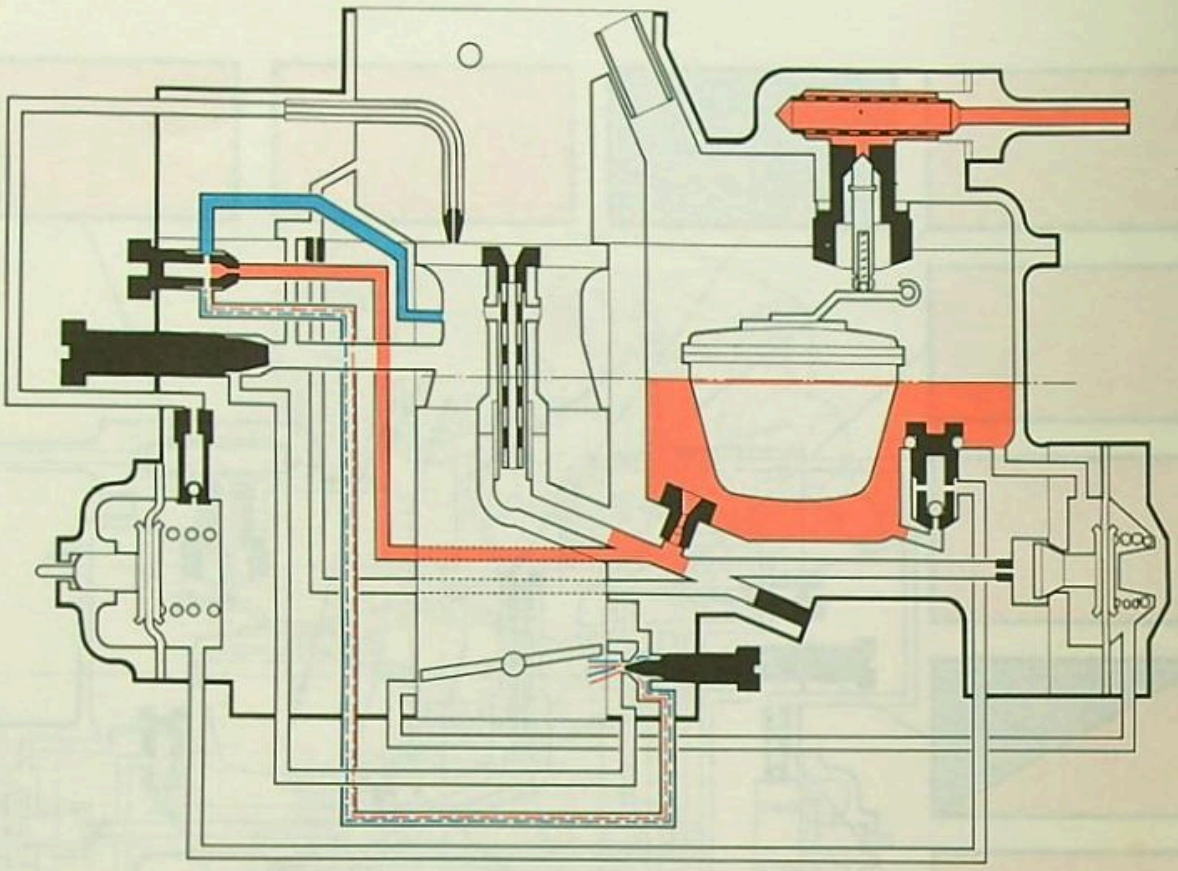


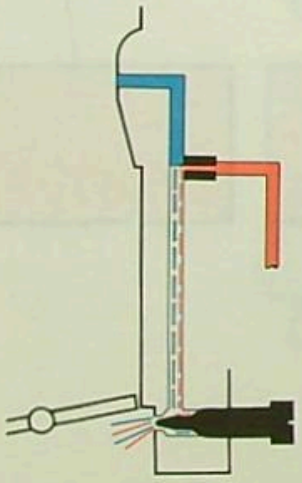
Identification du carburateur 34 TBIA
34 TBIA carburettor identification
Identifizierung des Vergasers 34 TBIA
Identificazione del carburatore 34 TBIA

Peugeot 69
Mercedes 69 bzw 1

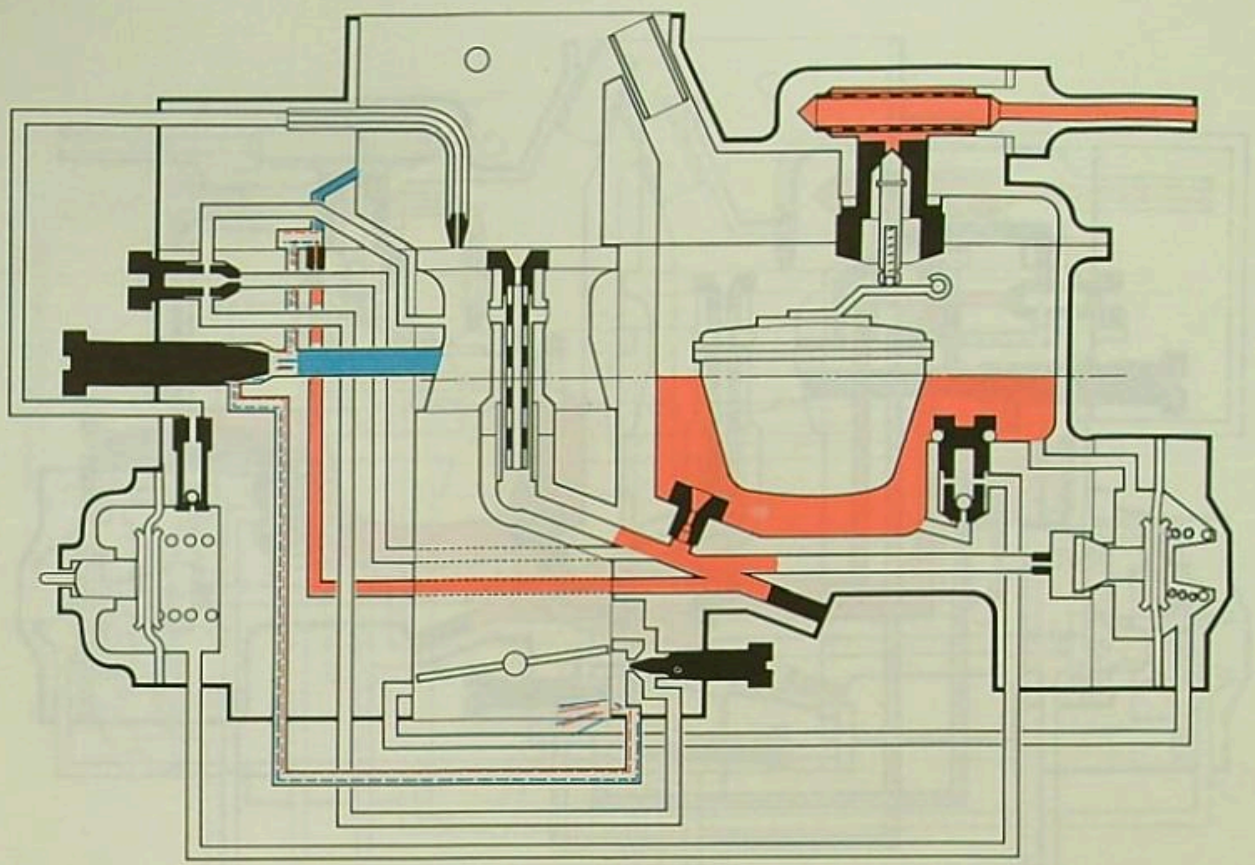


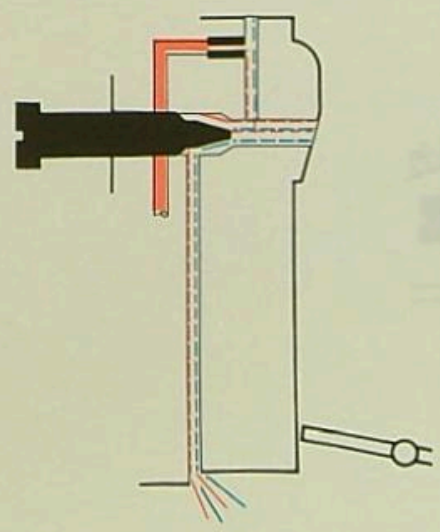
CIRCUITS DE RALENTI
IDLING CIRCUITS
LEERLAUFSYSTEME
CIRCUITI DEL MINIMO



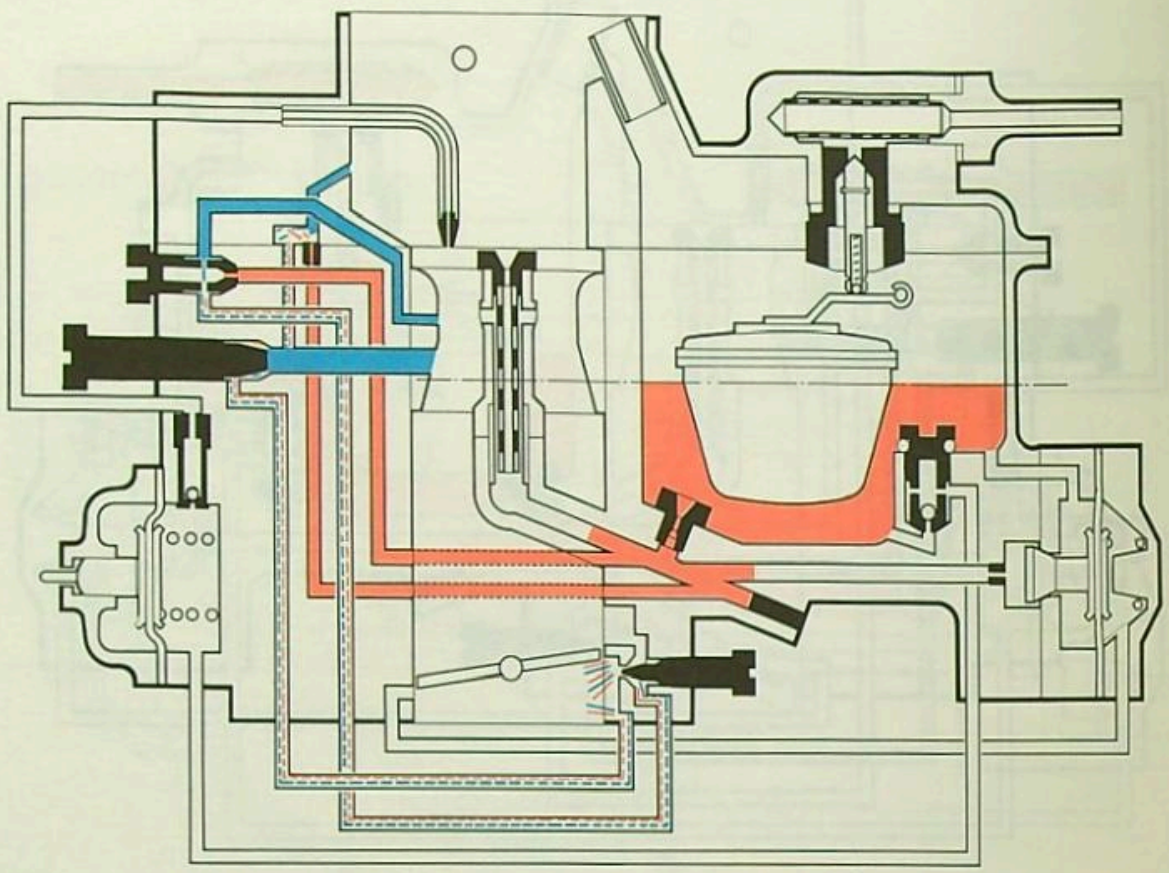


CIRCUIT DE RALENTI A RICHESSE CONSTANTE
CONSTANT MIXTURE IDLING CIRCUIT
LEERLAUFSYSTEM MIT KONSTANTER GEMISCHANREICHERUNG
CIRCUITO DEL MINIMO AD ARRICCHIMENTO COSTANTE

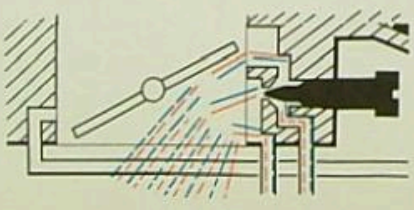




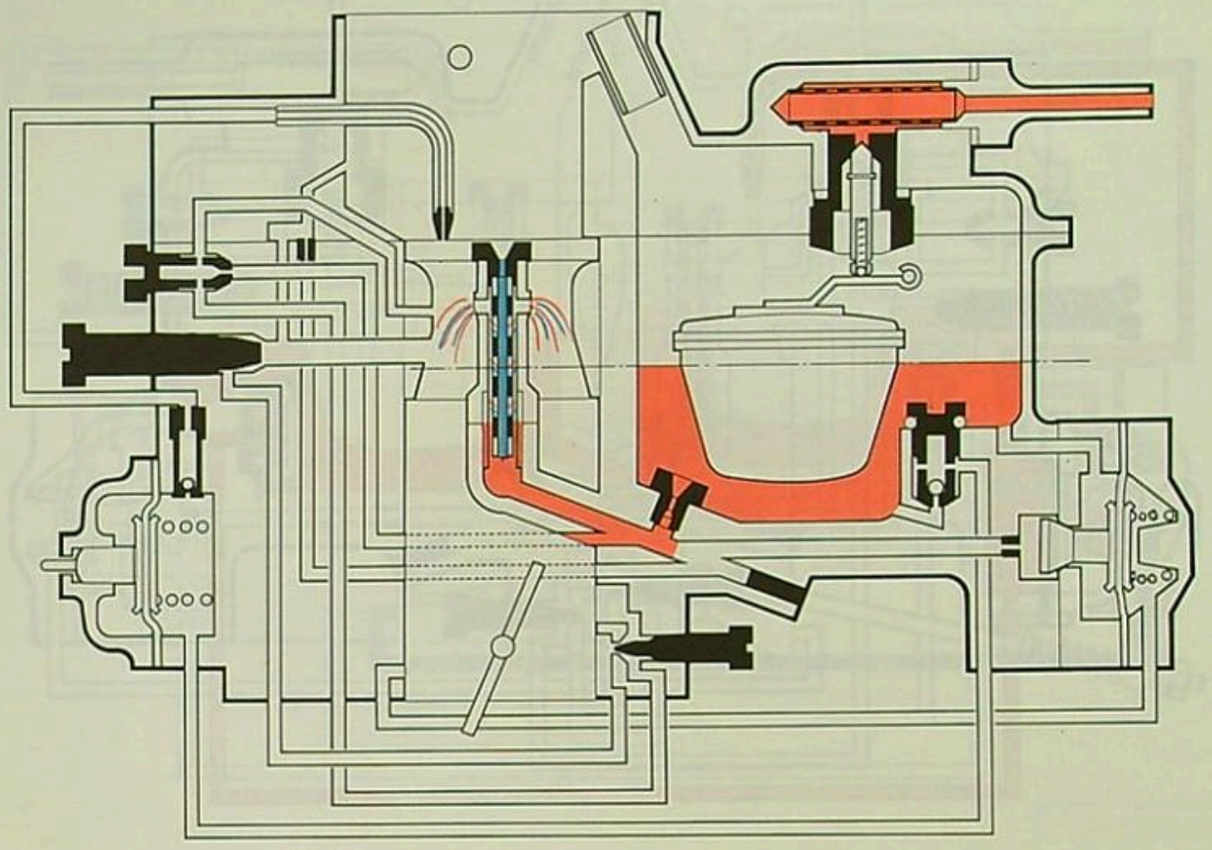
CIRCUIT DE RALENTI
IDLING CIRCUIT
LEERLAUFSYSTEM
CIRCUITO DEL MINIMO



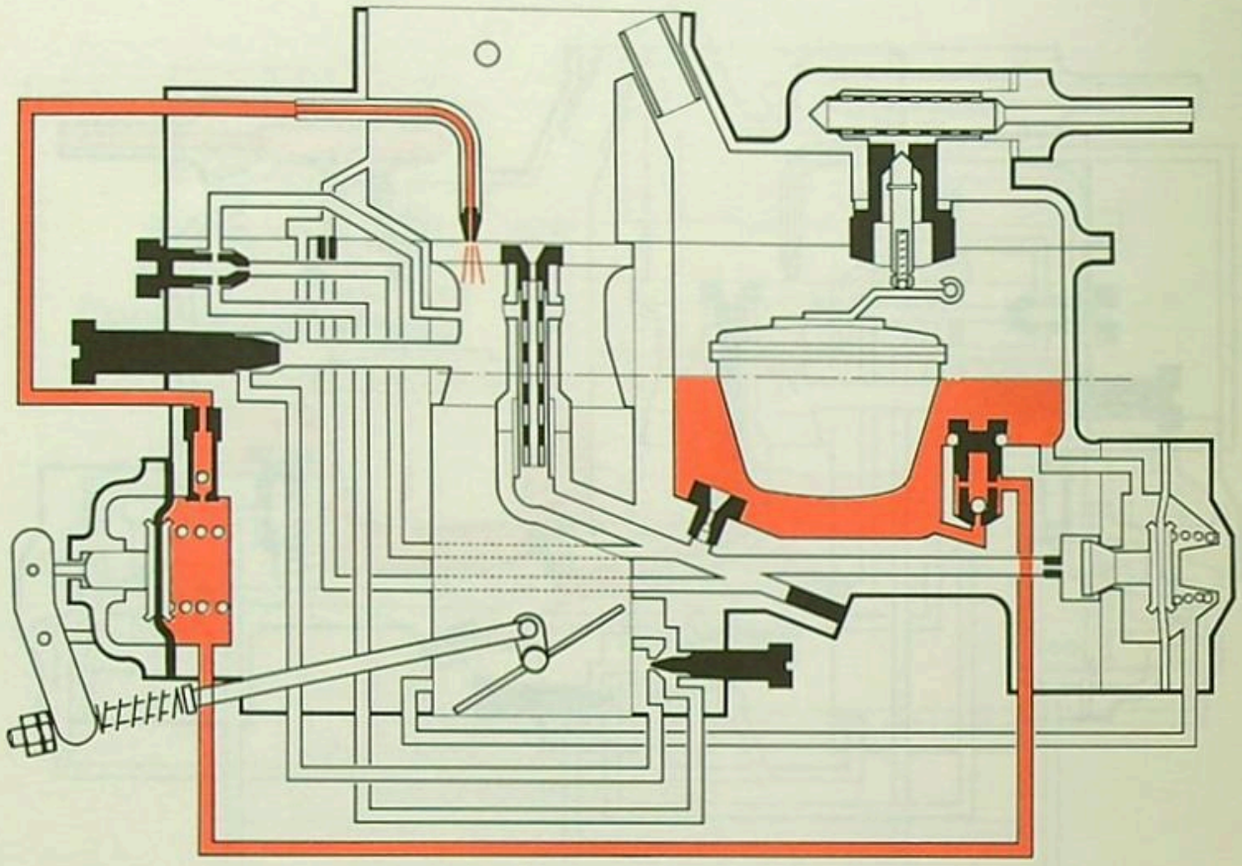
Progression
Progression
Übergangsdüse
Progressività



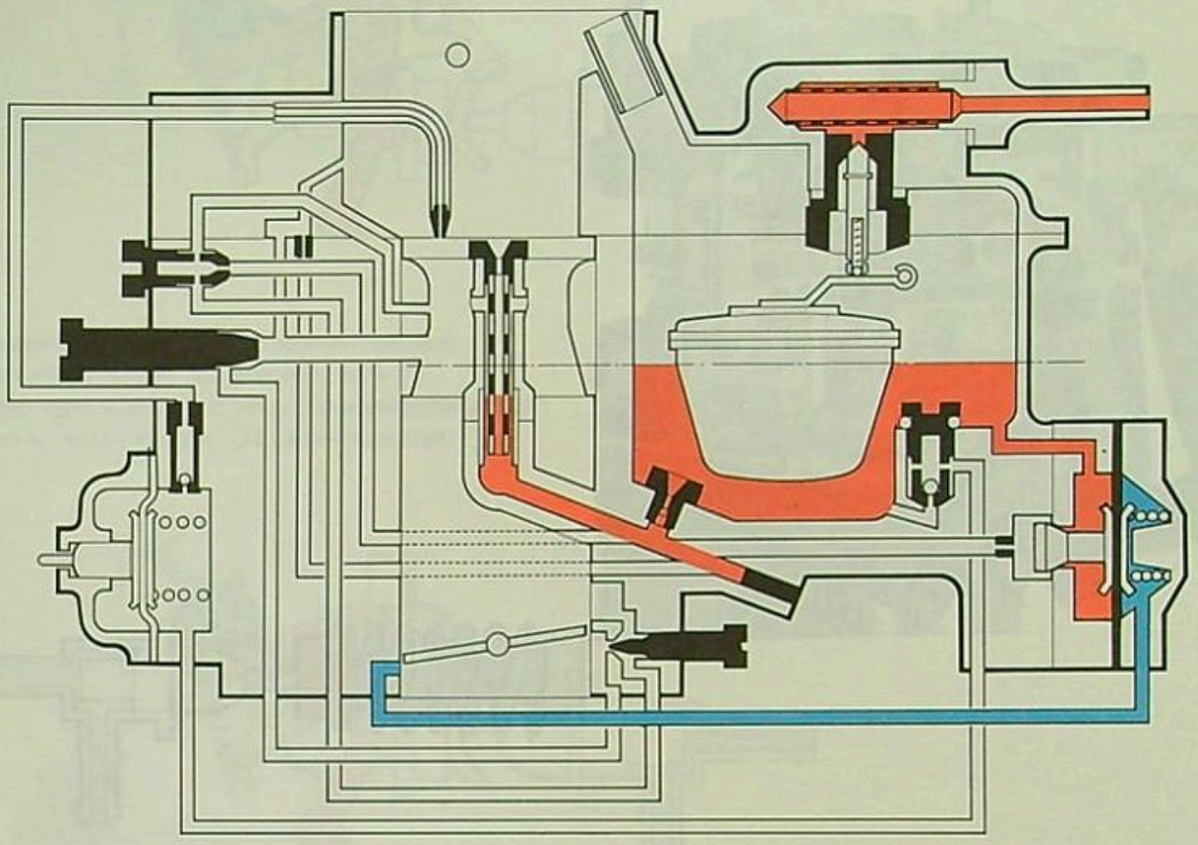
CIRCUIT PRINCIPAL
MAIN CIRCUIT
HAUPTDÜSENSYSTEM
CIRCUITO PRINCIPALE

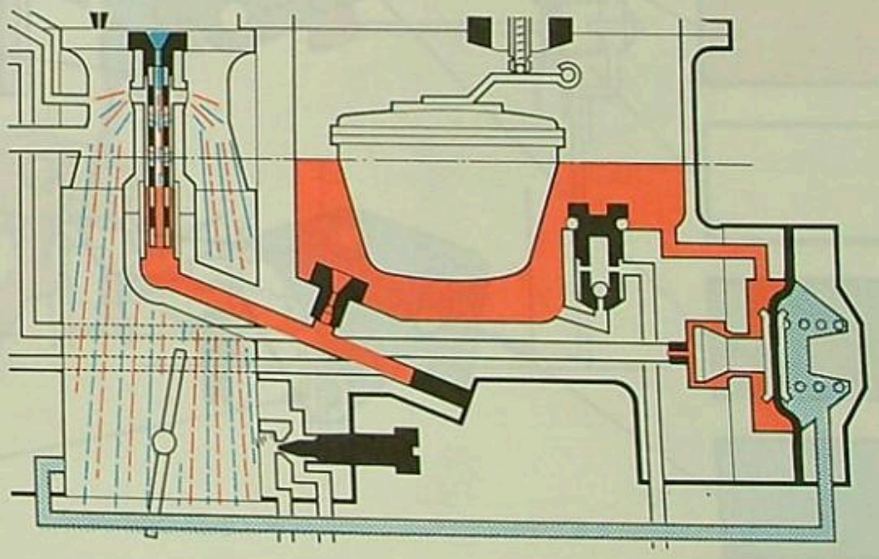


CIRCUIT POMPE DE REPRISE
ACCELERATING PUMP CIRCUIT
BESCHLEUNIGUNGSPUMPENSYSTEM
CIRCUITO POMPETTA DI RIPRESA



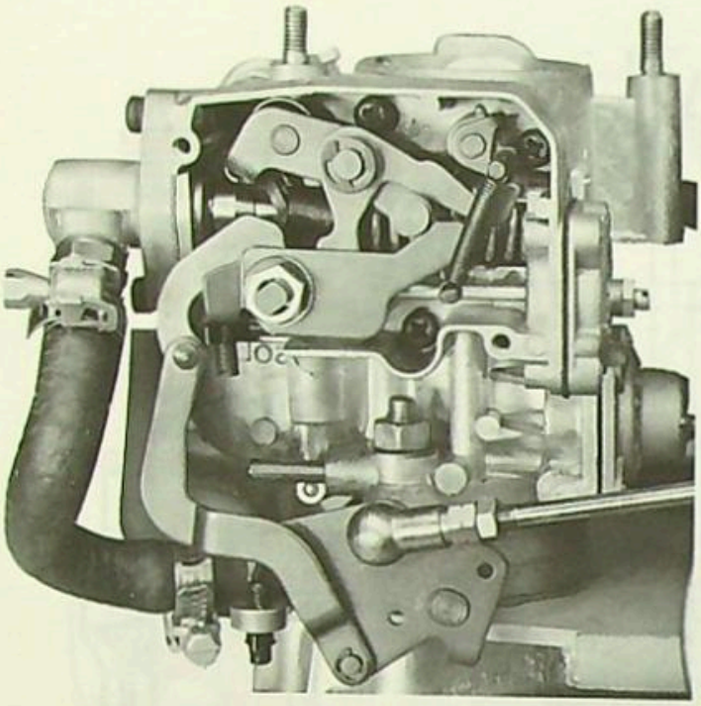
ENRICHISSEUR
ENRICHENER
GEMISCHANREICHERUNGSDÜSE
ARRICCHITORE

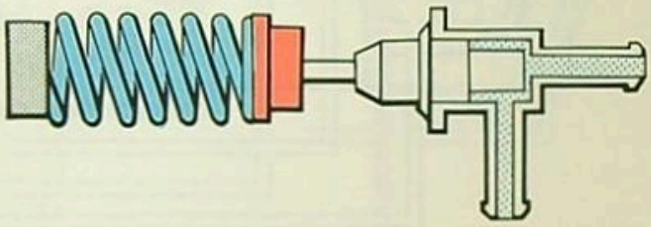


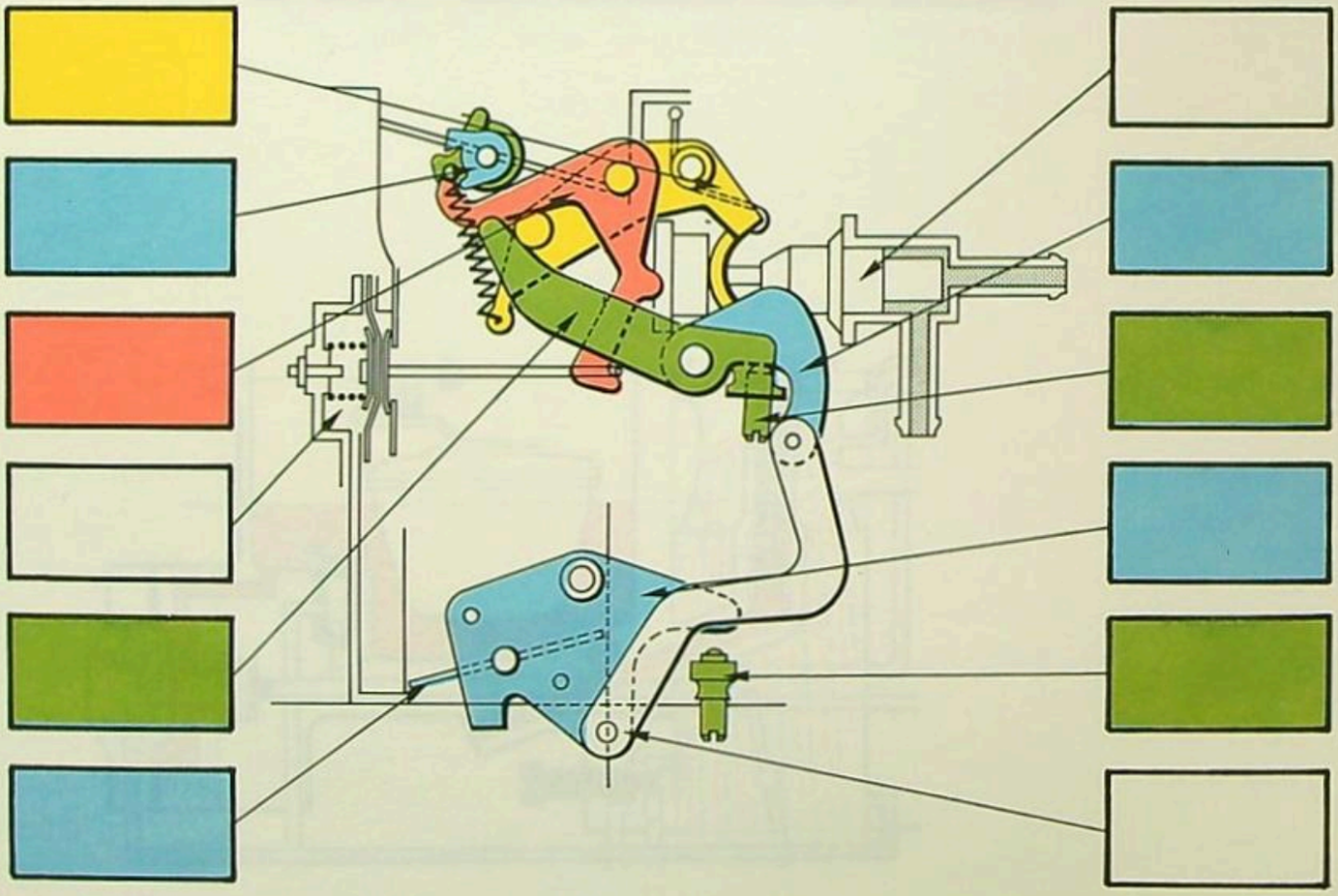


DEPART A FROID
COLD STARTING
KALTSTART
AVVIAMENTO A FREDDO

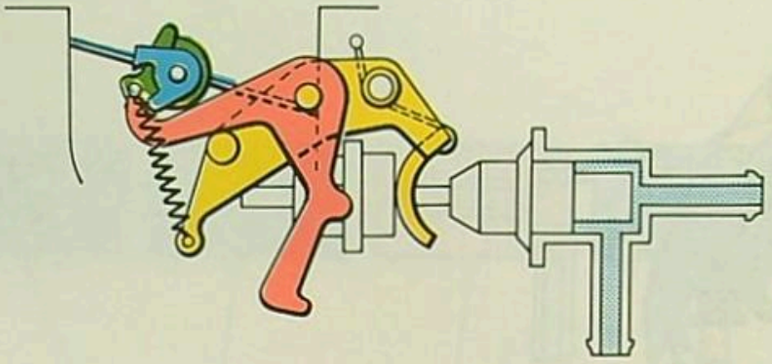
Vue d'ensemble des commandes
View of linkage and controls
Gesamtansicht der Betätigungsvorrichtungen
Vista complessiva dei comandi



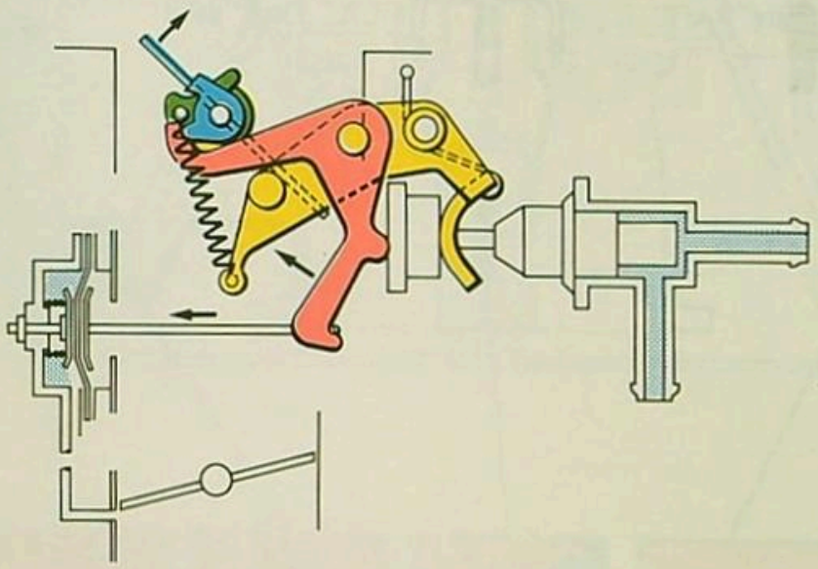




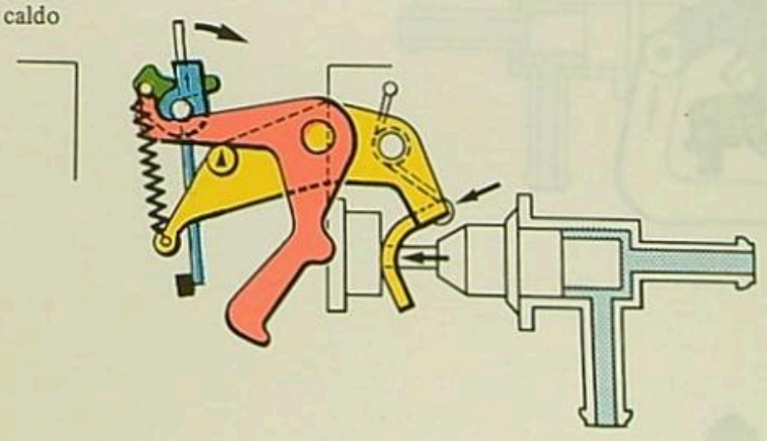
Moteur froid démarrage
Cold engine starting
Anlassen kalter Motor
Motore freddo avviamento



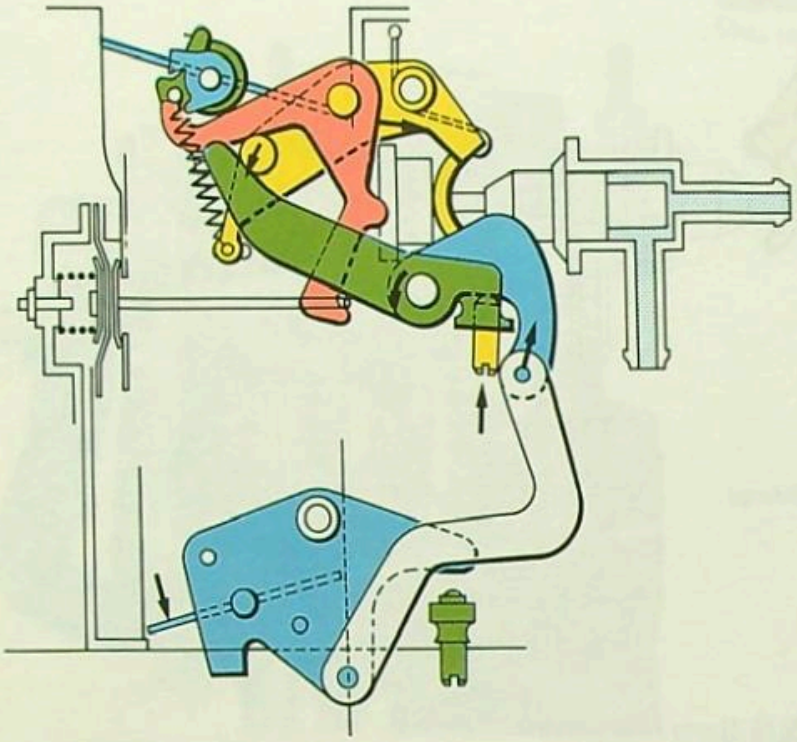
Moteur froid tournant (auto-appauvrissement)
Cold engine running (auto-mixture control)
Kalter Motorlauf (selbständige Magergemischbildung)
Motore freddo in moto (autoimpoverimento)



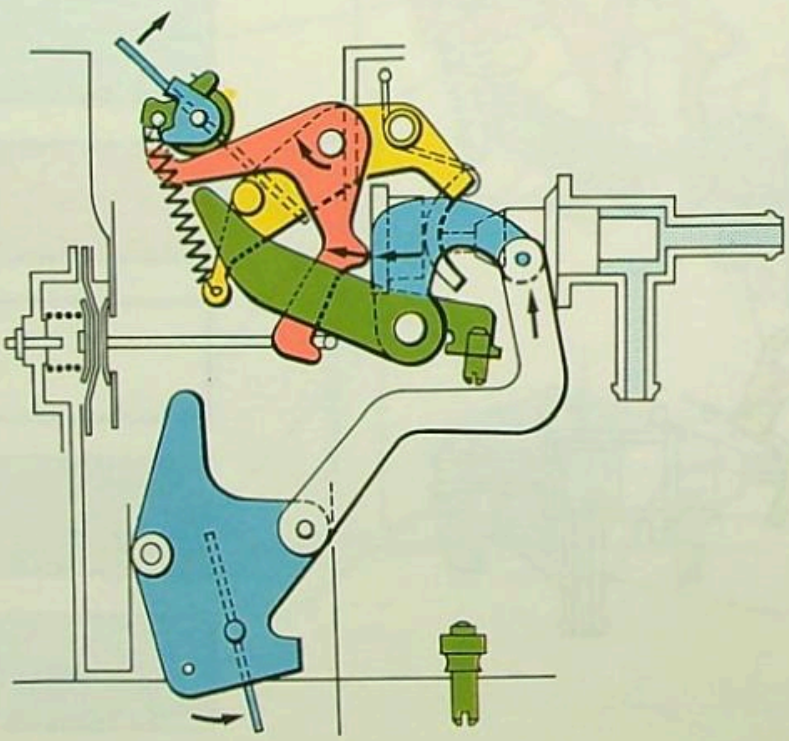
Moteur chaud
Warm engine
Warmer Motor
Motore caldo



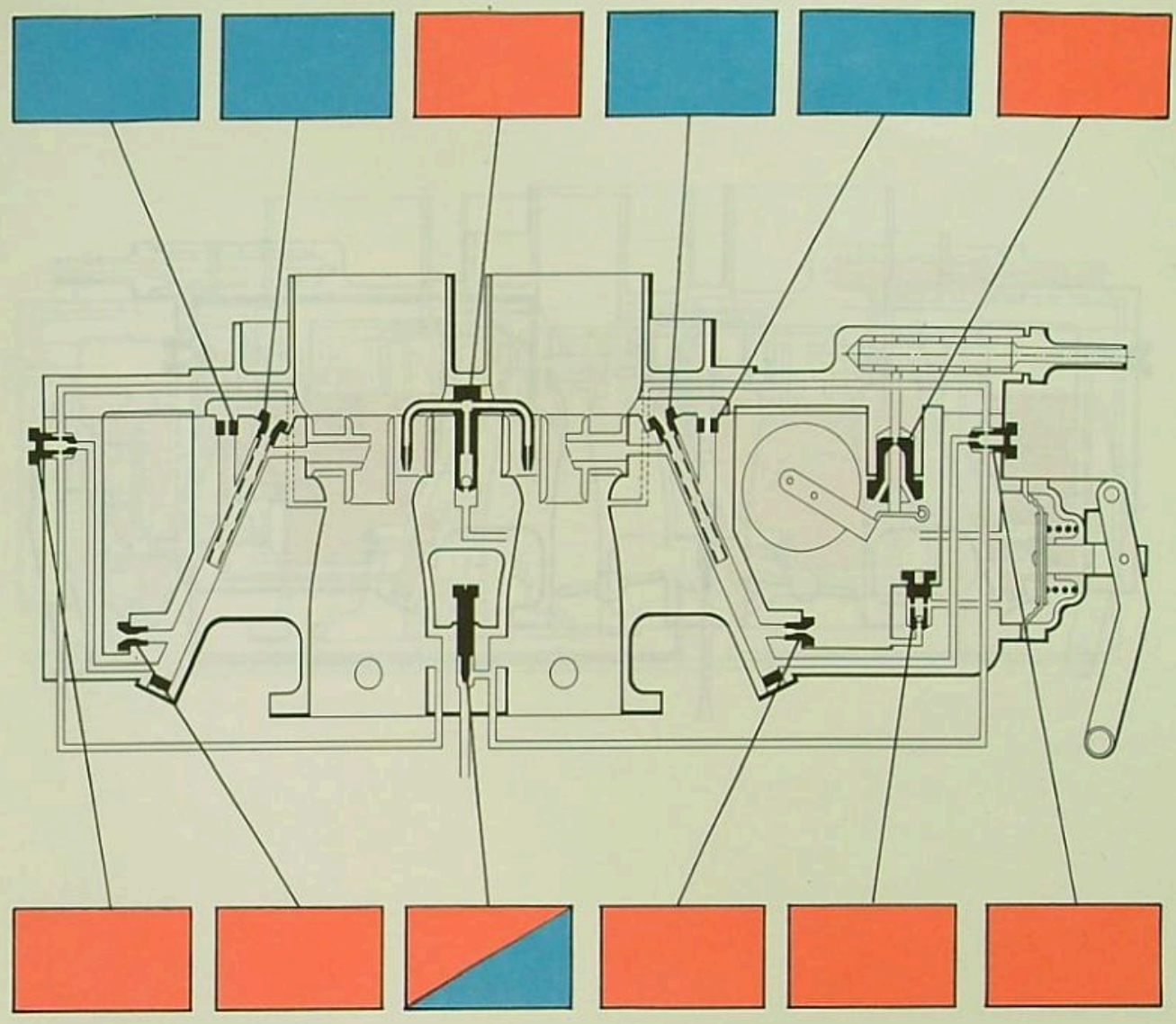
Ouverture positive papillon
Mechanical control of butterfly opening
Positive Öffnung Drosselklappe
Apertura positiva farfalla



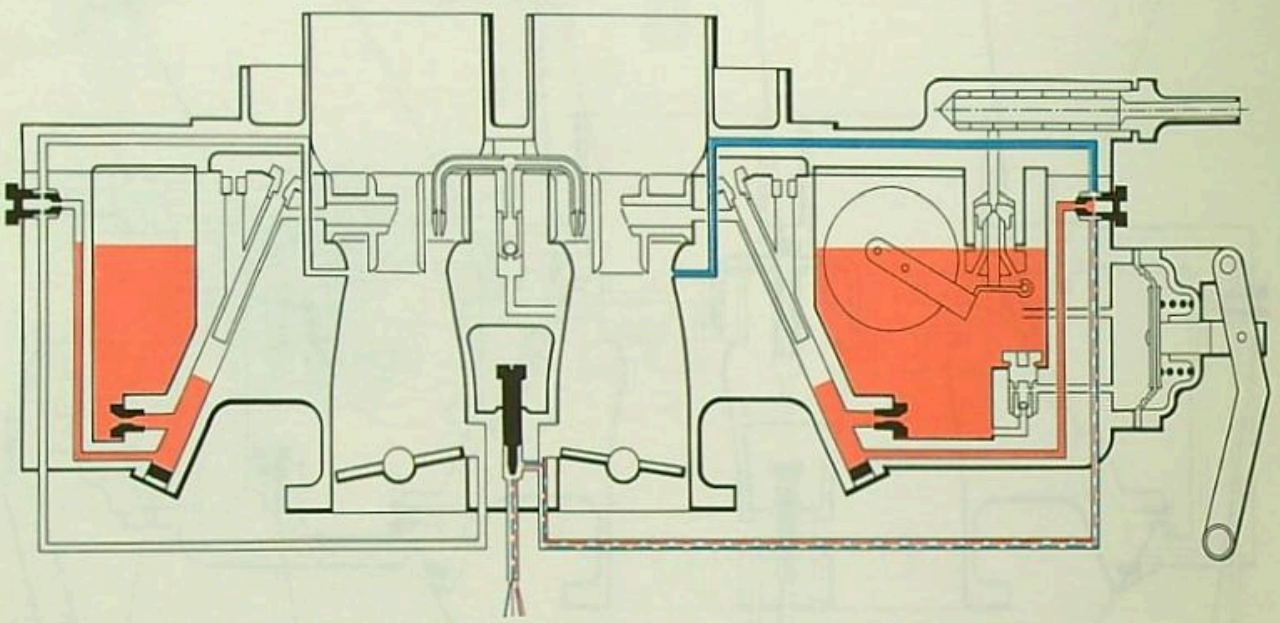
Dénoyage
Uncovering (of jet)
System zur Verhinderung der Überfettung
Sgolfamento



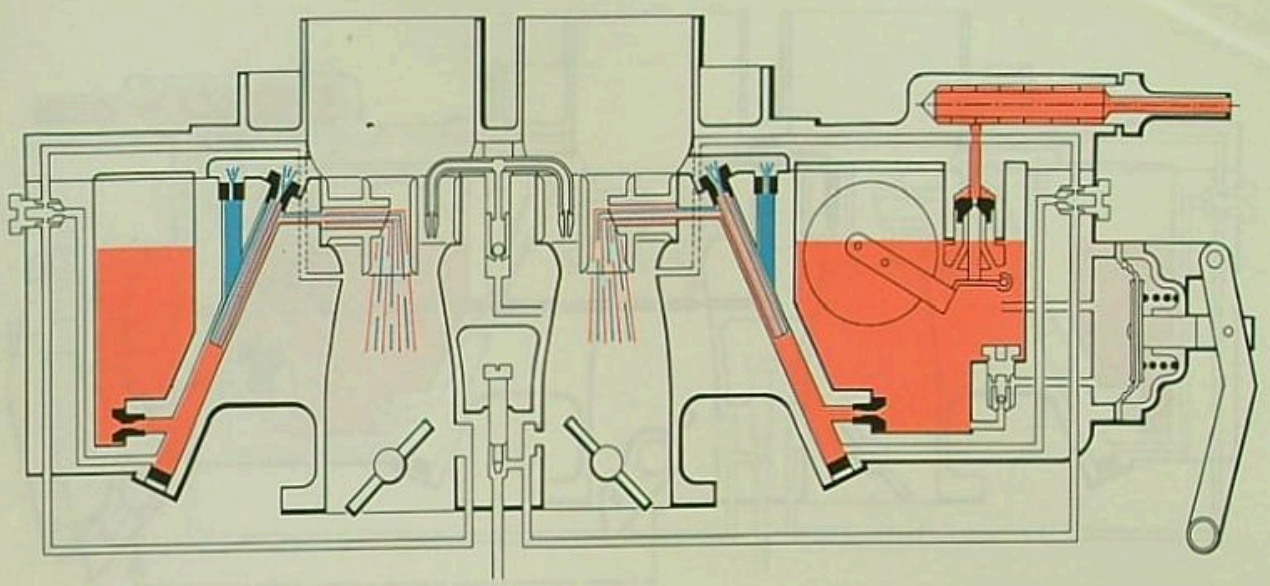
Identification du carburateur 35 CEEI
35 CEEI carburettor identification
Identifizierung des Vergasers 35 CEEI
Identificazione del carburatore 35 CEEI



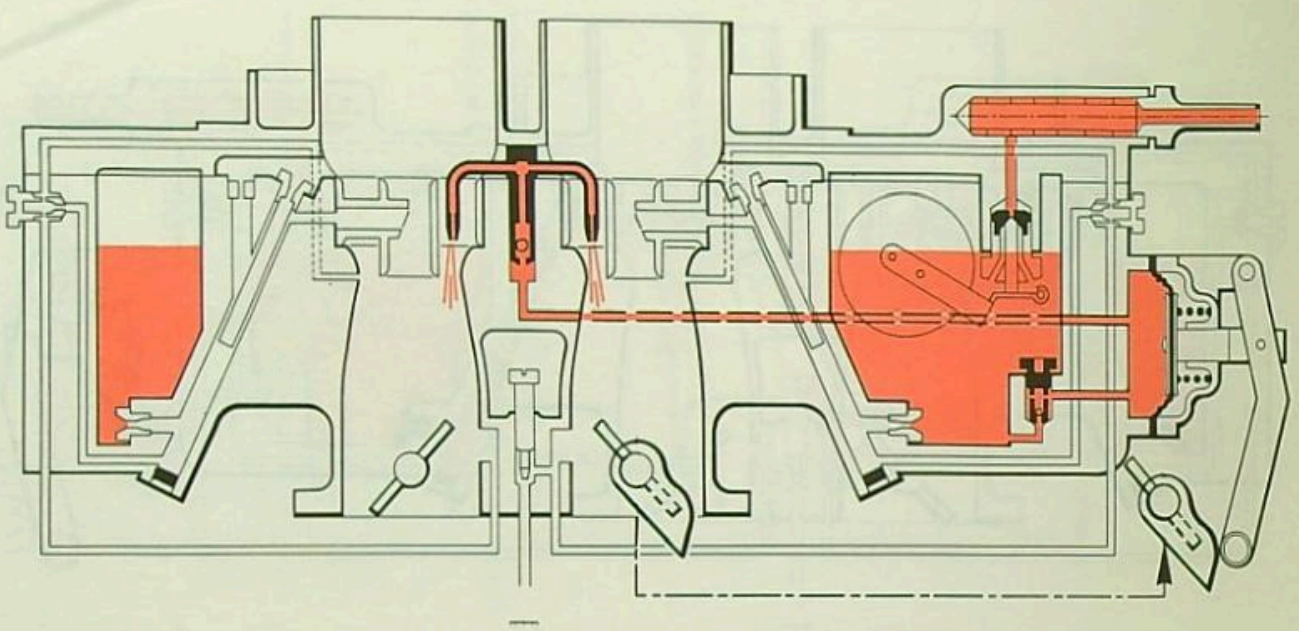
CIRCUIT DE RALENTI
IDLING CIRCUIT
LEERLAUFSYSTEM
CIRCUITO DEL MINIMO



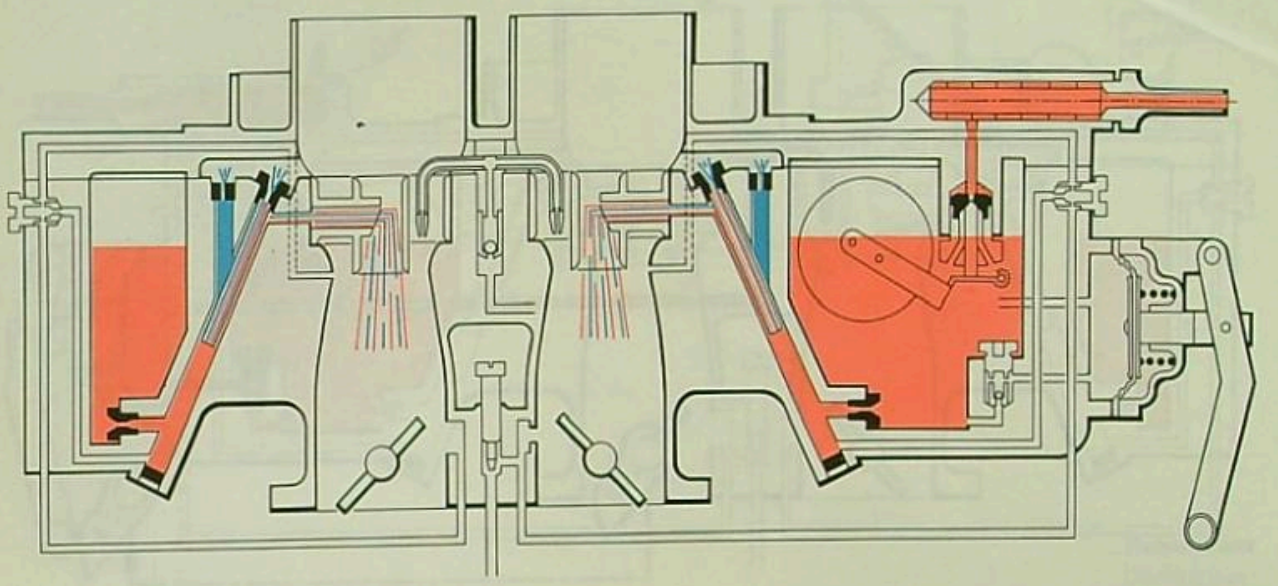
CIRCUIT PRINCIPAL
MAIN CIRCUIT
HAUPTDÜSENSYSTEM
CIRCUITO PRINCIPALE



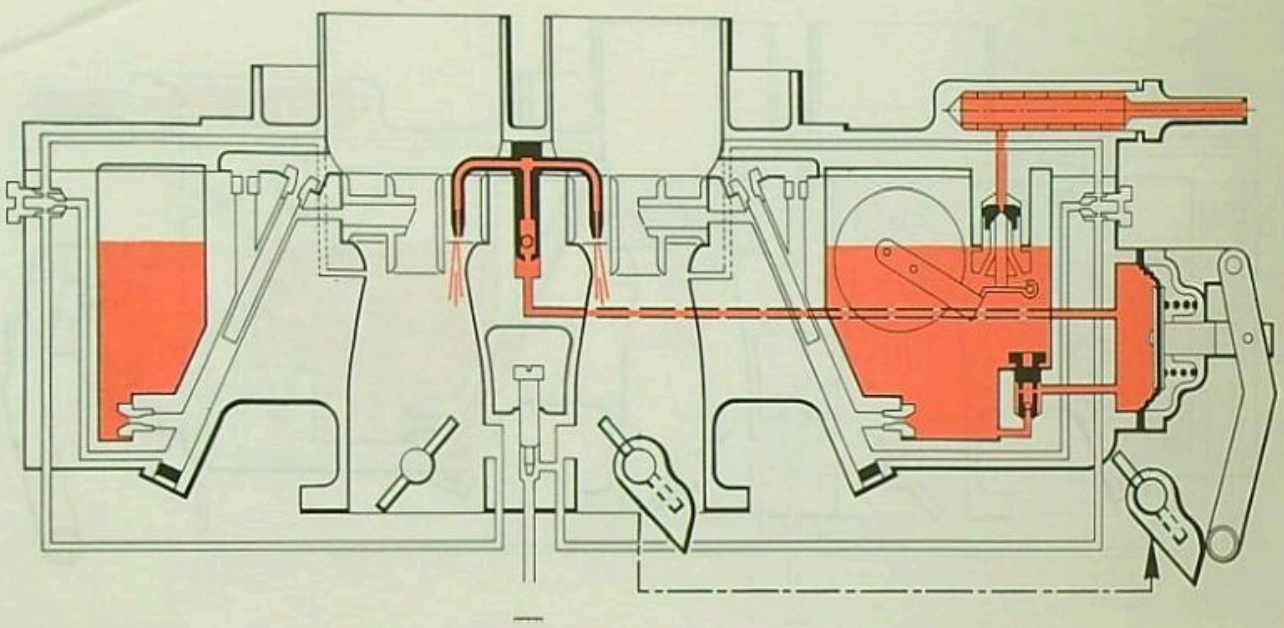
CIRCUIT POMPE DE REPRISE
ACCELERATING PUMP CIRCUIT
BESCHLEUNIGUNGSPUMPENSYSTEM
CIRCUITO POMPETTA DI RIPRESA



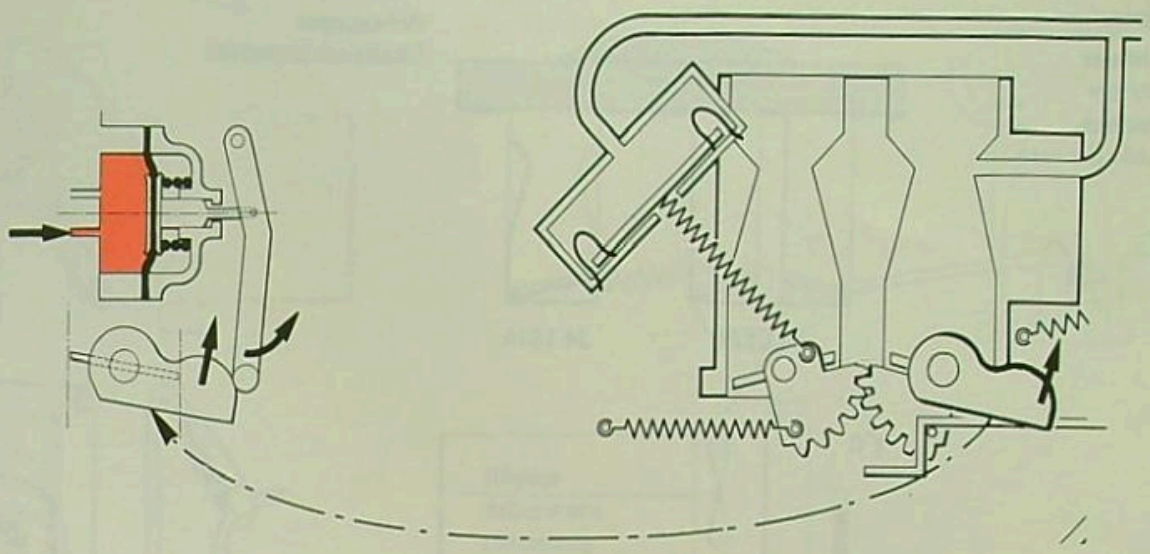
CIRCUIT PRINCIPAL
MAIN CIRCUIT
HAUPTDÜSENSYSTEM
CIRCUITO PRINCIPALE



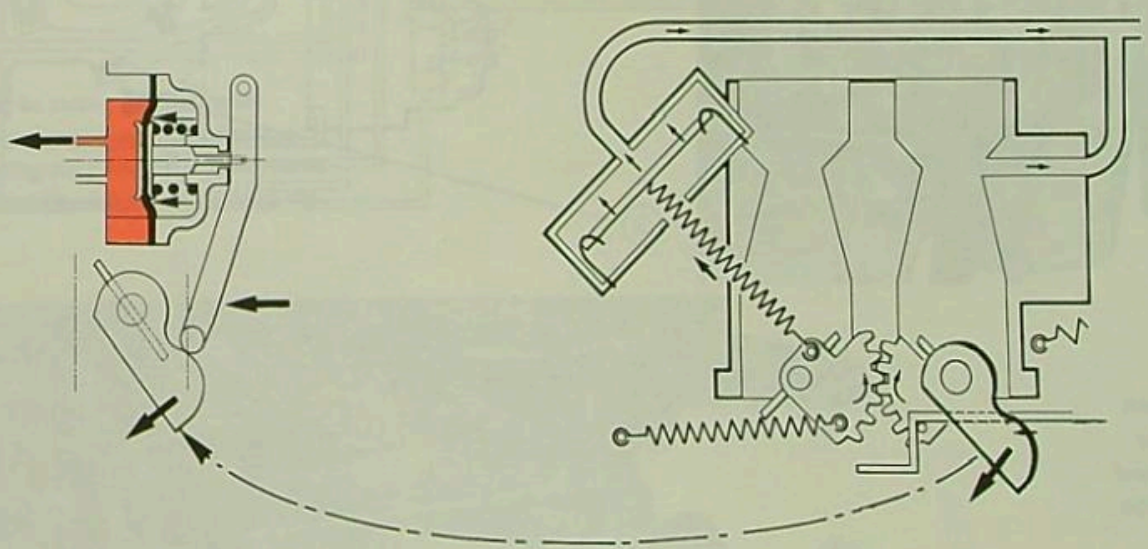
CIRCUIT POMPE DE REPRISE
ACCELERATING PUMP CIRCUIT
BESCHLEUNIGUNGSPUMPENSYSTEM
CIRCUITO POMPETTA DI RIPRESA



Remplissage
Filling
Füllphase
Riempimento



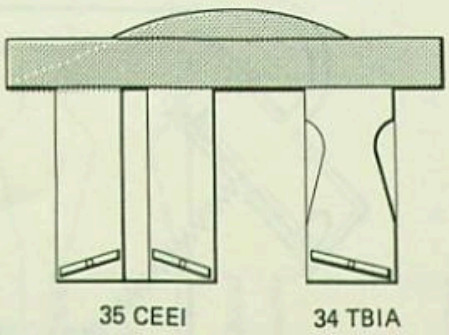
Refoulement
Distribution
Druckphase
Mandata



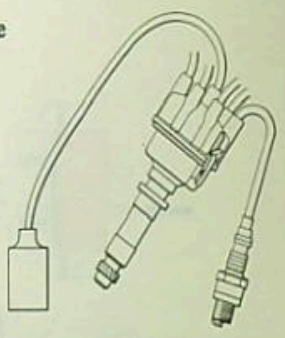
REGLAGES
ADJUSTMENTS (settings)
EINSTELLUNGEN
REGOLAZIONI

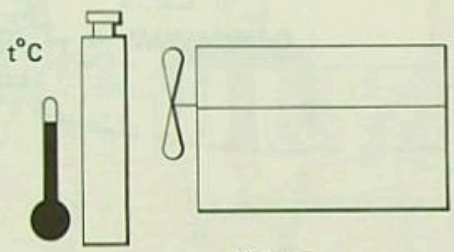
I Ralenti
I Idling
I Leerlauf
I Minimo

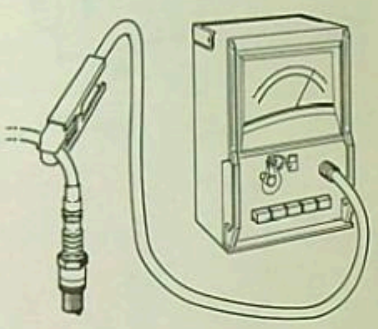
II Richesse
II Mixture
II Gemisch
II Arricchimento



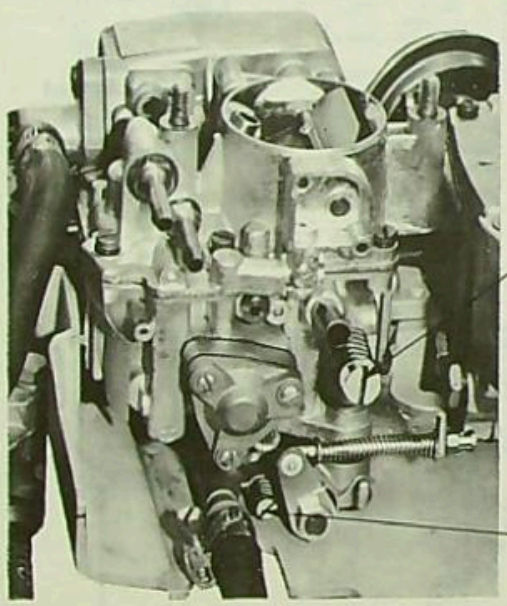
Conditions impératives
Mandatory conditions
Bedingungen
Condizioni imperative

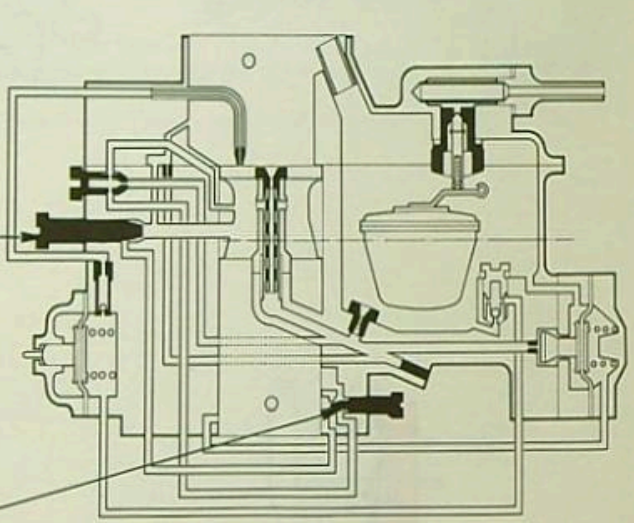






Réglages
Adjustments (settings)
Einstellungen
Regolazioni



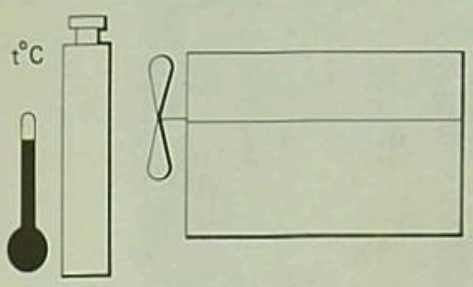


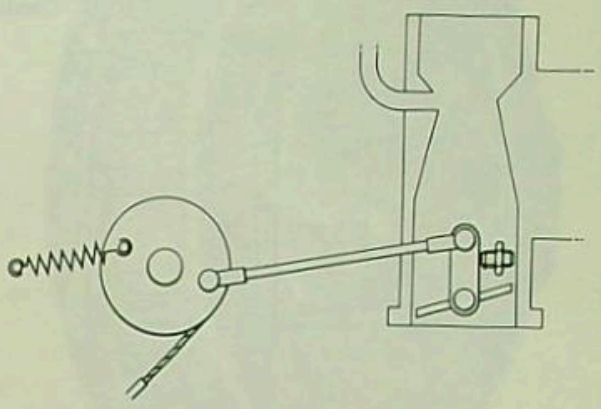
Ralenti
Idling
Leerlauf
Minimo

Richesse
Mixture
Gemisch
Arricchimento

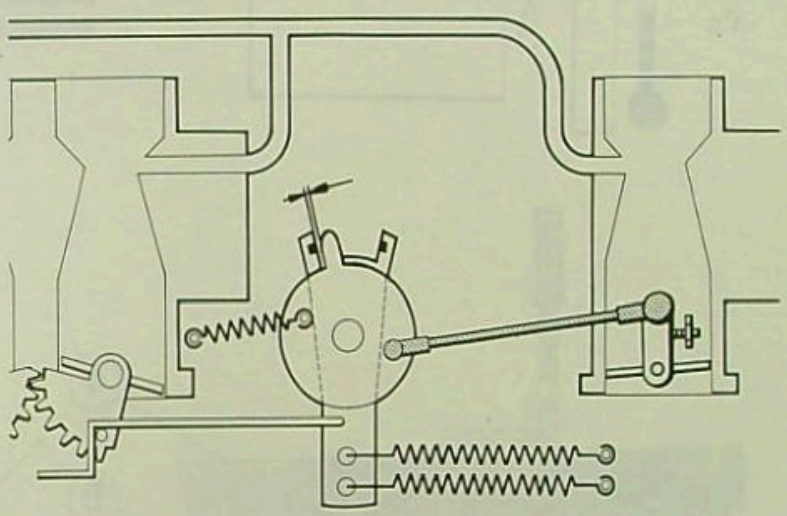
III Réglage de la commande des gaz
III Choke flap adjustment
III Einstellung der Gasbetätigung
III Regolazione del comando dei gas

Conditions impératives
Mandatory conditions
Bedingungen
Condizioni imperative

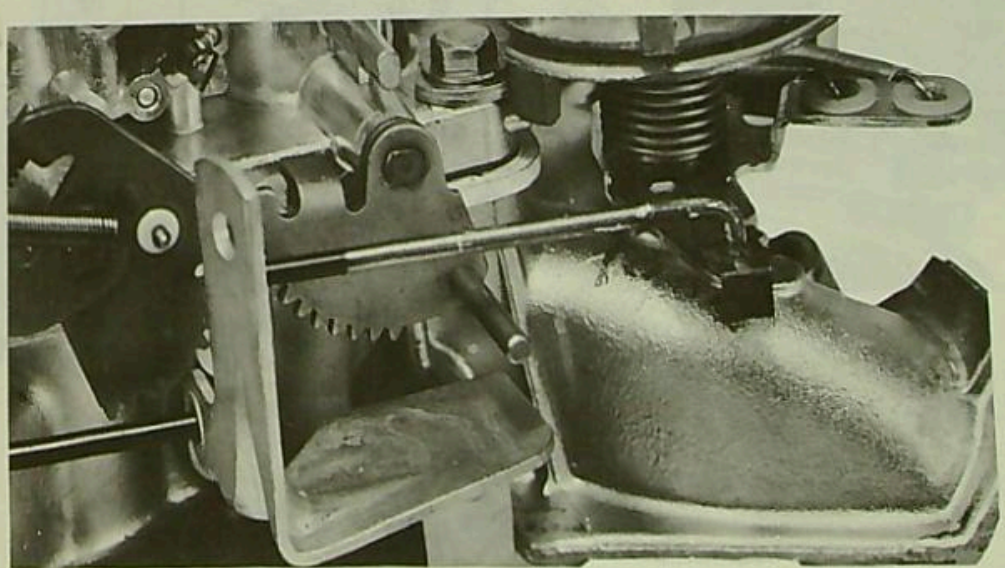




Réglage
Adjustment
Einstellung
Regolazione

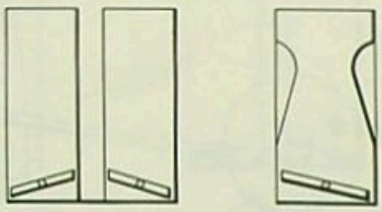


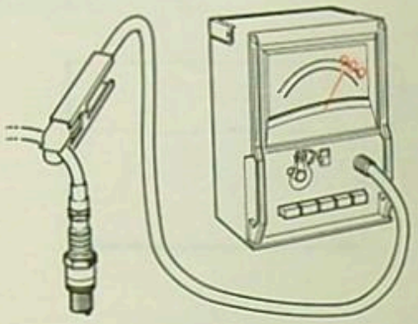
Butée maxi du secteur de commande
Operating drum maximum position stop
Max, Anschlag des Gasbetätigungssegments
Finecorsa massima del settore di comando

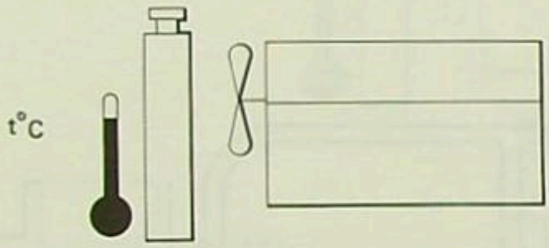


IV Dash-pot
IV Dash-pot
IV Dash-pot
IV Dash-pot

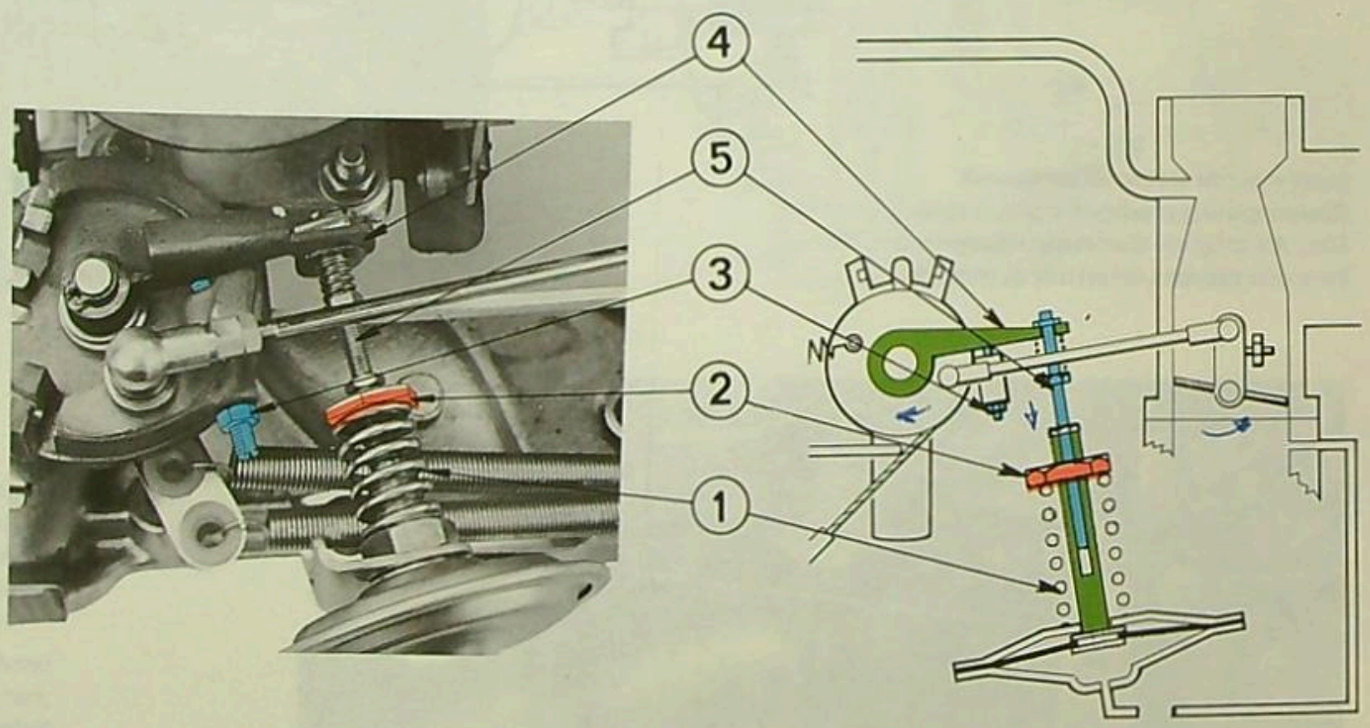
Conditions impératives
Mandatory conditions
Bedingungen
Condizioni imperative



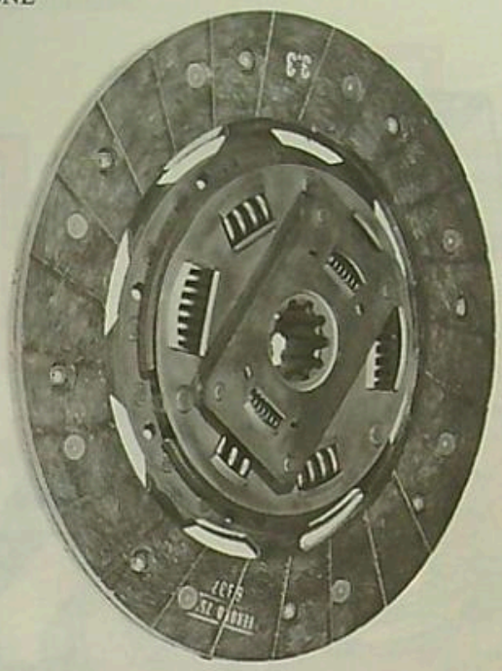


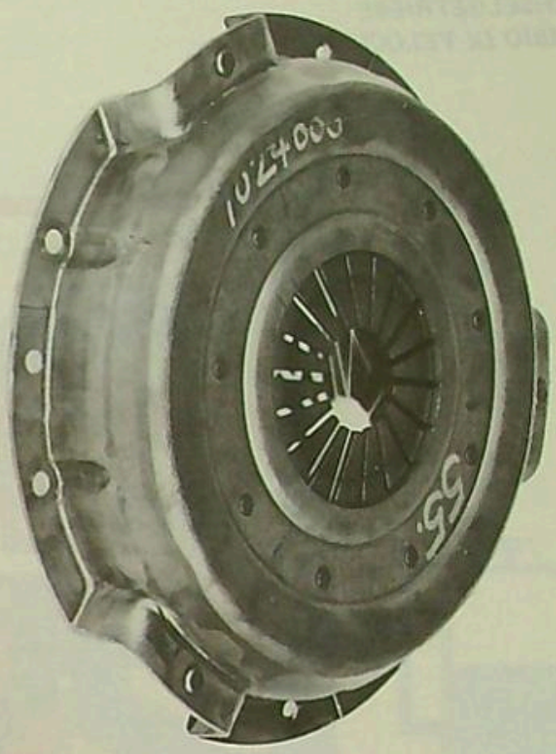


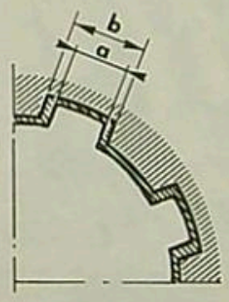
Réglage
Adjustment
Einstellung
Regolazione

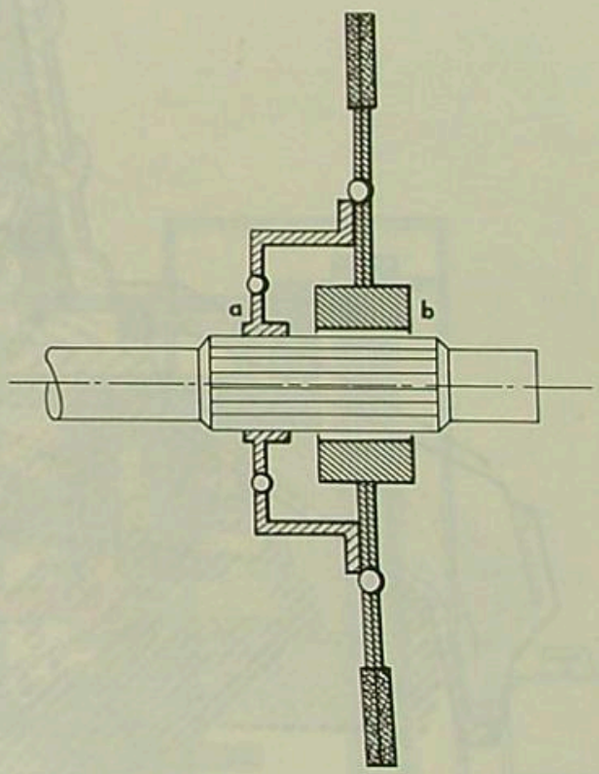


EMBRAYAGE
CLUTCH
KUPPLUNG
FRIZIONE

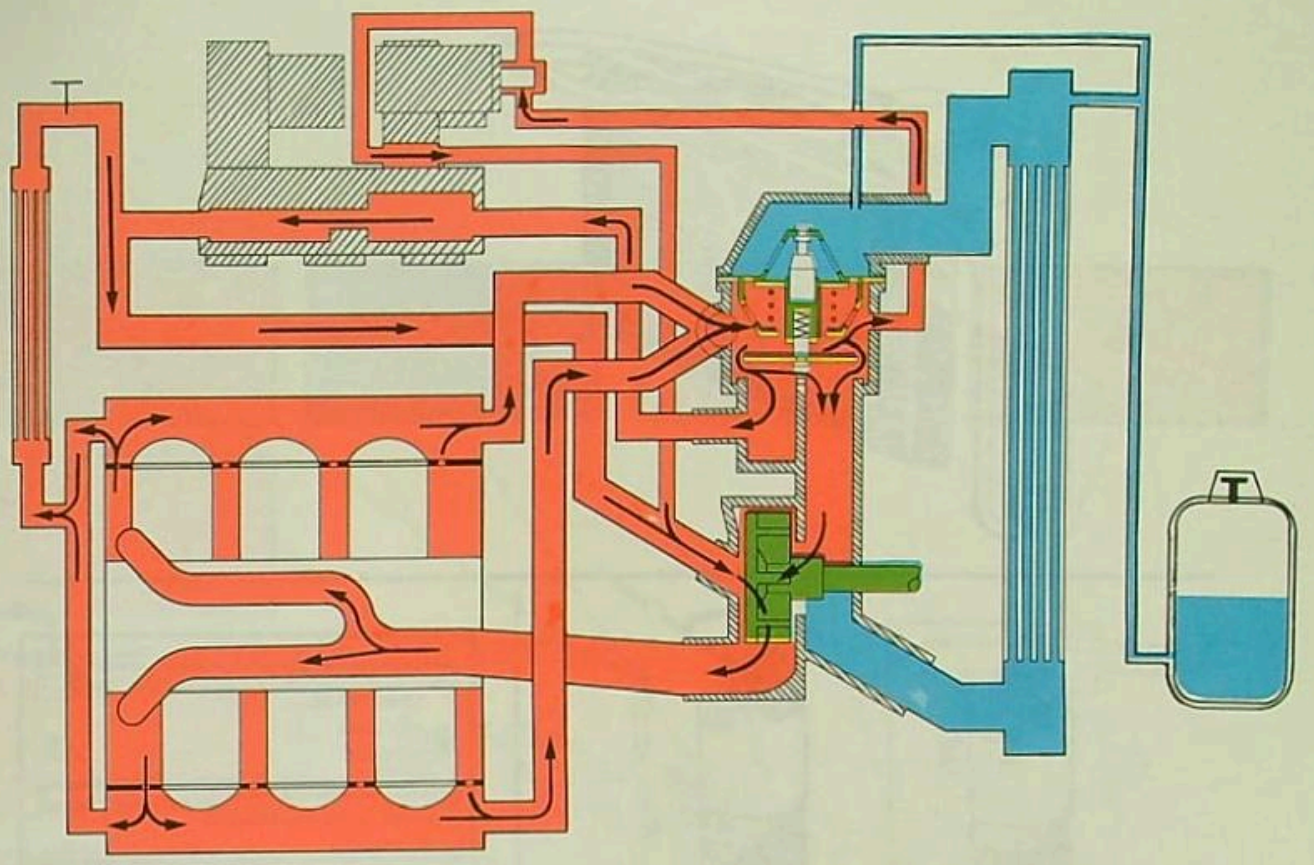




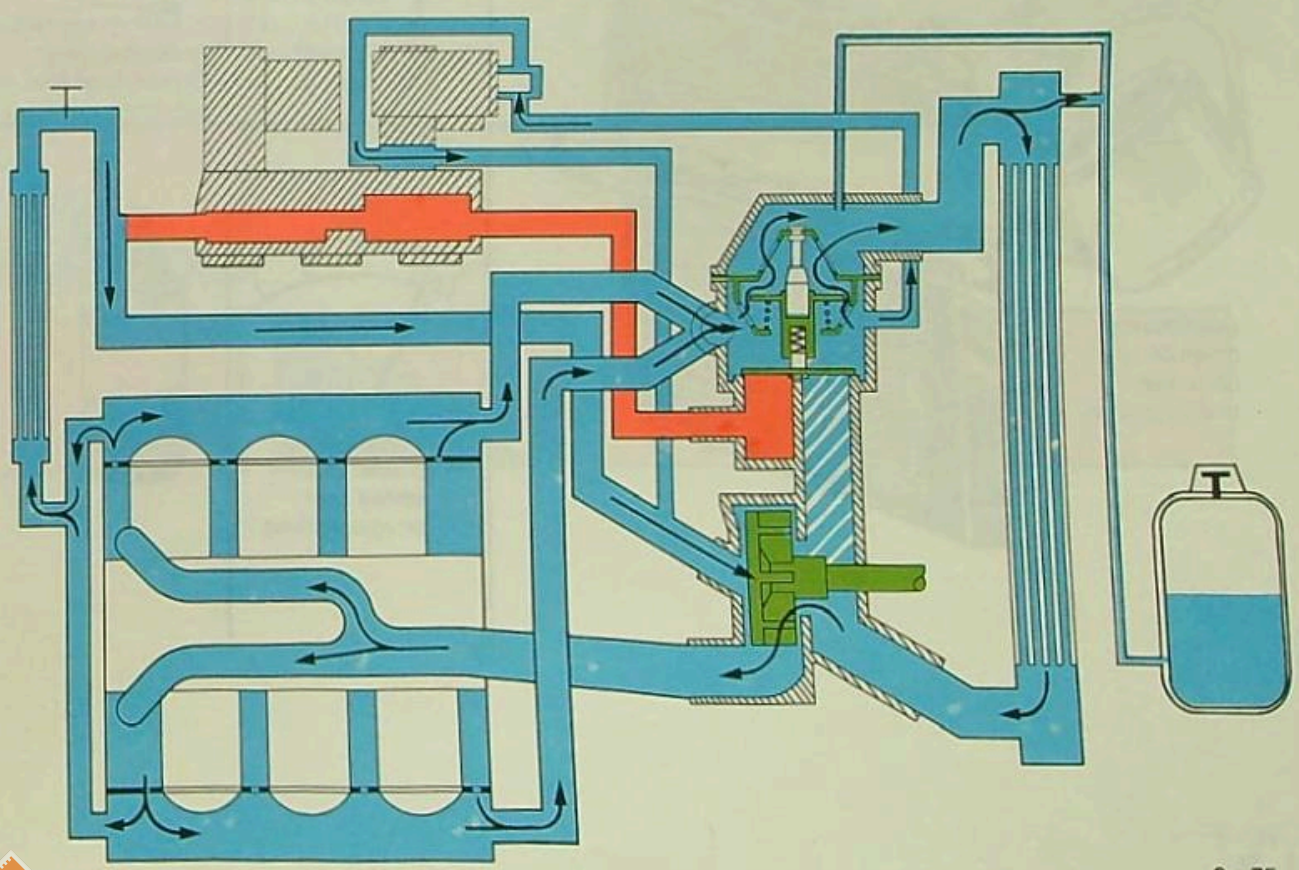




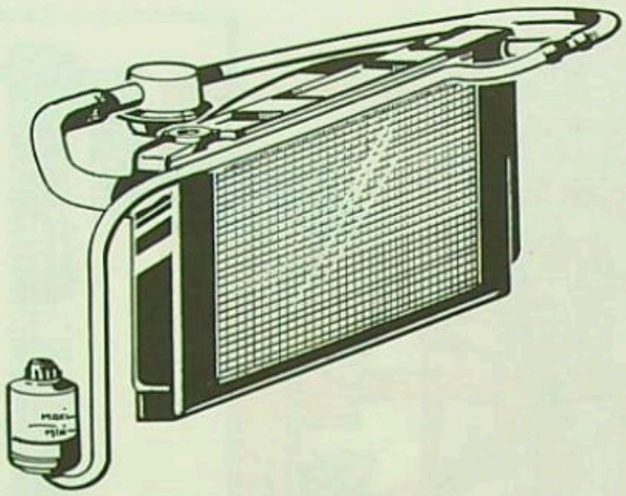
Principe de fonctionnement
Working principle
Funktionsweise
Principio di funzionamento



Circuit By-pass
By-pass circuit
Bypass-System
Circuito By-pass

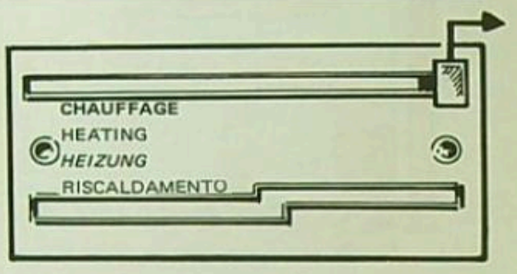


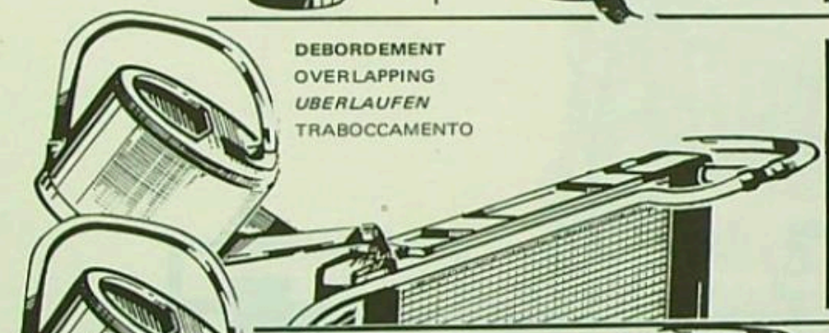
REMPLISSAGE DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT
FILLING OF COOLING CIRCUIT
BEFULLEN DES KUHLSYSTEM
RIEMPIMENTO DEL CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO



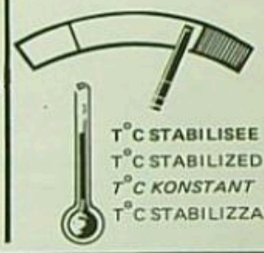








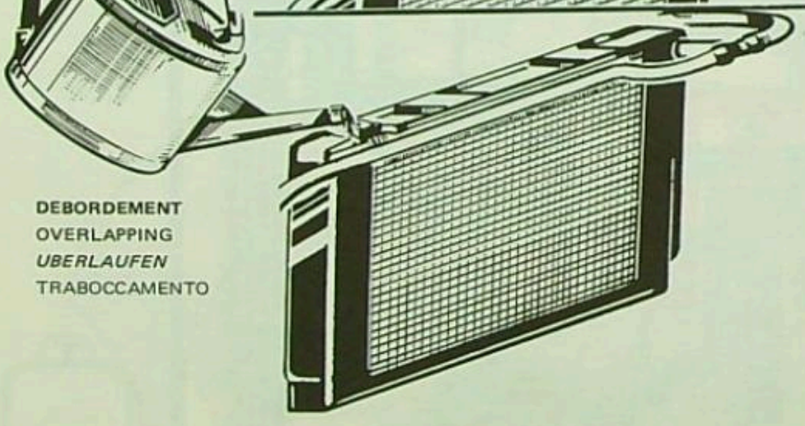
DEBORDEMENT
OVERLAPPING
UBERLAUFEN
TRABOCCAMENTO



T°C STABILISEE
T°C STABILIZED
T°C KONSTANT
T°C STABILIZZATA

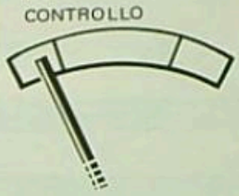


OUVRIR PUIS REFERMER
OPEN THEN CLOSE
ÖFFNEN DANN SCHLIESSEN
APRIRE POI CHIUDERE



DEBORDEMENT
OVERLAPPING
UBERLAUFEN
TRABOCCAMENTO

CONTROLE
CHECK
KONTROLLE
CONTROLLO



MOTEUR FROID
ENGINE COLD
MOTOR KALT
MOTORE FREDDO



Identification du carburateur 34 TBIA
34 TBIA carburettor identification
Identifizierung des Vergasers 34 TBIA
Identificazione del carburatore 34 TBIA

69/2

